

A-23-233

Del Obispo de la Cruz de la Cruz de Granada. N.º 882

DIALOGO

N.º 9304

DELAS EMPRE-

SAS MILITARES, Y AMO-

ROSAS, COMPVESTO EN

LENGVA ITALIANA,

POR EL ILLUSTRÍ, Y REVERENDISSI-
mo Señor Paulo Iovio Obispo de Nucera.

EN EL QVAL SE TRACTA DELAS DEVI-
las, armas, motes, o blasones de linages.

CON VN RAZONAMIENTO A ESSE PRO-
posito, del magnifico Señor Ludouico Domeniqui. Todo
nueuamente traduzido en Romance Castel-
lano, por Alonso de Villosa.

ANADIMOS A ESTO LAS EMPRESAS HE-
roicas, y Morales, del Señor Gabriel Symeon.



EN LEON DE FRANCIA EN CASA
DE GVILLIELMO ROVILLE.

1561.

CON PRIVILEGIO REAL.



Extrait du priuilege du Roy.



A R grace & priuilege du Roy est permis à Guillaume Rouille Libraire de Lyon, d'imprimer ou faire imprimer vne foys ou plusieurs, ce present liure intitulé *Dialogo delas Empresas Militares y Amoros del Señor Paulo Iouio, con las Deuisas Heroicas y Morales, del Señor Gabriel Symeon.* Le tout traduit d'Italien en Espagnol. Et fait defences de par ledict Seigneur, à tous autres Libraires, Imprimeurs, & personnes queicōques, de non imprimer, ne faire imprimer, vendre, ne diatribuer, en ses païs, terres & seigneuries, lesditz liures, si ce n'est par le consentemēt du dict Rouille, & ce iusques au tēps & terme de douze ans, à cōpter du iour & datte qu'ils serōt paracheués d'imprimer, sur peine d'amāde arbitraire, & de confiscation des liures qui seroyent imprimez. Et afin qu'aucun ne puisse prei ce du present priuilege, ledict Seigneur veut & c traitt d'iceluy estant mis au cōmencement desdict ue pour toute notificatiō, sauf en demander copie uille (si bon leur semble) & ce à leur despens. C plaisir, nonobstant oppositions & appellations c comme plus à plein est contenu & declaré par tres de priuilege, sur ce donnees à S. Germain en iour de Decembre, mil cinq cens cinquante huit

*Par le Roy, Maistre Iean
maistre des Requestes de l'hostel,
present:
Signé, Guillaudet.*



AL ILLVSTRISSIMO
SEÑOR FRANCISCO
DE LA TORRE,
DEL CONSEIO DEL EM-
perador, y su Embaxador acerca della
Illiustrissima Señoria de Vene-
tia, &c. mi Señor.




AVIENDO sido mi firme intencion,
y proposito (Illiustrissimo Señor) de ser-
uir a Dios, y al mundo en todo lo que
fuesse posible, y mis flacas fuerças ba-
stassen, me puse a caminar en mi pue-
ricia, por la derecha via dela virtud: por laqual he
caminado desde entonces, hasta l'adolescente edad
enque agora me hallo: procurando, en quanto he po-
dido de no apartarme a una ni a otra parte della.
Y dado, que a los principios estropeçaua, y topaua en
mil cosas, que por su asperidad se me offrecian, que
qualquiera dellas bastara para desmayar, y hazer
tornar atras a otro muy mas biuo, y firme ingenio,
que el mio, con todo esso, considerando, que fama, ho-

nor, y credito son cosas. que cō dificultad se alcãgan,
fino es mediante grã trabajo, y fatiga, como mejor pu
de me esforcè a seguir animosamente mi. començada
empresa, cōfiado en que por el camino encontraria cō
algun Señor liberal, y generoso, que me amparasse, y
ayudasse, viendo mi zelo, y sancta intencio, como en
effecto hasta agora he hallado quie ha fauorecido, y
abraçado mis cosas. Caminãdo pues por este camino,
que digo a V. S. y empleandome en el exercicio de las
buenas letras, mientras que residia en esta illustri-
sima, y felicissima Ciudad de Venetia, he traducido, y
cõpilado los libros, que ha visto, y sabe el mundo, en di
uersas sciencias, assi en la lengua Italiana (de la qual
por su dulçura, y lindeza, he sido, y soy muy affiona-
do) como en la mia Castellana materna, que son mu
chos: como sea cierto, que de doze años a esta parte no
hago otra cosa, que escreuir, y cõponer, aunque nũca
me hã faltado emulos, y contradiciones en ello (costũ-
bre ciertamente antigua, y sieja. deste mal mundo).
Exercitandome pues en esto, y hauiedo traducido lo po
co ha el presente Dialogo de las Empresas militares,
y amorosas del Reuerendissimo Obispo Iouio, jsta-
mente con el razonamiento del sapio, y docto varõ Lu-
donico Domeniqui (obra por cierto, graue, y escripta
cō aquella grauedad, que l autor tubo en todas sus
cos

cosas) me ha porzado en fagrarla á la virtud, y bondad de V. S. Ilustrisimo por que co su autoridad saliendo de mis torpes manos vaya por el mundo, ilustrado, y amparado con su claro Nombre, que cierto le approuechara mucho. En lo qual imitando a los antiguos, hago, y sigo mi costumbre, que es ofrecer mis trabajos de letras a los Principes, y Señores, en quienes vea que la virtud, y humanidad biue juntas. Por tanto a V. S. suplico, lo recebida, y despues que la haura visto, y leydo sera coíento de acceptarme en su buena gracia, que es mi principal intento: porque en ello V. S. hara dos cosas, la vna, que me hara mereced señalado en que abraçe mis fatigas de virtud, y la otra que el mundo conosçera claro la bondad, y humanidad suya, tomando so el escudo de su esfuerzo, y valor las letras y los que las siguen, que son cosas dignas de un esforçado, y generoso Cauallero, como V. S. lo es. Suelen los que semejantes seruiçios hazen, alagarçe en los laores de los Principes, y Señores a quien dirigen sus obras, loando, y exalçando en las Epistolas los hechos Heroicos de aquellos Ilustres Varones: en lo qual yo faltare agora: y esto no porque no alcãnce las excelentes hazañas, y virtudes de V. S. y de su Ilustrisima familia de la Torre, que cierto son muchas, y muy raras sino porque mi

lira no es capaz de tã alta materia, y no sintiẽdome
sufficiente para ello, lo dexare a los que mejor que yo
lo sabrã hazer. Dire solamente esto, que V.S. es ver-
dadero dechado de toda virtud, y bondad, y sobre to-
do amigo, y sieruo de Dios. Lo qual conosciendo el glo-
riosissimo Emperador Dõ Hernando, hermano del
Inuietissimo Cesar Dõ Carlos ha sido causa, que me
diante su merecimieto, y los importantes, y grãdes ser-
uicios, que el Illustriss. Señor Nicolao dela Torre Tio
de V.S. ha hecho ala casa de Austria, lo aya embia-
do digna, y sabiamẽte per su Orador a cerca deste Il-
lustriss. Senado, en esta nueua electiõ de su Magestad
Cesarea. Pero tornãdo a mi primer proposito, digo,
q̃ offrezco a V.S. esta obrezita, y mi posibilidad con el
la. Y aunque es seruicio de poca importãcia, no dexo de
persuadirme, sino que lo tomara como suele, por cosa
grãde, porque los altos, y esclarecidos Principes, y Se-
ñores qualquiera dõ por baxo, y humilde que sea sue-
len acceptar cõ alegre rostro, y ellos al contrario no sa-
bẽ dar sino cosas grandes, en lo qual ressonden al ori-
gen Illustrẽ de adõde proceden. Guarde N.S. y prof-
pere la Illustrissima persona y casa de V.S. como sus
seruidores desseamos. De Venecia a XV. de Junio,
MDLVIII. De V.S. Illustrissima muy cierto
seruidor, que sus manos besa,

Alonso de Viloa.



GVILL. ROVILLIO
IMPRESSOR AL BENE-
VOLO LECTOR S.



RES años hazē agora (amigo Lector) quel magnifico Señor, el Señor Ludouico Domenichi Italiano, Varon doctissimo, y raro en saber, me embio a presentar vna copia de las Empresas militares, y amorosas del Illustrissimo, y Reuerēdissimo Señor Paulo Iouio, y essa en letra de mano, muy polida, y curiosamente escrita, en lengua Toscana : y con cada blason su figura debuxada. Iuntamente con vn Razonamiento suyo, de mismo subieto. Haziendome en esso singular honrra, y merced (puesto que a el le parecia no auer hecho nada por my : antes pensaua que por el cōtrario me estaba mucho en cargo) escogindome entre tan grande numero que aqui estamos d'impressores, por aquel, segun se abia persuadido, que mejor y mas a su grado gelas pudiesse imprimir, y por tanto no quiriendo
fer

fer ingrato de la honrra que spontaneamente se me hazia, hize luego entallar quan diestra, e mañosamente pudo ser las dichas figuras: y otras tambien porque vi las femejarse en argumẽto que saque de las Empresas Heroicas y Morales del magnifico y doctissimo varõ el Señor Gabriel Symeon con la traslacion del mismo libro en lengua Castellana: y effo no sin grãde fatiga, costa, y dispẽsa. Pero como yo tubieffe claramente entedido, ser ellas el anima deste cuerpo, pues sin ellas no pueden los blasones buenamente ser entèdidos, y vltra desso que a esta cosa qualquier Lector (quiza) por agudo que fuesse, podria quedar desãbrido, y descontento desta lectura: y aun poruentura aborrecella: y por el contrario, tomar mucho plazer, y contentamiento a razõ de las dichas figuras, en ella: por spuse toda costa, para no dexar de hazello al gusto mio, y fuyo. y asi lo hize, e de tal manera que quãdo lo vido, el dicho S. Ludouico Domeniqui holgo mucho dello: asy si por la impresion, como por la entalladura: y despues aca pocos dias ha, que me vino a las manos vna traslaciõ en lengua Castellana de las dichas Empresas, trasladada por el S. Alonso de Vtloa miguada de figuras, de la omprẽta del Señor

Gabriel Giulio, por su diligencia y saber famoso entre los primeros impressores de Venecia. El qual por ser tal como digo, y sus impresiones lo muestra, imprimio, e imprime de continuo muchos, y muy hermosos libros Castellanos: ayudandose siempre de la correccion del dicho Señor Alonso de Villoa, a quien cierto, mucho está tendida la Española nation: pues el dios prueua tan evidente y manifiesta del desseo, afición, y amor que tiene a essa su patria: trabajando en trasladar cada dia tã graues, y doctos Autores, asì Italianos, como Latinos en Romãçe Castellano, para que dellos goze essa nation, no mirando a otro fin. Entre los quales este me parecio no ser de desechar, antes digno de mis letras, y figuras: pues asì como asì yo lastenia apareiadas. Y puesto que no las tubieffe, ny lo quisiessse hazer (lo que cierto h olgue sumamente, para començar a descubrir parte del desseo latente que tẽgo de seruir en algo a la nacion Española, y no solamente en esto querria hazello, pero Dios adelante en otras cosas de otro argumento, y fuieto, quando tubiere entendido mis trabajos serle agradables) no pudiera excusarme de hazello: antes fuera forçado, por la continua instigation (y no se si me di-

ga importunacion, y pesadumbre) de algunos mis amigos Castellanos que aqui son de estança. De suerte que lo hize lo mejor qu'en my fue: parte para no rehusar, o denegar a mis amigos demanda tan iusta: pues pidian comun vtilidad, y prouecho de muchos: parte tambien para hazer seruicio a los nobles, y agudos ingenios, caualleros, y grandes señores d'España. Empero porque yo no soy tan versado ny entendido en esta lengua quãto en semejante negocio se requiere, hize preleer el libro de las dichas Empresas, al señor maestro Hernan Perez, vezino en esta ciudad de Leõ, hõbre doctissimo en todas sciencias, y platico en la lègua Castellana, como podra ver y juzgar en el discurso deste libro. Pero como no aya cosa ninguna en este siglo mortal acabada, ny perfecta, amigo lector, suplicole reciba amorosamete esta nuestra Impresion de las Empresas, por primera empresa de liberal seruicio mio para el. Excuusandome si en el viere, o hallare cosa alguna degenerante en algo de la comun habla Castellana. y si asì el lo hiziere, dar nos ha espuelas, para que adelãte le comuniquemos, y demos parte de cosas mas arduas, y de mas importãcia: de las quales gozã quasi todas las otras naciones (o por lo menos la mayor parte dellas) saluo la suya Española. A Dios.

**TABLA DELAS EMPRE-
SAS MILITARES,
Y AMOROSAS,**

**QUE EN LA PRESENTE
obra se contienen.**



ANTIGVEDAD delas Empresas a plana. 4
Antiguos traxeron empresas en las guerras que
hizieron. 4
Empresa del Emperador Tito Vespasiano. 4
Empresa del Duque Valentin, llamado Dó Ce-

sar Borja. 7

Empresa del Duque de Borbon, Condestable de Francia. 8

Empresa de Iason del Maino Iurifconsulto. 10

Empresa del Duque Lorenço de Medices. 11

Empresa del Cardenal de San Iorge. 12

Empresas ridiculas, y donofas de dos soldados fanfarrones. 13

Empresa del Cardenal de San Pedro en Vincula. 15

Empresa de Castrucho Señor de Luca. 15

Empresa del Principe de Salerno. 16

Empresa del Emperador don Carlos. 13 y 17

Empresa de Ludouico xij. Rey de Francia. 18. y 20

Empresa de Carlos Octauo, Rey de Francia. 20

Empresa del Rey Francisco, Rey de Francia. 21

Empresa del Rey Don Henrique, Rey de Francia. 22

Empresa del Rey Catolico. 24

Empresa de vn cauallero incierto. 25

Empresa de Don Diego de Mendoça, hijo del Cardenal de

Mendoça. 25

T A B L A.

Empresa de Antonio de Leyua.	27
Empresa del Rey Don Alonso de Aragon, el Primero.	28
Empresa del Rey Don Hernando de Aragon.	29
Empresa del Rey Don Alonso de Aragon el secundo.	34
Empresa del Rey Don Hernando de Aragon.	31
Empresa del Rey Federico, Rey de Napoles.	33
Empresa de Francisco Esforca Duque de Milan.	34
Empresa del Duque Galcaço.	34
Empresa del Duque Ludouico.	35
Empresa del Cardenal Ioan de Medices, que fue despues Pa- pa Leon Decimo.	37
Empresa del gran Cosme de Medices.	39
Empresa del Magnifico Pedro de Medices.	40
Empresa del Magnifico Iulian de Medices.	42
Empresa del Papa Clemente Septimo, y la necia interpreta- cion, que vn cierto clerigo le dio.	43
Empresas del Cardenal Don Hippolito de Medices.	45
Empresa del Duque Alexandre de Florencia.	47
Empresas del Duque Cosme de Florencia.	49
Empresa del Señor Virginio Vrsino.	53
Empresa del Conde de Pitillano.	55
Empresas de los Señores Prospero, y Fabricio Colona.	56
Empresas del Señor Marco Antonio Colona, y sobrino del Cardenal Prospero Colona.	60
Empresa del Señor Mucio Colona.	63
Empresa de los Señores Colonenses.	64
Empresas del Señor Bartolome de Liuiano.	67
Empresa de Francisco de Gonzaga Señor de Mantua.	69
Empresa del Señor Ioan Iacomo Triuulcio.	71
Empresa del Duque Alfonso de Ferrara.	72
Empresa del Duque de Urbino.	73
Empresa dal Reuerendissimo Obispo Ionio.	74
Empresa del Señor Octauio Fregoso.	75
Empresa del Señor Hieronymo Adorno.	76
Empresas de algunos caualleros Ginoueses dellinage de los Flic	Flic

T A B L A.

Elifcos.	78.79.80
Empresa del Señor Ioan Paulo Ballon.	83
Empresa de Hieronymo Marthei Romano.	84
Empresa del Marques del Vasto.	85
Empresa del Conde Petro Nauarro.	87
Empresa del Marques de Pescara el viejo.	89
Empresas de algunos Capitanes Franceses.	91 y 92
Empresas del Duque di Amalfi.	97
Empresa de Andrea de Capua Duque de Termoli.	99
Empresa del Señor Ioan Baptista Castaldo.	101
Empresa dela Señora Victoria Colona Marquesa de Pescara.	
103	
Empresa dela Señora Doña Maria de Aragon Marquesa del Vasto.	104
Empresa de vn cierto Cauallero Frances.	106
Empresa del Señor Theodoro Triulcio.	107
Empresa del Marques del Vasto.	110
Empresas de Luis de Gonzaga.	112
Empresa del Marques del Vasto.	114
Empresa del Conde de Sancta Flor.	116
Empresa de Mofsiur de Gruer.	117
Empresa de vn Cauallero encubierto.	118
Empresa del Cardenal Ascanio.	120
Empresa del Cardenal de Ferrara.	122
Empresa del Cardenal Ludouico de Aragon.	123
Empresa del Cardenal Sigismundo de Gonzaga.	123
Empresas de los Cardenales Hippolito de Medices, y Alexandre Fernes.	124
Empresa de Andrea Griti, que fue Principe dela Republica Venetiana.	127
Empresa dela Marquesa de Mantua.	128
Empresa del Marques de Pescara, el moço.	130
Empresa de Andres de Gonzaga.	131
Empresa del Conde Nicolao de Capobasso.	134
Empresa del Rey de Vngria.	135

T A B L A

Empresa del Duque de Urbino el viejo.	136
Empresa de Estefano Colona.	137
Empresa de la Duquesa de Florencia.	138
Empresa de Iacomo Sanazaro.	139
Empresa de Ludouico Ariosto.	141
Empresa de Erasmo Roterdamo.	142
Empresa de Andrea Alciato.	143
Empresa del Reuerendissimo Obispo Iouio.	144
Empresa de Camilo Iordan Jurisconsulto.	146
Empresa del Sobrino del Reuerendissimo Obispo Iouio.	146
Empresas de Ludouico Domeniqui.	147
Empresa del Cauallero Castellino.	150
Empresa de Iuan Chiuchera.	153
Empresas de Alonso de Villosa.	155. & seq.
Empresa del Cauallero de la Volpe.	157

T A B L A D E L A S E M P R E S A S,

que en el Razonamiento de Ludouico Domeniqui se contienen.



E MPRESA, y medalla de Ludouico Domeniqui.	162
Empresa de Lucas Piti.	164
Empresa de la Señora Hippolita Fioramoda.	165
Empresas del Señor Hermeto Stampa.	165
Empresa del Conde Brunor el viejo.	167
Empresa del Conde Baptista de Lodron.	167
Empresa del Duque Francisco Esforça, Duque de Milan.	167
Empresas de los Napoletanos.	168
Empresa del S. Ioan Iacomo de Medices.	168
Empresa del Cardenal de Trento.	169
Empresa de Gabriel Giulito.	169
Empresa del Cardenal de Augusta.	169
Empresa del Cauallero del Maino.	170
Empresa del Conde Mauricio Pietra.	170
Emp	

T. A. B. L. A.

Empresa del Pedro Paulo Arrigon.	171
Empresas necias de algunos caualleros de Italia.	172
Empresa del Duque de Florencia.	173
Empresa de la Señora Alda Torella.	174
Empresa del S. Carlo Vrfino.	174
Empresa del S. Don Diego Hurtado de Mendoza.	175
Españoles, ingeniosos, y sabios Varones en todas sciencias.	175
Empresa del S. Alexandre Picolhuomin.	176
Empresa biua d'vn mancebo enamorado.	177
Empresa del Academia de los Intronatos de Sena.	179
Empresa del Academia de los Inflamados de Padua.	179
Empresa de los Eleuados.	ibid.
Empresa del Academia de Padua.	180
Empresa del Academia de los transformados de Milan.	180
Empresa del Academia de los Hortolanos de Plafencia.	181
Empresa del Academia de los Soñolientos de Boloña.	ibid.
Empresas del Conde Clemente Pietra.	182. y 183
Empresas de Ioan Baptista Botigela.	187
Empresa del Conde Antonio de Landano.	187
Empresa de Hippolito Girami.	ibid.
Empresa de Ioan Baptista Piçoni.	188
Empresa de Bartolome Gottifredo.	189
Empresa de Francisco Campana.	ibid.
Empresa del S. Ioan de Medices.	190
Empresa de vn cierto Hidalgo de Rejo.	190
Empresas del Duque Cosme de Medices.	191
Empresa de Don Luis de Toledo.	191
Empresa de vna Dama encubierta Florentina.	192
Empresas de otras Damas encubiertas.	ibid.
Empresa de vn Cauallero encubierto.	193
Empresa del Señor Chiapin Vitelo.	194
Empresa del Señor Pirro Colona.	194
Empresa del Conde Baptista d'Arcos.	195
Empresa del S. Esforça Palauicino.	196
Emp	

T A B L A.

Empresa del S. Ioan Baptista Castaldo.	197
Empresa del S. Alberto de Estipigano.	198
Empresa de vn cierto Ciudadano Florentin.	199
Empresa dela Señora Liuia Tornicla.	200
Empresa de vn Cauallero encubierto.	201
Empresa d'otro Cauallero encubierto.	202
Empresa del Capitan Camilo Caula.	203
Empresa del S. Geronymo Palauicino.	203
Empresa del Conde Colatino de Colalto.	204
Empresa de Mons. Altouiti.	204
Empresa del Conde de Anuerfa.	205
Empresa del Alamanno Saluiati.	206
Empresa de vn cierto Cauallero Aleman.	207
Empresa de Agosto de Ada.	208
Empresa del S. Baptista Vizconte.	208
Empresas del Cardenal de Ferrara.	209
Empresa del Duque de Sessa.	211
Empresa de Francisco de Vlloa.	ibid.
Empresa de Lorenço Suarez de Figueroa.	212
Empresa del Señor Jacomo Sesto de Aragon.	214
Empresas del Duque de Urbino.	214
Empresa del Rey Don Felipe.	215
Empresa del Rey de Francia.	217
Empresa de Ludouico Domeniqui.	218

FIN DELA TABLA.

ALON



**DIALOGO DE LAS
EMPRESAS MILITA-
RES, Y AMOROSAS,
QUE SON ARMAS Y DEVISAS
DE LINAGES, CON LOS
MOTES, O REASONES,**

Traduzido en Romance Castellano
por Alonso de Vlloa.

*Al magnanimo S. Cosme de Medicis
Duque de Florencia.*

SON INTERLOCVTORES EL RE-
VERENDISSIMO OBISPO IOVIO, Y
LVDOVICO DOMENICVI.



ES TANTA la cortesia de Uuestra Ex-
celencia para commigo, que me hallo muy
obligado a darle cuenta de todo aquello que
en gran parte por su benigna exhortation
me he vsurpado en estas grandes calores de
Agosto, enemigo de la vegez. Y assi haviendo puesto a un
cabola Cronica, que voy escriuiendo como trabajo de gran
peso, he passado el tiempo discurriendo con el docto Ludoui-
co Domeniqui, que a ella me combidaua algunas cosas sobre

*las inuenciones de las empresas, que el dia de oy traen los grã-
 des Señores: de manera que se hauiendome salido este pe-
 queño tractado no menos agradable, que jocundo, y graue,
 por el altura y variedad de los sujetos, me he atreuido a
 embiarlo a V. Excel. creyendo que no dexará de serle conui-
 niente passatiempo en estas importunas calores: y en esto he
 imitado a su horsolano, que muchas vezes a la mesa de V.
 Excel. abundante de varias y preciosas viandas, se atreue a
 presentar vn cestico de sus frescas flores, de violetas, y borra-
 jas, para adereçar vna sabrosa ensalada. Tiene este tractado
 mucha semejança con la diuersidad de las dichas flores, ame-
 nas y muy agradables al gusto; el qual sera tambien tanto
 mas grato a V. Excel. quanto por hauer el nascido en su ca-
 sa. El argumento del presente discurso tuuo principio de-
 sta manera, que conuersando commigo familiarmente Lu-
 douico Domeniqui, por causa que traduze en Thioſcan mi
 Cronica Latina, a caso vino a hablar de las inuenciones y em-
 presas, que los grandes Señores y Caualleros esforçados fue-
 len traer en nuestros tiempos, en sus vestidos, libreas, y van-
 deras, para significar parte de sus generosos y altos pensa-
 mientos. A lo qual yo le respondi. **LOVI O.** El hablar muy
 porretero sobre este sujeto, es propriamente entrar en vn
 gran pielago, para no poder salir del, tan presto como se pien-
 sa. **DOMENI QVI.** Por su vida Monſeñor pues Vuestra
 Señoria es de ingenio pronto, y muy biuo, y de rara memo-
 ria, que sea contento de dezirme alguna cosa sobre esta mate-
 ria, principalmente hallando se agora fuera del erabio del
 ofrenir su Cronica en estos enojoso dias, en los quales harto
 estad*

estudia, y gana el que está sano, y no se pueden mas fácilmente passar, como con la dulçura de hablar de tan suaves conceptos, los quales pertenescen alas Grecas, y parte traen ala memoria los hombres señalados de nuestros tiempos, que ya han passado ala otra vida, accorapañados del lo'r deste mundo: lo qual a v. s. sera muy facil, haviendo hecho, segun entiendo, gran parte destas empresas en sus mas tierna edad a los Principes, y Señores, que se las pidieron IOVIO. Hare de muy buena voluntad quanto me pedis; pero con condició que me preguntéis parte por parte, e yo os respondere a todo de buena voluntad, saluo que no me obliguéis al ríguor delas leyes deste pulido hablar Toscano, porque en toda manera quiero ser libre para poder hablar ala cortesana, sin ser escrupulosamente notado de vuestra Academia; acordandome tambien que en el tiempo passado compuse el libro de los Emperadores de los Turcos de la casa Othomana, que fue bien leydo, y entendido por el Inuictissimo Monarca Don CARLOS QUINTO deste nombre, Emperador de los Romanos. DOMENIQVI. Beso a v. s. las manos por la merced que me haze; pero querria, que primero me dixiesse si fue costumbre antigua traer estas empresas. IOVIO. No hay que dudar sino que los antiguos vsaron traer Cimeros, y blasones en sus yelmos, y escudos: porque lo leemos en Virgilio, haziendo el Catalago delas gentes que viuieron en fauor de Turno, contra los Troyanos, en el libro octauo delas Eneidas: y Amphirao a sí mismo (como dize Pindaro) viniendo a la guerra de Thebas traxo vn dragon pintado en el escudo. Estacio tambien escribe de Capaneo, y de Polinices, que el

vno traxo vna Hidra, y el otro vna Esfinge. Asi mesmo se lee en Plutarco, que en la batalla de los Cimbro comparecio su caualleria muy luzida y vistosa, asi por los resplandecientes arneses, como por la variedad de los Cimeros que trahian sobre las celadas, que figurauan las imagines de fieras salua-
 ges en diuersas maneras. Cuenta el mesmo auctor, que Pompeio Magno trahia por empresa vn Leon con vna spada desenuainada en la mano. Ve mos asi mesmo los enueses de muchas medallas, que muestran significaciones en forma de las empresas modernas; como se vee en las de Tito Vespasiano, que esta vn Delfin rebuelto a vn Ancora, que quiere dezir, PROPERA TARDE. Pero dexando a parte estos antiguos exemplos, en esto hazen congetura los valientes doze Pares de Francia, que en effeio en gran parte no fueron fabulosos: y vemos (segun afirman los Historiadores) que cada vno dellos traxo particular empresa, y blason, como Roldan vn Quartel, Reynaldos vn Leon enandado, Dimes vn Escalon. Salomon de Bretaña vn Auedrez, Oliueros vn Grifon. Astolfo vn Leopardo, y Gano, vn Halcon. Lo mesmo se lee de los Caualleros de la Tola redonda de Carlos el esclarecido Rey de Inglaterra. Tuuieronlo asi mismo los muy valientes, y esforzados Caualleros Anadas de Gault, Primaloem, Palmerin, y Tirante el Blanco. Agora en esta edad mas moderna como de Federico Barbaroxa, en cuyo tiempo se introduxo en costumbre las insignias de los linages, que llamamos armas, dados por los Principes por merecimiento de las sanctas empresas, hecha en la guerra solo para ennoblecer, y honrar los esforzados Caualleros.

ros, se inuentaron diuersas inuenciones de Cimeros, y pinturas en los escudos; lo qual se manifesta en muchas pinturas, que estan en Floreña en Sãcta Maria Nouela. Pero en nuestros tiempos despues de la venida en Italia del Rey Carlos Octauo, y de Ludouico XII. todos los que seguian la militia, imitado a los Capitanes Frãceses, procuraron de se adornar, de gentiles, y pōposas empresas, de las quales reluziã los Caballeros appariada cada cōpañia por si con diuersas libreas; porque bordauã de plata, y oro de martillo, los sayones, y sobreuestras, y en los pechos, y spaldas estauã las empresas de los capitanes: de manera, que las muestras de las gētes d'armas haziã pōposissimo, y riquissimo espectaculo, y en la battalla se conofcia el esfuerço, y bondad delas cōpañias. DOM. Agora conozco muy por entero, que v. s. tiene muy buena memoria, y por esso querria, que me hiziesse merced de contarme de todas las que ha visto: porque sè cierto, que ha conocido y visto muy bien todos aquellos Capitanes, que se contienen, y celebrã en la Cronica de v. s. y con razon tiene delante de si sus armas, y blasones. IOVIO. No dexarè de traerlos ala memoria esto que me pedis, pareciendome tornar otra vez moço, hablando de cosa, de que tanto me preciaua: que bien parecia verdadero pronostico, que huuiesse de escriuer sus cosas. Pero antes de venir a estas particulares, es menester que sepais las cōdicionẽs vniuersales, conuiniẽtes para hazer vna perfecta empresa; lo qual quiza es ia cosa mas difficultosa, q̄ pueda ser biẽ entendida de vn ingenio por bino, y abũdãte de inuẽciones, q̄ sea: la qual nasce delas cosas q̄ escriuieron los antiguos. Sabed pues Señor Ludouico, que la inuencion,

o empresa, para que tenga buena gracia es menester que tenga cinco condiciones. La primera justa propozcion de anima, y de cuerpo. La segunda, que no sea tan obscura, que sea menester llamar la Sibila para entenderla; ni tan clara, que qualquier hombre vulgar la entienda. La tercera, que sobre todo cenga hermosa vista, laqual parece alegre y muy hermosa, acompañandola de estrellas, Soles, Lunas, Fuegos, Aguas verdes arboles, instrumentos mecanicos, animales fantasticos, y gentiles paxaros. La quarta no le conuiene ninguna forma humana. La quinta, y vltima ha menester vn mote, que el anima del cuerpo, y quiere ser ordinariamente de vna lengua diuersa del Idioma del que haze la empresa, por quel sentido sea algo mas cubierto: quiere assi mesmo ser breue, pero no tanto que se haga dudoso; de manera, que dos, o tres palabras quadran muy bien; saluo si no fuesse en forma de verso entero, o de pie quebrado. Y para declarar estas condiciones, diremos que la sobredicha anima y cuerpo se enciende por el mote, o por el sujeto: y se iuzga, que faltando el sujeto el anima, o el anima al sujeto, que la empresa no sea perfecta: como se prouea por este exemplo. El Duque Valentin, llamado Don Cesar Borja, y hyo del Papa Alexandro Sexto, que fue Hespagnol, vsò vn anima sin cuerpo, diziendo, AVT CAESAR AVT NIHIL, queriendo dezir, que se queria desmascarar, y prouar su fortuna: por lo qual haziendo mal fin, y siendo muerto en Nouara, Fausto Madalena Romano dixo que el mote se cumplio en la vltima parte alternativo, con este distico,

*Borgia Caesar eram, factus, & nomine Caesar,
Aut nihil, aut Caesar, dixit, verumque fuit.*



*Y ciertamente en aquella su grande, y prospera fortuna
el mote fue muy agudo, y de generoso varon, si le huiera ap-
plicado vn proporcionado sujeto, como lo hizo su hermano
Don Francisco de Gandia, que trahia por empresa la mon-
raña de la Cimera, o Acroceraunos fulminada del cielo, cõ
estas palabras a imitacion de Horacio, FERIVNT*

SVM MOS FVLMINA MONTES.

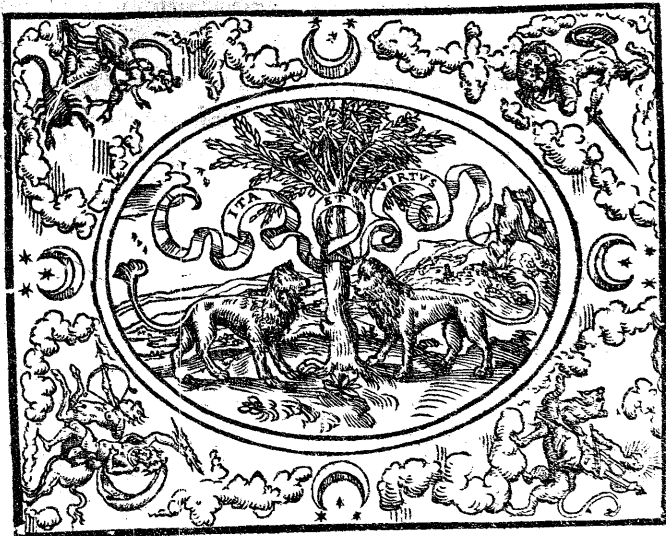
*Asi como lo cumpliò con su desastrado fin, matandolo Cesar su her-
mano, y echandolo en el*

Rio Tiber.



Al contrario desdize nimas nimenos, un hermoso sujeto sin mote, como lo trahia Carlos de Bourbon, Condestable de Francia, que bordo en las sobrestas de su compañía un Ciervo atado, e yo lo vi en la jornada de Guiradada, queriendo dezir, que no bastando su natural correr muy veloce, bolaria en qualquier dificultoso, y gran peligro sin freno. La qual empresa, por la hermosura del vago animal, salio (dado que pomposa) como ciega, careciendo de mote, que la alumbrasse, lo qual dio materia de varia interpretacion, como agudamente lo interpretò un cauallero Frances llamado Xlota Augruño, que fue a Roma al Padre santo, quando vino la infelice nueva de la prision del Rey Francisco en Pavia, y hablando de la traicion de Bourbo, dixo al Papa Cle-

mente; Borbon, aunque parece haver sido traidor a su Rey, y a su patria merece alguna desculpa, por haver dicho mucho antes, lo que pensaua hazer; pues trahia por empresa vn Cieruo alado, dando claramente a entenâer, que tenia animo de huir a Borgoña; para lo qual no le bastauan las piernas, sino tenia tambié las alas; y por esso le fue añadido el mote que dezia, CŪRSVM INTENDIMVS ALIS.



Tuuo otrosi este mesmo deffecto, la hermosa empresa, que traxo en Pavia la Señora Hyppolita Fioramonda Marquesa de Scaldi Sol, que en nuestra edad sobrepujo en gran manera a qualquier otra Dama, en hermosura, gentileza, y criança amorosa, que muchas vezes trahia vna gran saya de raso azul, sembrada de vnas mariposas bordadas de oro, pero

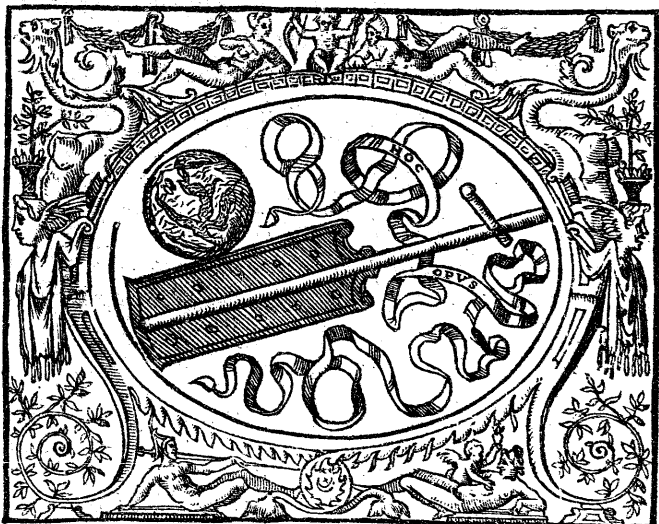
fiat letrani more, queriendo leer y aduertir a los amantes, que no se allegassen mucho a su fuego, por que alguna vez no les aconteciessen lo que siempre suele acontecer a la mariposa, que por allegarse a la viva llama de las velas, se quema ella mesma: y rogandole *Mosieur de Lescu* hermoso y esforçado cauallero, que enonces era estudiante, que le declarasse a questa significacion; conuiene me (respòdio) usar la misma cortesía con aquellos caualleros, que me vienen a visitar, que suele usar v. m. con los que caualgan en su compañía; porque acostumbra a arar vn caxcauel ala cola de su cauallo, que de muy regalado, y gordo, tira coces, auisando ala gente, que no se le alleguen, si no quieren arrepentirse. Mas por esto no se apartò *Mosieur de Lescu*, que muchos años perseverò en su amor, y alcabo siendo herido de muerte en la batalla de Pavia, y trahido a casa della Señora Marquesa, passò desta vida muy desconsolado, pues dexò su extremo spiritu en los braços (como el dezia) de su dulce Señora, y amiga.

Cayò en el contrario deffecto el mote del Clarissimo Iurifconsulto Iason del *Maimo*, que puso su hermosissimo mote sobre la portada de su casa (que toda via se vee sin cuerpo) que dize, *VIRTUTI FORTVNA COMES*. Significando, que su virtud hauià hauido muy buena suerte.

Puede muy bien ser vna empresa hermosa ala vista, por las figuras, y colore, que tenga cuerpo, y anima, pero, por la flaca proporción del mote al sujeto, serà oscura, y ridicula; como fue la del Duque Lorenzo de *Medices*, que fingiò en los sayones de sus caualleros ligeros, y Estandartes de la gente a' armas (como se vee oy pintado en todo su palacio) vn Lau-

rehen medio dedos Leones: con el mote que dize, *ITA, ET
 VIRTVS*, dando a entēder, que da virtud, assi como el Lau-
 rel estā siempre verde. Però ninguno pudo alcançar a saber
 lo que importauan aquellos dos Leones; quien dezia, que si-
 gnificauan la fortaleza, y clemencia, que hablaban entresí,
 juntadas las cabeças, y quien lo interpretaua de otra mane-
 ra; de suerte, que vn cierto Domicio de Calli, Capellan del
 Cardenal de Medices, que fue despues Papa Clemente Se-
 ptimo, el qual Cardenal hauia venido a Florencia a visitar
 al Duque Lorenço que estaua enfermo del mal que d'ende
 a pocos dias murio; de sseoso de entender la empresa dixo a
 Felipe Estruci, confiado en su humanidad, Señor Felipe
V.M. que es tan leydo, y allende de ser cuñado, es tambie ca-
 mes *omnium horarum, & particeps consiliorum* del Du-
 que, por su vida que me declare lo que hazen estos dos Leo-
 nes de bax. deste arbol? A Cirò entonces Filippe el ralle del
 Capellan, y conosco que aunque bien Togado, no sabia le-
 tras sino para las fiestas, y como agudo, y sabio y pronto que
 era, no veis vos (le respondio) que hazen guarda al Lau-
 rel para defenderlo dela furia destos Poetas, que corren
 al ruido, entendiendo ia coronacion del Abbad de Gaeta,
 que se ha hecho en Roma, porque no vengā a despojarlo
 de todas sus ramas, para laurearse? Replio entonces el
 Capellan, como hombre que se deleitaua de metrificar, cami-
 nando en pantuflos por los metros, esta es malignidad embi-
 diosa; añadiendo; Que domine importa al Duque Loren-
 ço, que'l buen Papa León haya cortesmente laureado al Ab-
 bad Barbato, y hecholo triunfar sobre Elefantes? dema-

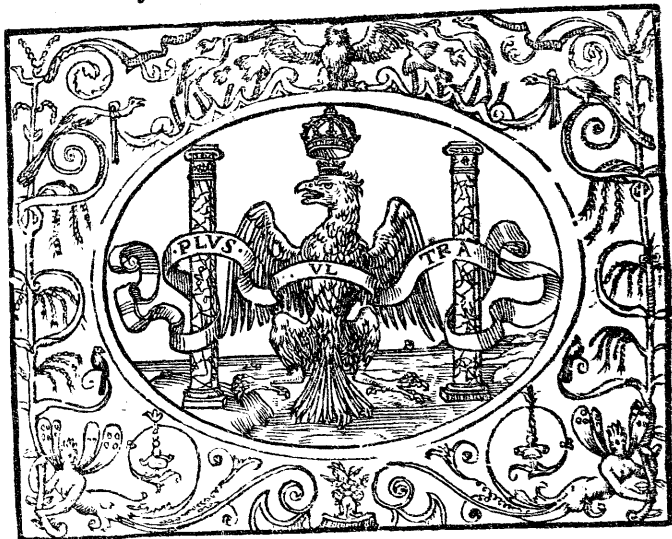
nera, que la cosa fue a oydos del Cardenal, y rio infinitamente del Reuerendo Domicio, como de flaco Poeta, y Capellan de poca lenadura.



Hasse tambien mucho d'obseruar, que no tenga demasiada entendimiento de soberuia, y presuncion, dado que tenga hermoso cuerpo, y hermosa anima; porque haze vano al autor; como fue aquella que traxo el gran Cardenal de San Iorge Rafael Riario, que puso en mil partes de su palacio vn gouernalle de Galera, con vn mote que dezia, HOC OPVS; quasi queriendo dezir, que para hazer estos magnificos edificios, y gloriosas obras, era menester, que fuesse Papa, y que gouernasse el mundo; laqual empresa le salio muy vana quando fue criado Papa Leo; y despues, siendo sabidor dela

con

conjuracion del Cardenal Alfonso Petrucio, fue preso, conuencido, y despojado de sus bienes, y desterrado en Napoles, donde acabo sus dias.



Tambien quiero que sepais, que seria gran vicio querer tachar los deffectos de las empresas, que se han visto en esta edad, inuentadas por hombres necios, y vulgares, y trahidas por liuianos, como fue la de aquel brauo Soldado (por no dezir Ruffian) Bastian del Mancino, aunque entonces fuesse nombre honroso entre brauos, y desbaratados; que trahia en la gorra vna pequena suela de çapato con la letra T. en medio, y vna gruesa perla en la punta dela dicha suela, queriendo que se entendiesse el nombre de su Dama en este modo, Margarita te sola adora.

Otro su competidor llamado Pan Molena hizo lo mismo, poniendo oro de martillo en lugar de cuero, por que se entendiesse Margarita te sola adoro, juzgando que fuesse mayor efficacia de amor adorar, que no de coraçon amar. En estas tales inuenciones passo de raya Augustin Porco de Pauia enamorado de la Señora Blanca Palmiera, el qual por mostrar que era su fiel seruidor, trahia vna candelica de cera blanca, inserta en el frontal de su gorra de grana, para significar partiendo el nombre de la candela en tres silabas, Can, es a saber fiel seruidor, de la Blanca. Pero aun con todo esso sobrepuso a esta cõ mas gasto, y mayor argucia, la medalla de aquel Cauallero o Poeta Botoñes, que trahia en la gorra la piedra Agada, grande, hecha de mano del excelente Maestro Ioan de Castelbotoñes, la venida del spiritu Sancto sobre los doze Apostoles; y preguntãdole vn dia el Papa Clemente, de quien era muy familiar, porque deuotion trahia esta paloma del Spiritus sancto, y las lenguas ardiẽtes sobre las cabeças de los Apostoles, respondió estando yo presente, No por deuotion Padre Sancto, sino por exprimir vn mi cõcepto de amor; hauiendo yo sido gran tiempo enamorado, e ingratemente maltractado de vna Dama, y forçado a dexarla, por no poder sufrir ya mas las burlas, y largas, de los muchos, y diuersos presentes que yo le solia hazer, figureme la fiesta de Pentecostes, queriendo con esto dar a entender, que me arrepentia, y que me hauian costado mucho estos mis amores, o humores, que assi los puedo llamar mas propriamente. Sobre la qual exposicion (aunque estava descontento) el Papa se rio tanto, que estando cenando, no pudiendo tener la

risa,

rifa, se alçò dela mesa a media cena.

Cayò en este mismo error el gran Cardenal de San Pedro en Vincula Galeotto del Roble, sobrino del Papa Iulio Segundo, que haziendo pintar en la Chacellaria Romana la camara de boueda hecha a lunetas, que mira hazia Leuante, hizo hazer en el cielo ocho grandes celadas de papelon doradas colgadas de vna rama de roble, que son sus armas, a fin que por ellas se entendiesse Galeotto, que concludian su proprio nombre; pero diziendole Carlo Ariosto su mayor domo, que hauria algunos, que leerian Celate otto, fue causa que'l buè Cardenal, que tenia en su casa pocas personas de letras y eru dicion, hiziesse pintar debaxo ocho Galeras (que en lengua Italiana se dizen Galee, y ocho, quiere dezir otto) que yuan a vela, y a remo, por huir la ambiguedad que nascia entre las celadas, y las Galeras: y esta pintura el dia de oy da mucho que reir al Reuerendissimo Cardenal Camarlengo Guido Ascanio Sforça, que tiene por aposento aquella pieça, por ser la mejor del palatio.

Huuò tambien en aquellos tiempos mas antiguos algunos grandes, que faltandoles la inuencion de los sujetos, suplian a sus fantasias con motes, que salen feos, quando son muy luengos: como fue el mote de Castrucho Señor de Luca, quando fue coronado al Emperador Ludouico Bauaro, y el hecho Senador Romano, que entòces era grãdissima dignidad, el qual comparecio en publico, con vn manto de carmesi, cõ vn mote bordado en los pechos, que dezia, ES COMO DIOS QUIERE. y en las espaldas trahia otro que dezia, Y S-RA LO QUE DIOS QVERRA.

Este mesmo vicio de longura de motes fue assi mesmo visto, aunque en vn harto buen sujeto de apariencia de cuerpo, en la empresa del Señor Principe de Salerno, que hizo en Napoles vn muy hermoso palacio, el qual traxo sobre'l cimero del yelmo vn par de Cuernos, cō vn mote, que dezia, PORTO LE CORNA, CHOGN'HVOMO LE VEDE: ET QVALQVE ALTRO LE PORTA, CHE NOL CREDE. que en Romance dize, Yo traygo los Cuernos, que todos los veen; pero alguno los trae, que quiza no lo cree. Queriendo con esto reprehender a vn cierto Cauallero de aquel Reyno, que de sí mesuradamente hablaua contra la honra de vna Dama, reniendola hermosa muger, y que segun se dizia, no era muy casta. y esta longura es tanto mas vituperada, quanto lo es siendo el mote en la propria lengua de quien lo trae. Porque parece, como tengo dicho, que quadra mejor en lengua estrangera. DOM. V. S. me ha dado la vida con estas ridiculas necedadas, de tantas empresas necias que me ha contado. IOVIO. Ora, pues que me parece tiempo, que tornemos a nuestro proposito, quiero dezir de algunas empresas, que en sí son muy illustres, generosas, agudas, y aun graciosas. Pareceme que los grandes Principes, y señores, por tener cabe sí hombres sabios y de mucha erudicion, hayan alcançado la honra de la inuencion, como entre otros lo han sido el gran Papa Leon, el Catholico Rey Don Hernando, Rey de España, y el Inuictissimo Monarca y Emperador Don Carlos, por que en efecto su Magestad Cesarea sobrepujo mucho ala hermosa empresa que vn tiempo traxo su esclarecido Aguelo paterno, Carlos Duque de Borgoña; y ciertamen

tamen

ramente me parece, que la empresa de las Columnas de Hercules, que trahе, con el mote, PLUS ULTRA, no solamente ha sobrepujado de grauedad y hermosura ala empresa del Eslauon que trahia el aguelo, mas aun tambien a todas las otras, empresas que han trahido hasta oy los otros Principes, y Reyes. DOM. Por cierto, que estas Columnas con el mote, considerada la felicissima conquista de las Indias Occidentales, que sobrepuja a toda la gloria de los antiguos Romanos, y satisfaze infinito ala vista, con el subjecto, y con el anima contenta al entendimiento de quien la considera. IOVIO. No's marauilleis dello; porque su inuentor fue vn excelente Varon Milanés, llamado Luis Marliano, que fue medico de su Magestad, y assi mismo Obispo de Tuy: y allende de otras sus virtudes, y habilidades fue gran mathematico; y sabed, que estas tales empresas binas, illustres, y puras no las saben inuentar melcocheros, ni molineros, sino varones cuerdos, y auisados. DOM. Assi es; pero querria que v.s. me dixesse lo que quiso dezir la empresa del Eslauon del Duque de Borgoña? y que particularmente me cuente la historia desta tan famosa, y gentil inuencion, con la qual se adornan de gloriosa columna, los esforçados caualleros de nuestra edad, que estan en el Nobilissimo colegio de la orden del Tuson, ilustrado por el Inuictissimo Emperador Dñ Carlos. IOVIO. Esto que vos me pedis, es materia muy enredada, y no muy clara para los caualleros, y principes que traen este Eslauon al cuello; porque del cuelga vn Uellocino de vn Carnero tresquilado, que algunos dizē que es el Uellocino d'oro de Iason, que traxeron los Argonautos; y otros

lo atribuyen a la Sagrada Escripura del testamento Viejo, diziendo que es el Uellocino de Gedeon, que significa *fee incorrupta*.



Pero tornando al proposito del Eslauon digo, que al esclarecido Carlos Duque de Borgoña, que fue muy esforçado en las armas, le parecio de traer por empresa el pedernal conel Eslauon, y con dos leños cortados, dando a entender, que tenia aparejo para hazer grande incendio de guerra, como fue verdad; pero este su ardiente valor tuuo muy desdichado fin; porque començando la guerra contra Lorena, y Suiços, fue despues delas dos destrucciones de Morar, y de Granson, desbaratado, y muerto sobre Nansis, bispera de los Reyes. A desta empresa se rió Re-

nato Duque de Lorena, vencedor de aquella batalla; el qual siendole presentada una bandera con la empresa del Eslauon, dixo, En verdad questo desdichado Principe, quando huuo menester callentarse, no tuuo tiempo de approuecharse del Eslauon, y del pedernal; con que encendiese el fuego y tanta fue mas agudo este dicho, quanto que aquel dia la tierra estava cubierta de nieua, tinta en sangre, y hizo el mayor frio, que jamas hauia hecho en aquel tiempo: de manera, que se conocio en el Duque, que la variable fortuna no quiso acompañar su virtud en aquellas sus tres postreras batallas. DOM. Por lo que puedo alcançar Mons. pareceme que v. s. ha comenzado a entrar (como ha prometido) en las mas escogidas empresas, que traxeron los grandes Reyes, y Principes de nuestra edad: Por lo qual spero, y creo, que assi como se han acendrado los ingenios, y afinado las doctrinas de aquellos, que biuián en los tiempos passados, y appartados de nuestra memoria; assi las empresas e inuenciones saldrán mas vagas, y sentenciosas. IOVI O. Verdaderamente estos nuestros Reyes, que hauemos visto en gran parte sobrepujan, y passan en la gloria de las hazañas de la guerra, y en la hermosura de los arreos de las empresas, alas de sus mayores. Y comenzando por la de Ludouico XII. Rey de Francia, al iuzio de todos fue de singular hermosura, y de gentil vista, e ingenio: porque fue al proposito de aquel brauo, y bellicosó Rey, que jamas no se cansó por ningun trabajo de guerra, estando siempre constante con animo inuencible: y por esso trahia en sus sobrearmas, llamadas

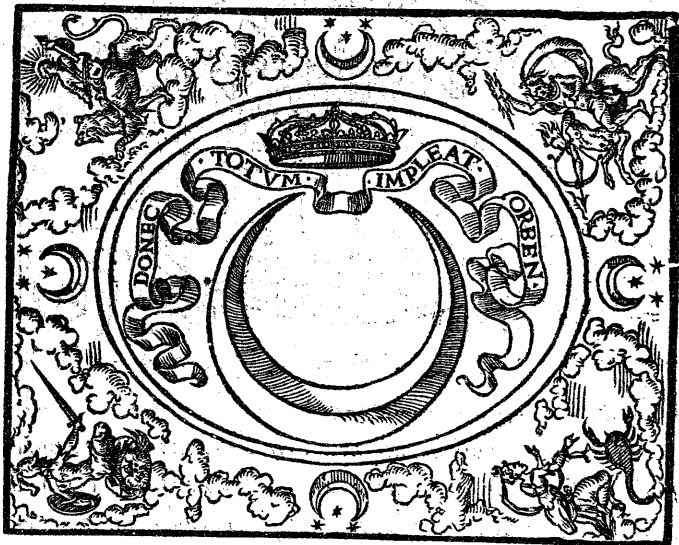
Octonas por sus alabarderos, vn Puercospin, con vna corona en la cabeza, que a quien lo enoja desde cerca en cuerrera, y desde lexos assaetca, tirando sus agudissimas spinas; por lo qual daua a entender que sus armas eran prestas, y gallardas desde cerca, y desde lexos: y aunque en la sobreuesta no trahia ningun mote; todauia me acuerdo hauer visto en diuersos lugares pintada esta empresa, con vna letra encima que dezia, COMINVS; ET EMINVS, lo qual quadrana mucho. He dexado de dezir la empresa de Carlos Octauo, porque no tuvo cuerpo ni subjecto, aunque tenia vn muy hermoso mote de anima, diciendo, SI DEVS PPO NOBIS, QVIS CONTRA NOS? En los estandartes, y sayones de los alabarderos de su guarda ponia solamente la letra K. con la corona encima, que queria dezir el proprio nombre de Carlos.

No



No fue de menos hermosura dela de Ludouico la empre-
 sa de su successor, y yerno Francisco primero, que como lo
 requeria su juvenil edad, mudò la ferocidad delas empre-
 sas de guerra, en la dulçura, y suauidad amorosa, para dar
 a entender, que su coraçon ardia en binas llamas d'amor:
 y tanto le contentauan, que osaua dezir, que se criaua en
 enellas; y assi trahia vna Salamanquesa, que estando enel
 fuego no se quemaua con vn mote en Italiano, que dezia,
 MI NVDRISCO. siendo proprio de aquel animal echar
 fuera de si vn cierto humor frio sobre las brasas, por lo qual no
 teme la fuerça del fuego, antes lo temple, y mata. Y es assi,
 que aquel generoso, y humano Rey no fue libre de los lazos
 de amor, mayormente hauiendose mostrado muy liberal, y

amigo de sabios varones, y de animo indomable contra la fortuna, como la Salamaguesa en qualquier caso de successos de guerra: y esta inuención halló el cō su agudo ingenio.



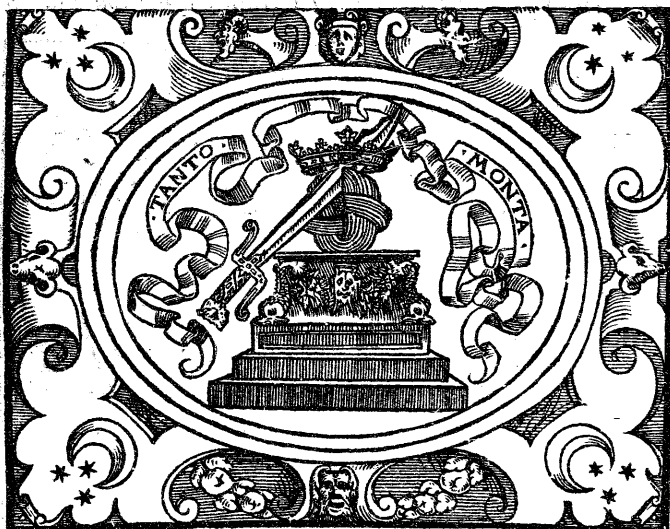
No cede en nada ala sobredicha, la que al presente trahe su hijo successor, el Magnanimo Rey Don Henrique, elqual aun todavia trahe la empresa, que hizo siendo Delfin: es a saber vna Luna creciente con vn excelente mote, que no carece de sentido, DONEC TOTVM IMPLEAT ORBEM. Queriendo dezir, que hasta que no allegaua ala herencia del Reyno, no podia mostrar su entera voluntad, assi como la Luna no puede enteramente reluzir, si primero no allega a ser perfecta, que's quando està llena: y deste tan su generoso pensamiento ha mostrado señal

muy grande en la conquista de Boloña, y en otras muchas empresas, que ha hecho en Italia, como todos saben.



Por loqual apedimiento de Monsieur de Mortier, Embaxador de Francia en Roma le hize yo despues de la muerte del Rey Francisco su padre, vna Luna llena, y redonda cõ vn mote encima que dezia; CVM PLENA EST, FIT AEMVLA SOLIS; para dar a entender que tenia tanto resplandor, que se ygualeaua con el Sol, haziendo tan clara la noche como el dia. DOM. Sin falta ninguna estas tres empresas destos tres Reyes Frãceses tienen (segun mi juicio) toda la grandeza que's menester; assi de subjecto, y vista, como de spiritu, y significacion; y no se si los ingeniosissimos He Españoles allegaran a esta cumbre. IOVIO. Cierro

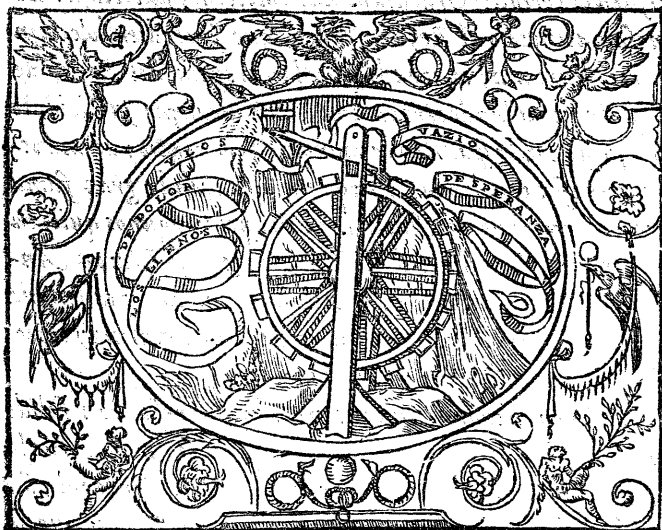
vos no's engañais; porque cosa es difficultosa el mejorar.



Pero el Rey Catholico llego al grado de perficion, quando traxo por empresa el nudo de Gordiano con la mano de Alexandro Magno, que lo cortò con la spada, no pudiendolo desatar con las manos, y puso encima el presente mote, TANTO MONTA. Y para que sepais el alto pensamiento de aquel sabio, y prudente Rey, como haureis leydo en Quinto Curcio, qui digo en Gordio Ciudad d' Asia estana en vn tēplo vn nudo ciego que nadie lo podia desatar, y llamauase el nudo de Gordiano; y el Oraculo dezia, que aquel que lo supiesse desatar, seria Señor de Asia; por loqual llegando alli Alexandro, y nolo pudiendo desatar porque no le hallaua principio ni fin, echò mano a la spada que trahia, y con ira y desden

desden lo corto, & *Oraculum aut impleuit, aut elusit*. Lo mesmo acontecio al Rey Catholico, que succediendole un cierto pleyto muy enredado sobre la herencia del Reyno de Castilla, no hallando otro camino, para alcançar justicia, lo conquistò con la spada en la mano, y assi lo vencio: de manera, que esta tan hermosa empresa alcançando gran fama merecio que se yguallasse con la de Francia: algunos quieren dezir que la inuentò el doctissimo, e ingenioso Varon Antonio de Nebrixa, que en aquel tiempo restaurò la lengua Latina en Hespaña. De quien agora leemos un muy copioso *Dictionario Latino, y Castellano*.

Mas en verdad, aunque muchas empresas han salido muy excelentes de los ingenios de Hespãnoles; como lo fue la que traxo Don Diego de Mendoza hijo del Cardenal, sin duda valiente y esforçado Cauallero en las guerras que se hallo con el gran Capitan Gonçalo Hernandez de Cordoua, con todo esso no se ha podido huir, que no hayan salido algunas necias, e imperfectas en quanto a las condiciones ya dichas, que les conuienen; como fue la de un cierto cauallero del linage de los Porras, que siruiendo a una Dama dela Reyna Doña Ysabel, llamada Ana; y recelándose que no se casase con otro cauallero mas rico que'l, que desseaua mucho tomarla por muger, quiso auisarle que estuuiesse constante en su amor, y que no consintiesse en aquel casamiento, sacàndo sobrel Cimero en vnos torneos, que se hazian delante dela Reyna, un Anadino, que partiendo el nombro por sus silabas dezia, ANA, DI NO.



Fue así mismo semejante a esta, la que traxo Don Diego de Guzman, que haviendo recebido cierto disfauor de su dama, por que no lo miraua con aquel alegre rostro que solia, sacò por Cimero en una justa vn cesto lleno de Malua florido; queriendo dezir, MAL VA, el negocio de amor.

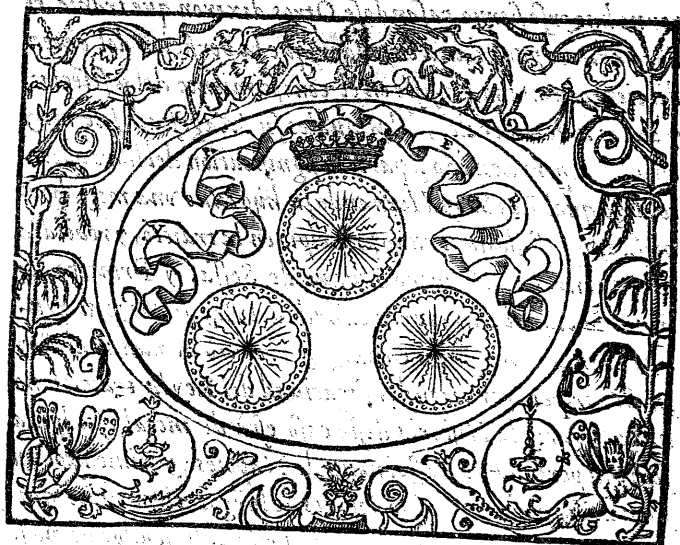
DOM. Ala fee que effas dan xaque ala candela blanca, y ala otra dela Pentecostes; pero v. s. suppla a semejante necesidad con la empresa de Don Diego, que poco antes ha dicho, que fue muy hermosa. IOVI O. Si en verdad, y aun quiça vnica entre quantas hayan salido, no solo de Hespaña, mas aun de qualquiera parte del mundo y fue que haviendo tērado el vado con su dama, y hallando estropieços, y malos pasos para poderla alcançar, vencido del dolor, y aun desesperado, sa

do, sacò una rueda de anoria con los alcaduces que sacan agua, y lavazian, y porque de punto en punto quasi la mitad dellos esta llena, recibiendo el agua, y la otra vazia, vazian-dola, nascia de aquellos alcaduces vn mote que dexia, LOS LLENOS DE DOLOR, Y LOS VAZIOS DE SPERANÇA. Que al juicio de todos fue tenuta por empresa de sutil inuencion, y de vnica vista, porque el agua, y la rueda dauan presencia de subjecto a los que la mirauan, y significaua que su dolor era sin sperança de remedio. Fue assi mesmo muy hermosa la del Señor Antonio de Leyua, que a quexandolo mucho la gotha, de suerte, que por no poder carnalgar hazia, que lo llenassen en vna silla dos hombres, que trahia en las vandas del cauallo Capitanal, quando en Boloña fue coronado por Emperador el gloriosissimo Monarca Don Carlos, y restituido el Ducado de Milan al Duque Francisco Esforcia este mote, SIC VOS, NON VOBIS. Y la empresa fue sin cuerpo, y cierto si lo huiera tenido, no se hauria podido dezir mejor: porque daua a entender, que por su virtud se hauria conquistado, y conferuado el Estado de Milan, y despues restituidolo al Duque por el Emperador, hauiendo desseado tenerlo para sí, contra la fuerça de toda la liga, como lo hauria hecho antes.



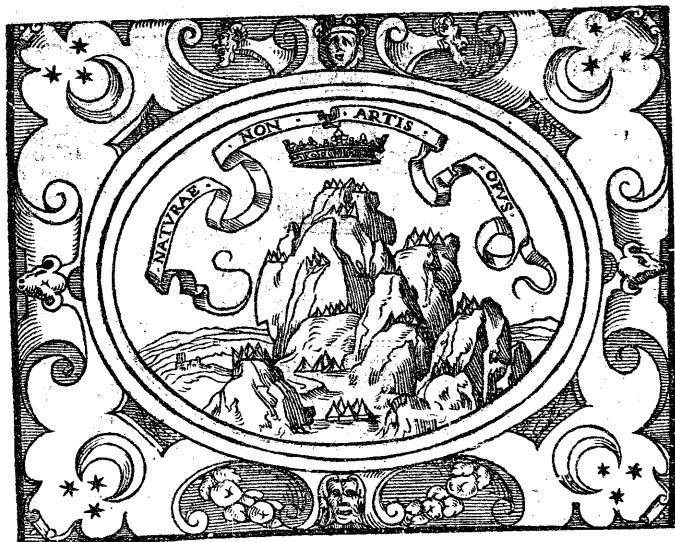
Y porque se ha de seguir la orden de la nobleza, os quiero dezir las empresas de los quatro vltimos Reyes de Arago, y entre las otras lo que queria dezir el libro abierto, que fue la empresa del Rey don Alonso primero. DOM. Que libro fue esse *Conseñor!* IOVIO. Este Rey Don Alonso traxo por empresa vn libro abierto, como os he dicho, el qual no teniendo anima de ningun mote, muchos dudauan, y no sabian que queria dezir; y por que fue Rey muy virtuoso, y dechado, y resplandor del arte militar, y de la erudicion, y en de platica del gouierno ciuil, quien dezia vna cosa, y quien otra; pero acabó la mayor parte dela gente a deuinò, que queria dezir, que la libertad era la cosa mas preciosa, que podia tener el hõbre, y assi como prudete, y sabio nunca jamas se quiso casar,
 por no

por no hazerse siervo, casandose. Otros dixeron que trahia el libro abierto para dar a entender, que la perficion del entendimiento humano, consiste en el conoscimiento de las sciencias, y de las artes liberales, de las quales su Magestad fue muy estudiosa: pero dexado a parte la significacion del libro abierto, digo que el Rey Don Hernando su hijo tuuo vna muy hermosa empresa, la qual tuuo principio en la traicion, y rebeldia de Marino de Marçano Duque de Sessa, y Principe de Rossano, el qual aunque era cuñado del Rey, se allegò al Duque Ioan de Angiò, su enemigo, y procurò de matar al Rey su Señor; pero por virtud, y sagacidad del Rey la traicion no buuo lugar: y la Historia deste caso està de metal esculpida sobre la portada de Castel nouo de Napoles; y viniendo en su poder el dicho Marino despues de luègos tiempos no quiso hazer justitia del, sino pu solo en prision, diziendo que no se queria lauar las manos con su propria sangre, diziendo esto por su pariente, aunque le hauià sido traidor, e ingrato, contra el parecer de sus amigos, y de todos los de su consejo. para declaracion d' este exemplo de clemencia, tomo por empresa vn Armiño, cercado de vn reparo de estiercol, con vn mote, que dezia, MALO MORI QUAM FOEDARI, siendo de tal natureleza el Armiño que quiere mas presto padecer la muerte, y hambre, y sed, que ensuziarse, siendole forçado para huir, que pàsse por lugares suzios, por no ensuziar la blancura, y limpieza de su blanca piel.



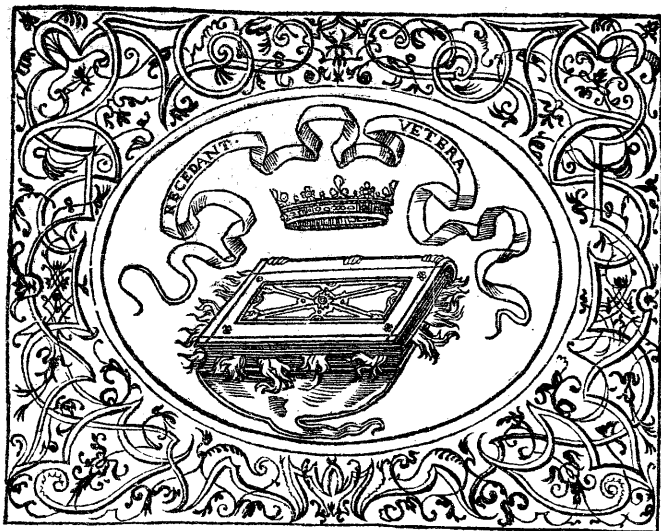
Asi mesmo el Rey Don Alonso su hijo, segundo deste nombre traxo otra excelente empresa, pero muy estraouagante, compuesta de silabas de palabras Hespañolas; y fue, que hallandose en la guerra el dia dela batalla de Campomorto sobre Ueletri, para esforçar sus capitanes, y soldados, sacò enel estandarte real tres Diademas de Sanctos juntas, con vna letra en medio que dezia, VALER. Dando a entender, que en aquel dia mas que en todos los otros se haviã de mostrar su valor, y bondad, pronunciando ala Castellana, Dia de mas valer. laqual empresa creo que haureis visto pintada enel portal de nuestro Museo.

Hermo



Hermosa en verdad fue la del Rey Don Hernãdo su hijo, que siendo dorado de generosas, y reales costũbres, de liberalidad, y clemẽcia; para dar a entẽder que estas virtudes procedẽ por natura, y no por arte, tomò por empresa vna montaña de diamantes que nascen todos a haz, como si fuessen hechos con artificio con la rueda, y con la muela, con un mote que dezia, NATVRAE, NON ARTIS OPVS.

No



No fue menos loada la del Rey Federico, que como tio carnal sucedio en el Reyno a su sobrino el Rey Don Hernando, el qual muy presto sobre la orden del triunfo de su victoria, la enemiga fortuna lo sacò desta vida antes de tiempo.

Haviendo pues el Rey Federico tomado la possession del Reyno, de assossegado por la nueva guerra, y contaminado dela parte Angiana, para assegurar los coraçones de los grandes dela parte contraria, sacò por empresa vn libro de cuentas, enquadernado en aquella forma, con sus correas, y heuilletas que accostumbran tener los mercaderes; poniendole por titulo MCCCCXCV. Y figurando muchas llamas de fuego, que salian fuera delas hojas por las margenes del libro cerrado, con vn mote sacado dela sagrada Scriptura,

que

que dezia, RECEDANT VETERA, para dar a entender su clemencia, y benignidad, perdonando a todos las injurias, y offensas que en aquel año le hauian hecho: y esto fue propriamente a imitacion de los antiguos Athenienses, que hizieron el statuto de Amnestia, que queria dezir oluido de todo lo passado, dado que al buen Rey Federico approuecho poco; porque dentro de a cinco años por la impensada conspiration del Rey Don Hernando Despaña, con Ludonico XII. Rey de Francia: fue constreñido a desamparar el Reyno, y a dexarlo a aquellos dos Principes, que ya lo hauian repartido entre si.



Huuo otros Principes de Italia, y famosos Capitanes que se preciaron de manifestar sus cõceptos con varias empresas,

y de uisitas: entre los quales se tuuo por muy excelente en el tiempo que los ingenios no eran tan brios, la de Francisco Esforcia Duque de Milan, que hauiedo tomado la possession del Estado, por vigor de la herencia de su muger Doña Blanca Vizconte, y por fuerça d'armas appaziguado las cosas, y hecho la inespugnable fortaleza de Portajouia, tomò por empresa en su estandarte militar vn galgo, o lebre l bordado de oro, sentado en dos pies debaxo de vn Pino, con vn mote que dezia, QUIETVM NEMO IMPVNE LACESSET. Dando a entender, que a nadie daua enojo, pero, que era bastante para offender, y deffenderse, de quien lo quisiesse enojar, y molestar. Y lo mostrò muy bien contra los Señores Venetianos, quãdo hizo passar en Italia a Renato Rey de Proueça en su fauor, porque lo molesta uã por qui talle el Estado.

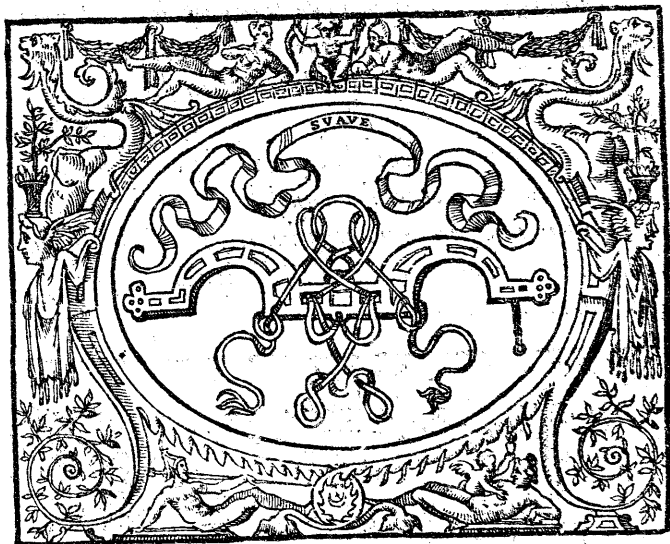
Ala hermosura de la ya dicha empresa hizo buena cõparracion la muy obscura, que traxo el Duque Galeaço su hijo, y successor, que fue vn Leon assentado sobre vn gran fuego, con vn yelmo en la cabeça, cierto, hermosa de ver en pintura, pero al iuizio de todos sin fal, porq̃ no tuuo anima de morte: y assi hauiedo sido appenas entẽdida del mesmo auctõr, no me deterne en contar las diuersas interpretaciones, que hazian las gentes, que las mas vezes salian vanas, y ridiculas.

Fue



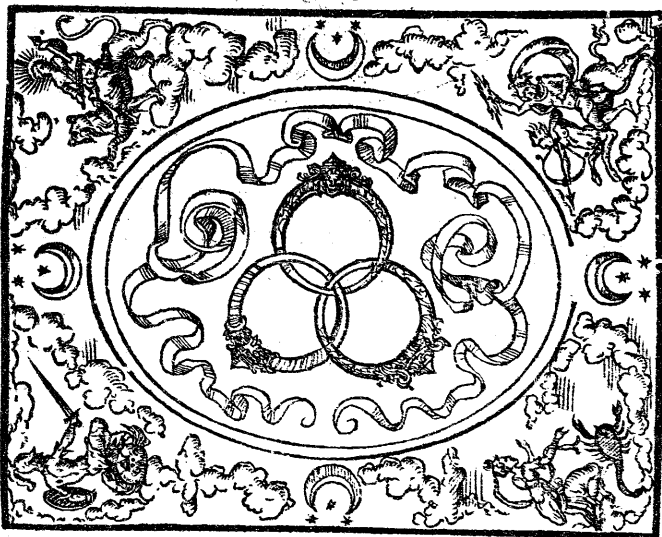
Fue a si mesmo muy erudita y hermosa, aunque algo atrevida, la que traxo el Duque Ludovico su hermano sin mote; el qual por opinion de prudencia, fue tenido vn tiempo en Italia, por arbitrio de la paz, y de la guerra; y por esso tomò por empresa, el arbol Gelsomoro, que como dize Plinio se tiene por sapiençissima omnium arborum, porque floresce en el coraçon del invierno durando el yelo, y el frio, y lleva fructo muy presto, queriendo dezir, que con su sabiduria conosciã los tiempos, venideros, pero con todo esso no conosciò, que llamar los Franceses en Italia, para vengarse del Rey Don Alonso su enemigo mortal, fue causa de su destruccion, y assi fue fabulosa, y burlada su prudencia, acabãdo sus dias en la prision de la torre de Coes en Francia: y

para exemplo dela miserable vanagloria humana, mandaua que le llamasen *Moro* por sobrenombre, y assi quando passaua por las calles los niños, y todo el pueblo a grandes bozes dezian, *Biva el Duque Moro, biva el Duque Moro,* y continuando en estas, y en semejantes vanidades haviendo hecho pintar en el Castillo de *Milan* a Italia en forma de Reyna, con vna saya muyrica bardada con muchos retractos de Ciudades al natural, delante dela qual estaua vn escudero negro con vna escopeta en la mano, que significaua la persona del Duque *Moro*. Por lo qual preguntado vn Embaxador de Florencia, que hazia alli aquel negro, respondio, que tiraua aquella saya, y alas Ciudades, para alimpiarlas del poluo, y suziedad, queriendo que el *Moro* se entendiesse arbitro de Italia, y que la adereçaua, y componia como le parecia: replicò entonces el agudo *Florērin,* y dixo, *Aduertid señor que este sieruo tirando con la escopeta, se echa acuestas toda la poluora, que no sabe tirar; lo qual fue verdadero pronostico para el Duque de lo que le succedio. Es aqui de notar, que muchos creen que Ludonico se llamaua Moro, porque era moreno de rostro, y carne, en lo qual se engañan, por que en efecto fue de color y carne mas presto blanca, y mortezina, que negra, como lo hauemos visto.*



No solamente sobre todos los Principes d'Italia, mas aun sobre los dela casa de Medices, hallò vna muy hermosa empresa Ioan Cardenal de Medices, que despues fue Papa León X. y fue quando por virtud delas armas He Españolas tornò a entrar en Florencia, hauiendo passado deziacho años de destierro. La empresa fue vn jugo como lo traen los buyes, y la letra dezia, SVAVE, para significar que no hauia tornado a ser tiranno dela Patria, vegandose delas injurias de sus enemigos, y emulos Ciudadanos, pronunciandoles, que su principado seria clemente, y suave; con el mote dela sagrada Scriptura, conforme al habito Sacerdotal, que trahia, sacado de aquel, que dize, Iugum meum suave est, & onus meum leue. Y ciertamente qua traua muy bien con su

naturaleza; y esta inuencion fue de su proprio subitū, y erudito ingenio, aunque parece quel dicho yugo fue primero del gran Cosme, elqual quando lo llamaron del destierro en la Patria, tomò por empresa vna medalla en laqualestaua esculpida Florencia assentada en vna silla con el yugo a los pies, quasi dando a entender a quel dicho de Ciceron, Roma patrem patrie Ciceronem libera dixit. y por su hermosura lo traxo siempre en el Pontificado del Papa Leon, y fue esculpido en la moneda de Florencia.



DOM. Infinito me contenta esta empresa, y a mi parecer es muy hermosa; pero v.s. me haga merced de contarme assi mesmo las otras de la illustrissima casa de Medices: y juntamente con ellas tocar de camino su principio; porque la Historia

Historia trae gran luz, y aprovecha mucho para este discurso. IOVIO. No puedo yr mas adelante de tres diamantes que traxo el gran Cosme, que vos veis esculpidos en la camara donde yo duermo, y estudio; pero por dezir la verdad, procurandolo con toda diligencia, jamas no acabè de entender lo que querian dezir, y siempre estuu en esta mesma duda el Papa Clemente, que durmiò en esta mesma camara.



Es bien verdad, que dezia, qu' el Magnifico Lorenço habia usurpado vno dellos por muy gentil arte, sin xeriendo en el tres plumas, de tres colores diuersas: es a saber verde, blanca, y colorada; queriendo que se entendiesse, que amando a Dios floreçia en estas tres virudes, Fides, Spes, Charitas, comparadas a estas tres colores, la Sperança verde,
la Fe

la Feblanca, y la Caridad ardiente es a saber colorada, con SEMPER, debaxo: la qual empresa siempre ha sido continuada por los successores de la casa, y su Sanctidad assi mesmo la traxo bordada en los sayones de su guarda de a cavallo en las espaldas, por enues del dicho yugo.



Tomò per empresa el Magnifico Pedro, hijo de Cosme un Halcon que tenia en el pico un diamante, el qual acostubraron traher el Papa Leon, y el Papa Clemente, con el mote SEMPRE, en compañía, accommodado al título de la Religion, que traen los Papas, aunque como arriba he dicho, es cosa muy fea hazer empresas de silabas, y de palabras. Por lo qual el Magnifico Pedro queria entèder que se haria qualquiera cosa amando a Dios. Y tanto mas conuiene esto a proposito,

posito, quanto es el Diamante de admirable fortaleza, contra el fuego, y martillo; como milagrosamente el dicho Magnifico estuuo firme contra las conjuraciones, y asse chanças de Luca Pici su enemigo.

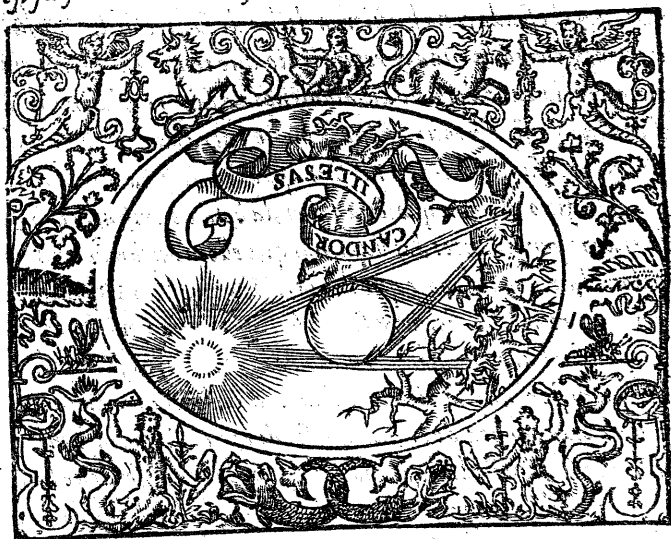


Traxo por empresa el Magnifico Pedro hijo de Lorenzo, como moço, y enamorado dos, lenos verdes, encaualgados, y no sobre otro, que mostrauan llamas, y relampagos de fuego interior, para significar que su ardor de amor era incomparable, por que quemaua la leña verde. y esta inuencio fue del doctissimo Varon Angelo Policiano, que assi mesmo hizo este mote de vn verso Latino, IN VIRIDI TENEBRAS EXVRIT FLAMMA MEDVLLAS.



El Magnifico Julian su hermano, Varon singular y muy ingenioso, que despues se llamo Duque de Hemor, hauiendose casado con la hija del Rey de Francia, hermana del Duque de Saboya, y siendo elegido capitã general de la Iglesia, para mostrar, que la fortuna, que por muchos años le hauiado sido contraria començaua a boluer la rueda en su fauor, hizo hazer vn anima sin cuerpo en vn escudo triangular; es a saber vna palabra de seis letras, que dezia, GLOVIS; y leyendola al contrario, SI VOLGE, que quiere dezir, se vuelue: o, como en Italiano se dize, si volge: como se ve entallado en vna piedra de marmor en Roma, puesta en la Cloaca de Sancta Maria Transpontina: y porque la juzgauan de peso obscuro, los vanos y aficionados seruidores interpretauan

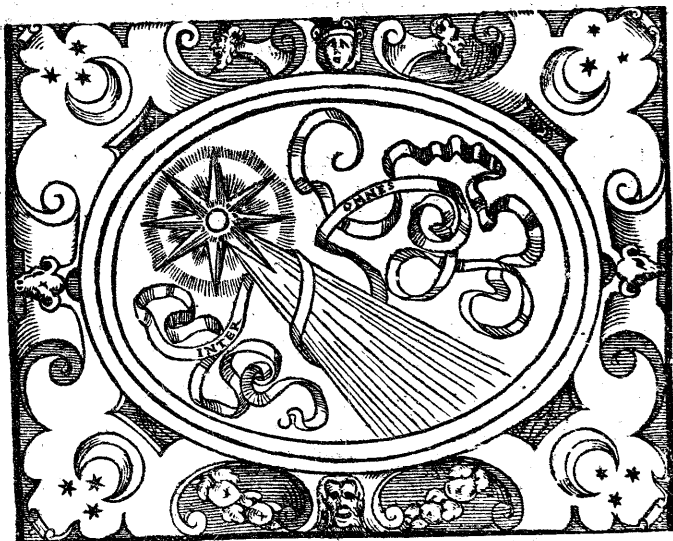
pretauan las letras a vna, haziendolo dezir muy diuerfos sentidos. como hazian aquellos en el concilio de Basilea, que interpretaron el nombre del Papa felice, diziendo *Felix id est falsus eremita, ludificator.*



Y porque arriba se ha dicho de la empresa de Loren. de Medices, no hay mas que dezir del, sino de la empresa del Papa Clemente, que se vee pintada en diuerfas partes, y la inuentò Domingo Buoninsegni Florentin su Theforero, que cò grande afficion se dio a los secretos de naturaleza. hallo pues este ingenioso hombre que trespasando los rayos del Sol por vna bola de cristal se fortifican de tal manera, y se vnen segun la naturaleza de la prospetina, que queman qualquier objecto, salvo las cosas muy blancas: y queriendo el Papa

Clemente mostrar al mundo, que la nobleza, y puridad de su animo no podia ser empecido de los malos, ni tampoco de ninguna fuerça, traxo esta empresa, quando sus enemigos en tiepo del Papa Adriano conjuraron contra el para quitarle la vida, y el estado, y no huieron dicha de salir con la conjuracion: y cierto, la vida, y regimiento que tenia en Florencia no merecia tanta crueldad, alomenos de sangre, y la empresa salia magnifica, y muy vsana; porque entrauan en ella quasi todas las cosas, que tienen illustre apparencia, y la hermosea, como se dixo al principio: es a saber, la bola de cristal, y el Sol, los rayos penetrantes, las llamas que ellos causan, en vn pelon blanco con el mote que dezia, CANDOR ILLESVS: pero con todo esso siempre fue obscura a quien no sabia la propiedad arriba dicha: de manera, que nosotros sus criados era menester que la declarassemos a cadauno, y diessemos particular cuenta de lo que quiso dezir el Buoninsegni; y de lo que su Sanctidad queria significar; lo qual se deue huir en qualquiera empresa como arriba se ha dicho. Y fue lo peor de todo que estando el mote escripto en vn breue repartido en silabas, en quatro palabras; es a saber CAN DOR ILLESVS, vn cierto Simon Esclaouon Capellan de su Sanctidad, que no sabia tanto Latin que le bastasse para el uso de casa, fuera dela missa, muy admirado me preguntò lo que queria significar el Papa en aquel mote, por que no via que era a proposito, ille sus, no querièdo dezir otra cosa, que aquel puerco, diziendo amenudo, ille quiere dezir aquely y sus quiere dezir puerco, como aprendi en el estudio de Sebenico Ciudad de Dalmacia; el juego se conuertio en gran risa, y llegando alas

orejas de su Santidad, advertio a los demas, que no partiesen las palabras por letras, porque no causasen semejantes errores de ambibologia, y no lo interpretassen de otra manera los necios, que presumiendo de saber tanto como Merlin, no saben nada.



Asi me sirvió la empresa que hizo el Molça para el Cardenal Don Hippolito de Medices, aunque era hermosa de vista, y de subjecto, con todo esso fue defectuosa; porque no fue cumplidamente entendida, sino de los sabios, y platicos, y de los que no carecen del Poema de Horatio; porque queriendo dar a entender, que Doña Iulia de Gonzaga, resplandecia en hermosura sobra qualquier otra Dama, de su tiempo, como la estrella de Venus, llamada vulgarmente Diana o Lu-

zero del dia, que tiene los rayos como cola a semejanca de Cometa, y resplandece entre las otras estrellas, le puso vn mote, que dezia, INTER OMNES. Por lo qual dize Horatio, *Micat inter omnes Iulium Sydus*. Pero como esta empresa tenia forma de Cometa, a sí le profetizó, y traxò la muerte; porque acabò su vida muy presto on vn Aldea de aquella Republica que se dize Itri, con dolor, y daño de toda la Corte Romana.



Tuuo tambien poco antes otra empresa del Ecclipsi, figurando la Luna en la sombra, que haze la tierra intermedia, puesta entre ella, y el Sol, con vn blason que dezia, HINC ALIQUANDO EL VCTA BOR, queriendo dezir, que se

via puesto en las tinieblas de ciertos pensamientos turbios, y obscuros, de adonde pensana salir presto: los quales pensamientos, porque fueron injustos, y deshonestos en vn tal varon por no tractarlo de olvidado, y enemigo de la grandeza de su casa, y Linage dexaremos de declarar la significacion de la empresa, la qual creo que entienden muchos que del se acuerdan.



Despues de la muerte del Cardinal, el Duque Alexandre, haviendo tomado por muger, y hechas las bodas, a Madama Margarita de Austria, hija del Emperador D^o Carlos, y gouernando a Florencia con igual justicia grata a los Ciudadanos, principalmente en los casos del dar, y hauer, y hallandose prospero, y potente, desseaua mostrar su valor,
y bond

y bondad en la guerra, diziendo, que por alcanzar gloria, y defender la parte Imperial hauria entrado valorosamente en qualquiera dificultosa empresa, determinando de vencer, o morir: me pidio vn dia muy ahincadamente, que le inuencasse alguna gentil empresa, para la sobreuesta de las armas segun esta significacion. Y assi yo le di aquel fiero animal llamado Rhinocerote, enemigo capital del Elefante, que haviendolo embiado a Roma Don Manuel Rey de Portugal para que combatiessse con el, haviendolo visto en Prouenca donde lo desembarcaron, se ahogò en la mar por causa de vna gran tormenta, en los peñascos cerca de Portouenere; no siendo posible, que se saluasse, por estar encadenado, aunque sabia muy bien nadar, por la asperidad de los muy altos peñascos, que cria toda aquella costa. Mas con todo esso traxeron su retrato a Roma, con su figura, y tamaño; lo qual fue por el mes de Hebrero, del año del S. M. D. X. V. con la relacion de su naturaleza; la qual segun Plinio, y assi como lo cuentan los Portugueses, es ir a buscar el Elefante, y combatiendolo; y hiriendolo debaxo dela barriga, con vn duro, y agudo cuerno, que tiene en la frente, no dexa al enemigo, ni el combate, hasta que no lo ha derribado, y muerto; lo qual las mas vezes le succede, quando el Elefante con su trompa no lo ase por la garganta, y lo ahoga, allegãdo sele cerca. Hizo pues la forma del dicho Rhinocerote en riquissimas bordaduras de oro, que assi mesmo le seruian de cubiertas para sus caualllos barbaros muy preciados, que corren en Roma, y en otras partes el precio del palio, con vn blason encima en lengua Castellana, que dezia, NO BUELVO SIN VENCER. Es a saber

no tornare arras sin alcançar victoria, segun aquel verso,
que dize,

Rhinoceros nunquam victus ab hoste redit.

Y parece que esta empresa le contento tanto, que la hizo en-
tallar de la uor grauada en el pecto de su arnes.



D. O. M. Pues v. s. ha contado las empresas destes illu-
strisimos Principes dela casa de Medices que son ya muer-
tos, por su vida que me diga alguna cosa de las que trae el
Excelentissimo Señor Duque Cosme, delas quales se veen
tantas en el Palacio de los dichos Señores Medices. IOVI O.
Por cierto el dia de sus bodas vide muchas inuentadas por
subtiles y agudos ingenios; pero sobre todas vna me contento
infinito, por que era muy al proposito para su Excelencia,

la qual teniendo por su Horoscopo, y ascendente el Signo de Capricorno, que assi mesmo tuuo Octauiano Cesar Augusto (como dize Suetonio) y por esso hizo la moneda con la imagen, me parecio este fan castigo animal muy al proposito, principalmente, que el gloriosissimo Emperador Don Carlos, No marca luz del mundo, y dela guerra, firme escudo de Christianos, so cuyo amparo floresce el Principado del dicho Señor Duque, tuuo tambien el mesmo ascendente. Y parecio cosa destinada, que el Duque Cosme, aquel mesmo dia, delas Calendas de Agosto, enelqual Octauiano Augusto alcanço la victoria contra Marco Antonio, y Cleopatra, sobre el Actiaco promontorio, a aquel proprio dia desbarato, y prendio a todas sus enemigos los Florentines en Monte murlo; pero porque este Capricorno, que trae su Excelencia, carecia de mote, que acabasse la empresa, le añadi yo este Latino, FIDEM FATI VIRTUTE SEQVEMVR. Quasi queriendo dezir, Yo hare tanto con mi propria virtud, que alcançare lo que me promete el horoscopo signa. Y assi lo hecho pintar, figurando las estrellas que entran enel signo de Capricorno, en la Camara consagrada al honor, que haueis visto labrada de Acusaico; donde assi mesmo está el Aguila, que significa Iuppiter, y el Emperador, a quien con el pico pone sobre la Cabeça vna Corona triumphal, con vn mote, que dize, IVPITER MERENTIBVS OFFERT. Pronosticando que su Excelencia merece por su virtud, tanta gloria y honor.

Tuuo



Tuvo otra en el principio de su Principado, ingeniosamente hallada por el muy Reuerendo Señor Pier Fráncisco de Rini su mayor domo; y fue lo que dize Virgilio en las Eneidas del Ramo de oro con el mote que dezia, VNO AVVLSO NON DEFICIT ALTER, figurando vn ramo desgañado del arbol, que en su lugar nasce luego otro, queriendo dar a entender, que aunque quitaron la vida al Duque Alexandre, matandole los conjurados, no faltaua otro Ramo de oro en la mesma stirpe, y raiz.



DOM. Pareceme que v. s. ha tocado largamente lo que toca ala casa de Medices. Queda agora que me diga de los otros Principes, e illustres Capitanes, que en su tiempo ha conocido. IOVIO. De muy buena voluntad lo hare, y confesso, que con vuestra sollicitud, y dulçura desta materia, me hareis acordar muchas cosas pertenecientes a este proposito, y no dexare de contaros algunas vezes por satisfacer a vuestro desseo, con condicion que'l numero de ransas empresas no's sea enojoso. DOM. Esta memoria no es tan aparejada a dar enojo, y pesadumbre a persona que tiene iuzio, y que se precia de saber cosas gentiles, y eruditas: por tanto suplico a v. s. que no se excuse con estas grandes, e importunas calores, que aunque estamos sentados, y en lugar ayroso
le ha

le haze infinito sudar. IOVIO. Pareceme si assi os plaze de comenzar por los grandes Capitanes, que haureis leydo en mis Historias. Juzgo, que la honra de Roma merece, que se comience en Romanos: porque en effetto han craido en si la grandeza, y grauedad de escogidos Capitanes, como herederos dela antigua virtud, y bõdad de su Patria; entre los quales en mi tiempo los dos principales linages, y cabeças de los antiguos wandos, Quelfos, y Gebellinos, que se llaman Ursinos, y Coloneses, cada vno d'ellos ha tenido vn. excelente par. Enel Ursino, Virginito, y Nicolo Ursino, Condes de Pirillano, y enel Colones, Prospero, y Fabricio Colona: El Virginito de auctoridad, riquezas, y frequentacion de Soldados, y grandeza de casa, hauiendo sido Capitan quasi de todos los potentados de Italia subio ala cumbre dela felicidad, de la qual cayò despues ala venida del Rey Carlos, prendiendolo Franceses, juntamente con el Conde de Pirillano en Nola, engañados del prometimiento de los Nolanos, y de Luis de Arsisio Capitan de los Franceses; y nunca fueron librados, hasta que en la furia dela batalla del Tarro, con gentil astucia se huyeron de los que los guardauan, estando intentos a otra cosa. Eneste tiempo los Señores Coloneses, reducidos por el Cardenal Ascanio Esforcia, que de antes seruian a Franceses, hecha despues nueua liga entre los Potentados de Europa, tornaron al seruicio del Rey Don Hernando, pero primero Prospero que Fabricio, elqual despues (siguiendo al Prospero) se hizo tambien Aragonés. Al Virginito combidaron conel seruicio del Rey Don Hernando, offreciendole gran prouision para su plato, y recompensa dela honra, y

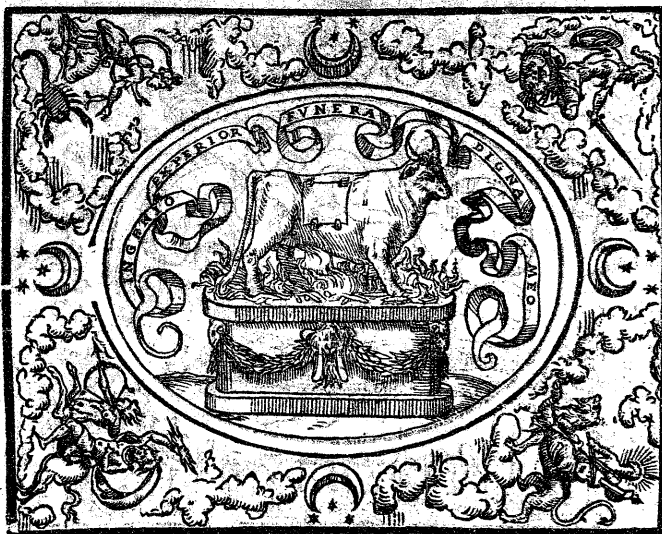
Estado, que fue el cargo de Capdestable del Reyno de Napoles, dando al Señor Fabricio, y el Estado de Abruzzo, de Alba, y de Fallacaz; pero considerando, que esto no era su honra, siguió la parte Francesa, y así acceptó su salario; aunque en esto las mesmas Urssinos no approvaron su consejo, pues que todo resultava en perjuizio, y detrimento de la honra, y salud de Italia, que en aquel tiempo conspirava contra Franceses, y recelándose de no caer en servitud de aquella brava nacion. Pero endurecido en su hadada obstinacion, juntamente con muchos Capitanes que lo seguian fue contra el Rey D^o Hernádo, diziendo a los que lo aconsejauan, y entre los otros ala gente del Papa, del Duque Ludouico, y de los Señores Venecianos, que le proponian, y mostrauan los peligros en que se metia, y los grandes premios, que de la otra parte se le offrescian. Yo soy como el Camello, que de su naturaleza llegando a alguna fuente, no beue de aquel agua, si primero con las patas no la enturruia. Y así traxo por empresa un Camello, que enturruia una fuente, queriendo beuer, y con este mote en Frances, que dize, IL ME PLAIT LA TROUBLE. Pero en effecto su mal consejo huuo desdichado fin, por que vécido en aquella guerra, cercado en Aetela, y preso, al cabo murio despues en la prision de Castel del Ouq en Napoles, y así huuo el castigo de su mala opinion.

El Cor



El Conde de Picillano, siendo salariado de los Señores Venetianos para la guerra de Lombardia, mereció que lo hiziesen su Capitan general; y tuuo por empresa un collar de hierro, que en Latin se llama MILVUS, lleno de agudas puntas, o carrancas, como lo traen al cuello los mastines de los pastores, por que no los muerdan los lobos. El dia de oy se ve la sobredicha empresa en Roma en el palacio de Nicolsia, que es de un Señor de la casa Ursina; y en medio del dicho collar esta el presente mote, que dize, PRIVS MORI QVAM FIDEM FALLERE. Así mesmo estan allí dos manos, que mostrando querer asir del collar, estan pasadas de parte a parte con las agudas puntas que tiene, y en medio esta una Rosa que son sus armas.

Alas

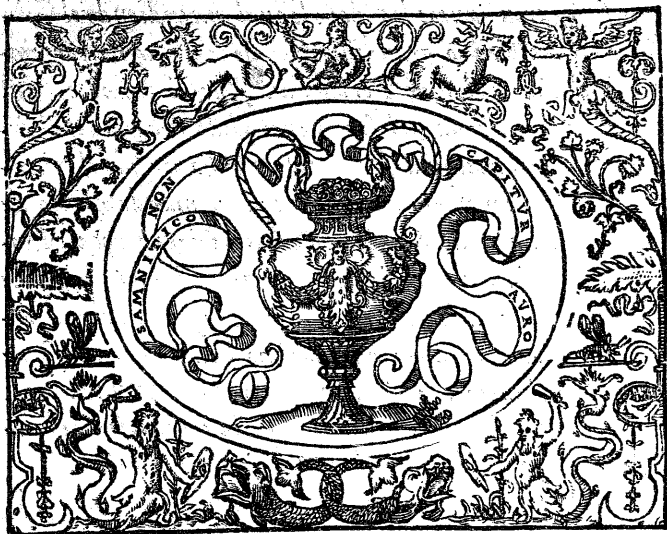


Alas dos empresas dichas no cedian ninguna cosa, assi en hermosura, como en propiedad de significacion, las de los dos primos hermanos Coloneses, es a saber, Prospero, y Fabricio Colona, que en diuersos tiempos traxeron diuersas inuenciones, segun sus fantasias, parte militares, y parte amorosas. Porque hasta en cabo de su vegez nunca dexarõ de ser enamorados, principalmente el Prospero Colona, que hauiendo puesto su gloria y felicidad en el amor de vna hermosa Dama, de la qual por encubrir el fauor, que recebia, y por mostrar la honestidad, como por companero vn su familiar de baxa suerte, lo qual hizo con poca prudencia: porque la Dama, como generalmente quasi todas las mugeres son desseosas de cosas nuevas, se enamoro del companero de tal manera,

que

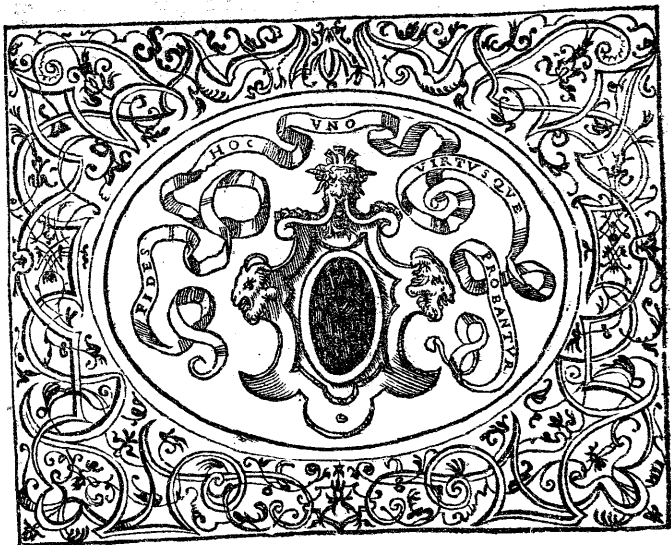
que se gozaron juntos los dos: lo qual entendiendo el Prospero, y recibiendo grandissimo enojo, dello tomo por empresa el Toro que hizo Perillo, que fue el primero, que prouò la gran pena del fuego encendido debaxo dela barriga del Toro, enelqual fue metido (por hauer sido el inuentor de aquel tormento) por fantasia, y mandamiento de Falaris Tiranno de Sicilia; y por las narizes y boca estando dentro sintiendo el fuego salia una lamentacion de boz humana, y doloroso bramido. Hizo esto Prospero Colonna para dar a entender quel mesmo hauia sido causa de su mal: y el mote era este, INGENIO EXPERIOR
 FVNERA DIGNA MEO. Esta inuention fue del doctissimo Poeta Gabriel Actilio, Obispo de Policastro.

DOM. Pareceme quel anima desta vaguissima inuention, huuiera quiça sido mas gẽtil, y a proposito si dixerà, SPONTE CONTRACTVM INESPIABILE MALVM.



IOVIO. Cierta la del S. Fabricio passó la raya de hermosura, que perseverando en la parcialidad Frãcesa, combidado a seguir el consentimiento de Italia con gran parrido, al principio hizo mucha resistẽcia, y puso por empresa en su sobrestrecha vn vaso antiguo, lleno de Ducados de oro, con este mote, SAMNITICO NON CAPITVR AVRO, significando que el como Fabricio era semejante al antiguo Romano Fabricio, que jamas los Sannites no lo pudieron romper, ni sobornar en la liga con el Rey Pirro, aunque le presentaron vna gran summa de oro. El qual mote, y subjecto queda tanto mas excelente, quanto es mas conforme al antiguo, por el nombre de Fabricio, y lo inuentò el mesmo.

Trax



Traxo así mesmo otra harto al proposito; y fue vna piedra donde se prueua la fineza de los metales, con muchas rayas, y toques varios, con el mote que dezia, FIDES HOC VNO VIRTVSQVE PROBANTVR. Como si dixera, que su virtud, y fee se conosceria, corejandolo con qualquier otro. Esta empresa traxo en la batalla de Rauena, donde fue conocida su bondad, aunque fue herido, y preso.



En la mesma guerra, el S. Marco Antonio Colona, sobrino del Cardenal Prospero Colona, que hauia sido puesto en presidio de la defensa de Rauena, donde lo hizo como valiere, y esforçado cauallero, defendendose del impetu de la terrible bateria, de Monsiur de Fois, tuuo vna empresa, que (a mi juicio) en arguteza, e ingenio haze vêtaja a qualquier otra; y fue vn ramo de Palma, atrauessado en vn ramo de Acipres y el mote en cima, laqual ordenò Marco Antonio Casa noua, Poeta excelente, que dezia, ERIT ALTERA MERCES, Dando a entender que iua ala guerra por alcãgar victoria, o morir en la demanda, siendo la palma seña de victoria, y el Acipres triste, y doloroso. Fue este Varon dotado de tantas gracias, de quantas naturaleza, y fortuna pueden

den dar a vn hombre para hazerlo benigno, y singular.



El mesmo Marco Antonio traxo otra empresa en la guerra de la Mirandola, y de Boloña, en donde era Legado el Cardenal de Pavia, que siendo de su natural algunas vezes enojoso, y atreuido, el dicho Señor como cauallero, y Romano altiuo, no queria ser mandado, mas hazer de su voluntad quanto le conuenia para el exercicio militar; tanto mas viendo que'l dicho Cardenal hazia algunos desacatos al Duque de Urbino, por los quales lo matò despues. Para mostrar pues su animo, tomo por empresa vna Garça, que por las grandes lluvias bolaua a tã alto sobre las nuues, que huya de agua por no mojar se, por ser esta su costumbre, y otras vezes acostumbra estar chapaleado en las lagunas, amando el agua de aba-

xo, pero nõ la q̄ le podria caer encima. La empresa salio muy hermosa de vista, porque allende de la vaghezza del Aue, llamada en Latin *Ardea*, estaua pintado el Sol sobre las nuues, y la Garça estava en medio delas nuues, y del Sol, en la ragon d'en medio, donde se cõgelan las llumias: y abaxo estava algunas lagunas con juncos y espadañas verdes, y otras verduras, que nascen en semejantes lugares: pero sobre todo el mote la hermosa era infinito; el qual estava escripto en un breue rebuelto al cuello dela Garça, que dezia, NATVRA DICTANTE FEROR. La inuención no la hizo el S. Marco Antonio, pero ayudaronle ingenios eruditos, de los quales hazia muy gran cuenta, honrádolos, y galardonádolos: y entre ellos yo fui vno, y aun de los mas familiares de su casa.



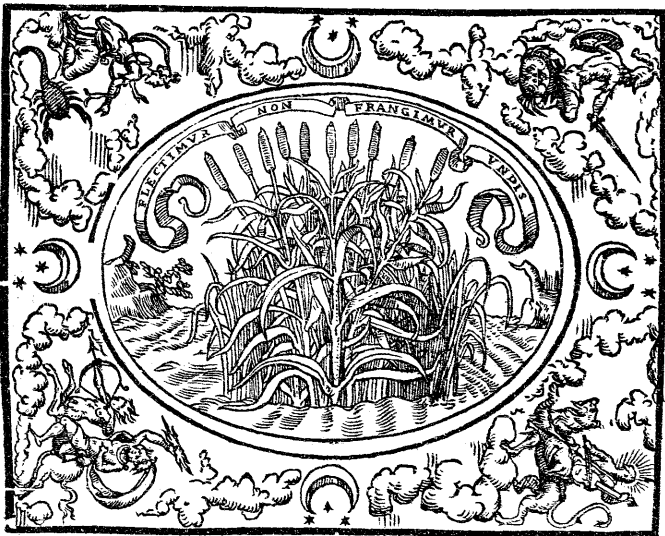
Otra se me acuerda, que assi me fino traxo, como hombre

que se preciava mucho de semejantes empresas ingeniosas; y se la puso en la guerra de Verona; la qual Ciudad valerosamente defendio del poder y fuerça de dos exercitos, vno de Franceses, y otro de Venecianos. Tomo pues por empresa una veste que estando en el fuego, no se quemaua, queriendo dar a entender, que era hecha de un cierto genero de lino delas Indias, que Plinio llama lino Asbestino, o biuo, que sus propiedades, purificarse delas manchas, y no consumarse en el fuego; y tenia este mote, SEMPER PERVICAX. Quasi queriendo dezir, que hauria estado muy constante contra qualquiera fuerça de guerra de enemigos.



Imito co gran hermosura la pronteza de! ingenio del Señor Marco Antonio, el S. Mucio Colona, que fue sobrinjo del S. Fabricio, valoroso, y prudente Cauallero, que fue
Capi

Capitan de gente d'armas del Papa Iulio Segundo, y de León Decimo; y en los sayones, y vanderas de su compañía traxo vna muy galana empresa: que fue vna mano que se quemaba sobre vn altar de sacrificio, cō vn mote, que dezia, **FOR-TIA FACERE ET PATI ROMANVM EST.** Aludendo a su proprionombre, a semejança de aquel antiguo Nucio, que en vano penso de matar a Porsena Rey de Thoscana, y no succediendole como hauia pensado, quiso que el braço que erro el golpe (matando al thesorero en lugar del Rey) pagasse la pena; loqual fue de tanta marauilla, que como dize el Poeta, **HANC SPECTARE MANVM PORSENA NON TIMVIT.** Fue el inuētor *N. Tamira*, Uaron singular, y criado viejo dela casa Colona.



Los Señores Coloneses traxeron vna empresa, que generalm

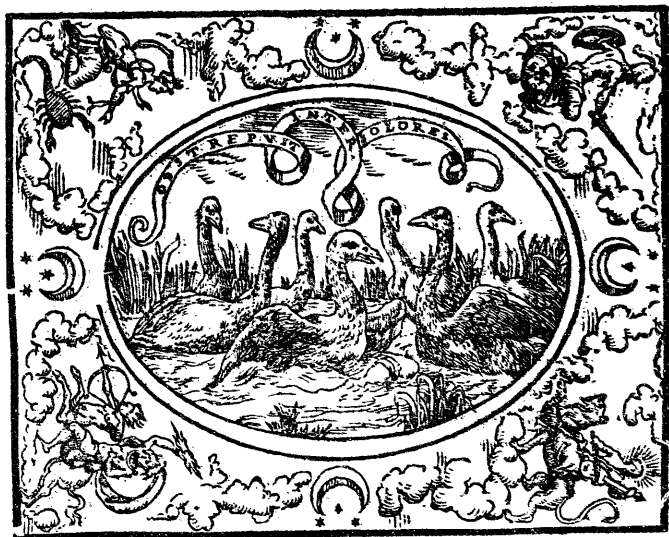
ralmente seruia a todo el linage, en la persecucion del Papa Alexandre Sexto contra los Cavalleros Romanos, por lo qual todos fueron forçados juntamente con el Cardenal Ioã, a huir de Roma, y cobrádo algo en el Reyno de Napoles, y en Sicilia, en lo qual parecio, que tomaron mejor partido, que no hauian hecho los Señores Ursinos, hauiéndose determinado de perder antes las haciendas, y estados, que poner las vidas al arbitrio de crueles Tirannos. Lo qual no supieron hazer los Ursinos, los quales por tal caso fueron destruidos, y desfechos. La empresa fue, qu' ellos querian dezir, que aunque la fortuna los persiguia, y abatia, cadauia quedauan brios, y con Speraça que despues de passada la tempestad de la burrasca, tornarian a leuantarse. fue pues la empresa vnos juncos en medio de vna laguna enturbiada de los vientos, que su propiedad es doblegarse, pero no de quebrarse por el impetu de las ondas, o de los vientos. Dezia et more, FLECTIMVR NON FRANGIMVR VNDIS. DOM. Yo juzgo No señor que esta inuencion (sea de quien quiera) es muy hermosa, y acabada de anima, y de cuerpo. IOVIO. Y aun yo rēgo para mi creido, que ha salido del ingenio de aquel sabio Varon Iacomo Sanazaro, Poeta excellensissimo, y muy favorecido del Rey Federico, que abraço, y gratifico los Coloneses, y despues que este Rey fue echado del Reyno, se allegaron al gran Capitan.



DOM. Pues v.s. ha contado las empresas de los Señores Romanos, me parece, que será así mismo cosa conuiniente que diga las empresas de los otros Principes, y Capitanes de Italia, y aun de los estrangeros si le viniere a proposito.

IOVIO. Oyd pues la que traxo el Señor Bartholome de Liviano valiente, y esforçado, aunque desdichado Capitan, el qual fue gran defensor de la parcialidad Ursina, y defendio a Braciano de la fuerza del Papa Alexandre, y tomó à Viterbo destruyendo el vando Gatesco, en favor de los Ataganceses, diziendo que aquellos eran la pestilencial ponçõna de aquella Ciudad. Y siendo muerto su Capitan Ioan Gato, hizo poner por empresa en su estandarce un Unicornio, que su propiedad es aprouechar contra toda ponçõna; figurando

una fuente cercada de Aspides, Sapos, Culebras, y d'otras serpientes, que venian a beber, y el Unicornio antes que beuia mete dentro la punta del cuerno, para purgarla de la pōsona, moviendola como tiene por costumbre, y tenia un mote al cuello, que dezia, VENENA PELLO, El dicho estandarte se perdio en la batalla de Vicença, hauiendolo defendido una pieza de la furia de los enemigos Marco Antonio de Monte, Verones, que lo tuvo abraçado, no la queriendo dexar hasta que lo mataron.

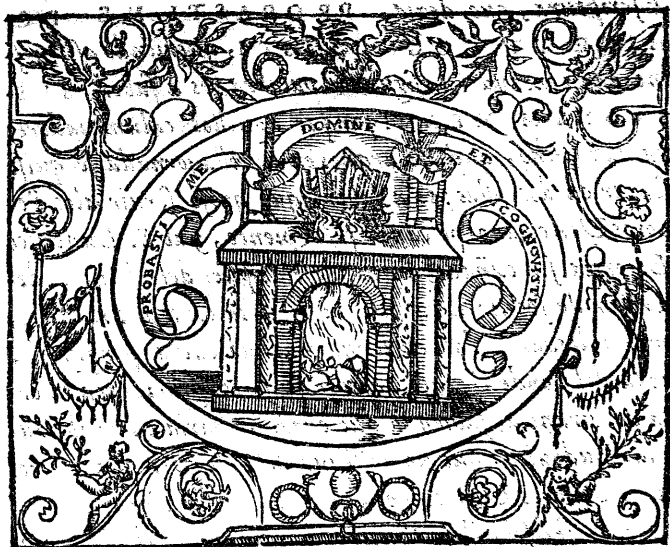


Para el mesmo Señor Liniano inuento otra empresa el Cota Veronés su Poeta, despues de la dicha rota de Vicença, de la qual dezian que fue gran parte el Prouehedor Andrea Bonedano, el qual luego, que se retiraron los enemigos

Gesarianos, corrió armado con las corças de terciopelo carmesí al panceitan del General, y hallandolo sentado a vna mesa con muchos Capitanes consultando lo que se debiessa cerca desto hazer, començo a reprehenderles su vileza, y tardança; porque dezian que a los enemigos que huyen se les ban de hazer las puentes de oro, y el instana que no los dexassen escapar, atento, que eran rotos, y desbaratados. Por lo qual movidos de sus bravas, y furiosas palabras, se resolvieron en vna sinestra determinacion, de seguir el alcance y dar la battalla, diziendo el General. No quiero que este hombre me haga cortar la cabeça en Venecia con los votos del Pregadi (ques el Senado Veneciano) como le acontecio al Carminola. Y así fueron rotos los Venecianos, y muriendo el Loredano en la batalla, pagò la pena de su temeridad. Entonces el Cota aconsejó a su Señor, que en lugar del Unicorno, que se havia perdido en la battalla, traxesse por insignia vn Ganso en medio de algunos Cisnes, con vn breuo atado al cuello, que dezia:

O B S T R E P V I T I N T E R O L O R E S. Para dar a entender, qu'es cosa impropria, que vn Senador Togado quiera presumir de juzgar los casos de la guerra, entre Capitanes. El Luiano no quiso acceptar la dicha empresa, aunque la loo mucho, por no morder al Laredano muerto infelicemente, y por no tractarlo de poco juicio, con la pintura del Ganso.

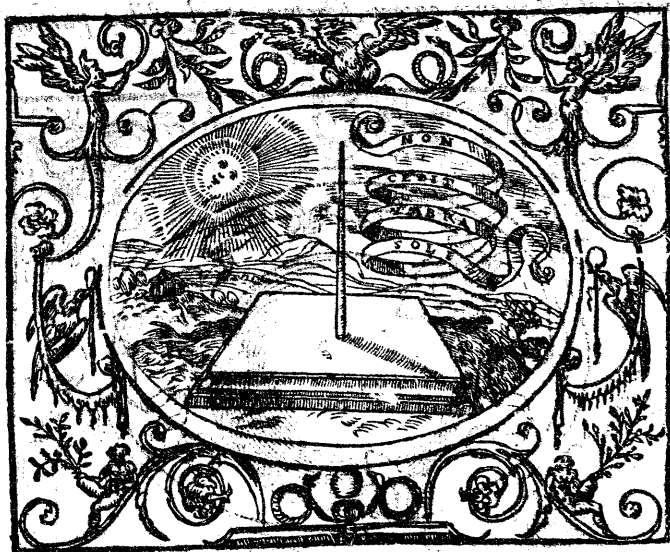
Com



Començare agora a dezir de los que han hecho ventaja a los otros en fama, y en gloria, entre los quales pongo primero a Francisco de Gonzaga S. de Mantua, que salio muy famoso, por la batalla del Turco, y por la victoria de la conquista del Reyno de Napoles por el Rey Don Hernando, haviendo sido calumniado el dicho Marques de Mantua acerca del Senado Veneciano (de quien era Capitan general) por algunos malos, e inuidiosos; despues que muy claramente se huuo justificado, y mostrado su innocencia, tomò por empresa como cosa, que mucho quadrava a su proposito, un crisol de plateros, puesto al fuego, lleno de barras de oro, en el qual vaso se haze cierta prouea de su fineza, con vn hermoso mote encima, sacado de la Sagrada

10 *Esçriptura, que dezia, PROBASTI ME DOMINE ET COGNOVISTI, queriendo assi mismo dar a entender la siguiente palabra: es a saber, SESSIONEM MEAM: porque aquellos calumniadores hauian dicho, que'l Marques en aquella jornada se quiso sentar en dos sillas: es a saber, que quiso seruir a los Señores Venecianos peleando ferozmente, y al S. Ludouico Esforcia su cuñado, floreandose despues dela batalla, dexando de seguir el cançe dela victoria contra Franceses, medio desbaratados, en loqual no enuo culpa; porque fue toda del Conde Gayaço, que se quiso congraciar con la casa de Francia, sabiendo que en ello no haria enojo al Duque Ludouico, que no desseaua del todo ver vencedores a los Señores Venecianos, porque rotos los Franceses, no reboluiessen sobre'l victoriosos para occuparle el Estado de Milan, qu'ellos desseauan desde el tiempo de su padre, y del Duque Felipe.*

Entr



Entre los muy illustres capitanes fue sin contradiccion de grande esperiencia, y reputaciõ, el S. Ioan jacom Triuulcio, que desde su niñez mostrandose enemigo del Duque Ludouico Esforcia, viendolo encaminaado a ocupar el Ducado, que era legitimamente del sobrino, se partio desdenado, no pudiendo sufrir las obras del Ludouico, y se fue a servir el Rey de Aragon, que entonces se hauia mostrado enemigo del Esforcia, por la mesma causa. Y queriendo dar a entender que en el gouierno de su patria, no queria ceder en nada al Ludouico, traxo por empresa vna piedra quadrada de marmol, cõ vn hastil de hierro hincado en medio, oppuesto al Sol, que era las armas antiguas dela casa Triuulcia, con vn mote que dezia, NON CEDIT VMBRA SOLI. Pues que gi-
rand

nando el Sol quando quiere, siempre aquel assis o punçon haze su sombra.



Alfonso Duque de Ferrara, Valeroso, y esforçado Capitan, quando fue ala guerra de Rauena lleuò por empresa vna bolá de metal llena de fuego artificial, que echaua de sí vnas llámmas, y era de tal artificio, que a su tiempo, y lugar acabado, el fuego quebrando se, hazia grandísimo daño en los que copaua; pero faltanale el mote, el qual le añadio despues el sabio Varon Ludouico Ariosto, y fue, LOCO ET TEMPORE. Y despues fue traduzido en lègua Frãcesa para mas hermosura diziendo, A LIEV, ET TEMPS. Costrolo en aquella sangrienta battalla, por que assesto de tal manera el artilleria, que hizo grandísima matança de gèces.

El Du



El Duque de Urbino despues, que por la muerte del Papa Leon, cobró su estado, hauiendose juntamente con los Señores Ballones reconciliado, y ligado con Iulio Cardenal de Medices, que entonces gouernaua el estado de Florencia, aquella Republica lo hizo su general: y hauiendome dicho Thomas Confredi su embaxador, que buscasse alguna empresa para su estandarte, y para las vanderas de los trompetas del Duque; le hize vna palma con la cima doblada hazia abaxo, por causa de vna gran piedra de marmol, que della colgana, queriendo dar a entender lo que dize Plinio de la Palma, que es de tal propiedad, que torna en su ser, aunque sea tirada con qualquier peso hazia abaxo, vençiendo en espacio de tiempo: tirandolo en alto con el mote, que dezia,

k

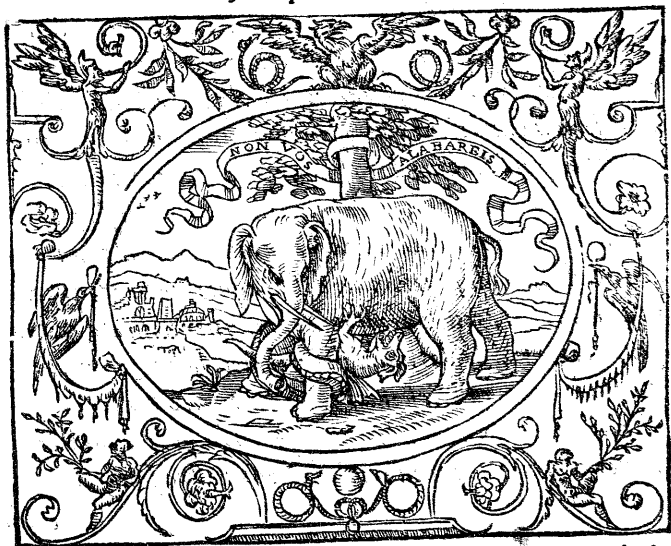
INCLINATA RESVRGIT. *Aludendo ala virtud del Duque, que nunca fue oppressa dela furia dela aduersa fortuna, aunque en algun tiempo fue inclinada. Contentole mucho a su Excelencia, y mando, que se hiziesse el estandarre, aunque por justa causa no vino a tomar el bastan o estandarre de general.* DOM. *Mucho me huelgo que v. s. haya entrado en la narracion delas empresas, que ha hecho de su ingenio, sabiendo que hize muchas a diuersos Señores, como he visto enel Museo.* IOVIO. *Por cierto yo he hecho muchas en mis dias, pero tengo empacho de cōtaros las todas, por que hay entrellas algunas que tienen las faltas que suelen tener las cosas humanas, dado que como dixee al principio, el hazer empresas es como vna ventura de vn fantastigo iuizio, y no esta en nuestra mano por mucho que lo pensemos, hallar cosa digna del concepto, y del Señor que la quiere traer, y tambien del auctor que la ordena. Porque se auentura la honra, teniendolo en possession de sabio, y entendido. Y en efecto vna cosa es dezir bien, y contar el concepto, y otra exprimirlo con anima, y cuerpo, que parezca bien, y no sepa a necio. Y ami, que he hecho tantas para otros, queriendo hallar vn cuerpo de sujeto conforme al anima del mote, que traygo, que es,* FATO PRVDENTIA MINOR. *Ac ha acontecido, lo que muchas vezes suele acontecer a los çapateros, que traen los çapatos descosidos, y siempre los cosen a otros porque nunca he podido hallar sujeto de ninguna cosa que me contente; como acontecio assi mesmo a la son del Aitaino como arriba he dicho. Pero antes de dezir las mias, por buen respecto quiero contar las agenas, porque las mias les hagan buena*

comparacion. DOM. V.S. mire que no tache alguna, que le parezca de effectuosa. IOVIO. No hare, porque no me quiero acordar sino de las gentiles, y hermosas, aunque hauemos dicho harto de las ridiculas, y continuando nuestro proposito digo, que la del S. Octauio Fregoso, que traxo en la guerra de Bolona, y de Modena, fue muy ingeniosa, pero algo extrauagante por su pintura, porque tenia vna gran sarta de las letras, O negras, en campo de oro, en los bordes, que en guarismo las dichas letras significan nada, siendo zeros, y poniendoles vna letra de numero antes, hazen vna multitud quasi infinita (como seria) poniendo esta letra. I significara millones, de millones. Encima tenia vn brcue, que lo giraua todo, con vn mote que dezia, HOC PER SE NIHIL EST, SED SI MINIMUM ADDIDERIS, MAXIMUM FIET. Significando, que con qualquier poca ayuda, cobraria el estado de Genoua, que fue del S. Pedro Fragofo su padre, y murio peleando, siendo el dicho Señor Octauio como desterrado, poco o nada allegado al Duque de Urbino, pero con gran speranza de tornar a su casa, como despues el Papa Leon se la hizo restituir. Es bien verdad que el mote es demasiado de largo, pero la propiedad del ingeniosissimo subjecto lo suffice.



El S. Hieronymo Adorno, que tomando a Genova cõ el fauor de los Cesarianos, echo della al dicho Señor Octauiano Fragofo, porque dexò el Ducado, haziendose Frances, con el titulo de Governador. Fue moço virtuoso, y que se sperauan del muchas hazañas heroycas, pero la muerte le atajo muy presto el camino. Pues como moço enamorandose de vna Dama sin par en hermosura, y castidad, q̃ yo conosco, y aun agora biue, me rogò que le hiziesse vna empreffa deste tenor, que p̃sana, y tenia por auerigado, qu' el alcãce de los amores desta Señora, hauiã de ser cõrentamiẽto, y principio de su felicidad, o que no la alcãçãdo daria fin a los trabajos, que hauiã sufrido de antes, assi de estos amores, como en las empresas de guerra, y prisiones sperãdole la muerte. Lo qual oyedo ala hora seme acordo lo que escriue Iulio Obsequete de prodigijs: es a saber

a saber, que'l tiene esta propiedad, que viniendo despues de los trabajos, y desgracias les da fin, y si viene al tiempo de la buena fortuna trae cõsigo daños, y muertes. Y assi fue pintado el Fulmine de Inppiter de la manera que se vee esculpido en las medallas antiguas, con vn breue alderredor que dezia, EXPIABIT AVT OBRVET. Plugole mucho la empresa, y fue locada del doctissimo varon Andrea Nauagero, deseñada, y colorida del Principe de la pintura Ticiã Vecelio, que en nuestros dias no tiene par en su profesion, y bordada, y entallada por el Excelente Angelo di Modona, bordador Veneciano, poco antes qu el dicho Señor Hieronymo, para cumplir la postrera parte del mote, passasse ala otra vida en Venecia, donde residia por Sobre Embaxador Cesareo.



Y pues que hauemos comenzado a hazer mencion de los

Señores Ginoueses, os quiero contar tres empresas muy gentiles, que yo hize a dos Caualleros del linage de los Fliscos, llamados Sinibaldo, y Octobuono, de los quales fui muy seruidor, y amigo. Pidieron me pues vna empresa, que significasse la vengança que hizieron dela muerte del Conde Hieronymo del Flisco su hermano, que crudelmente mataron los Fragosos, por emulacion del estado: y fue tal, que hizieron tajadas a los matadores, Zacarias Fregoso, el S. Fregosino, y los Señores Ludouico, y Guido: por lo qual se consolaron dela perdida del hermano, diziendo, que sus enemigos no se podian jactar de hauer vsado conel tanta crueldad, no siendo costumbre entre Fragosos, Adornos, y Fliscos, ensangrentarse las manos con la sangre de sus enemigos, pero solamente ser licito contender sobre el Principado entre si ciuilmente, o con publica guerra. Diles pues por empresa vn Elefante, que saliendo al camino vn Dragon para pelear conel, el qual reboluiendosele alas piernas como tiene por costumbre para matar el enemigo con su ponçoña, le muerde cō sus ponçoñosos dientes dela barriga, y assi lo mata: pero naturaleza auisandolo desto, y conociendo el peligro, va tanto aca, y alla, que halla alguna piedra, o arbol, donde se arrima, y desde aqui tãto haze, que mata al dicho Dragon. La empresa es muy hermosa ala vista, por la variedad de dos animales, y el more la haze muy clara, diziendo en lengua Castellana, NO'S ALABAREIS. Queriendo dar a entender a los Fregosos, nõ's podeis alabar de hauer commetido tanta impiedad en nuestra sangre.

Asi



Asi mismo hize otra a los dichos Señores Fliscos, que tractando de inclinarse ala parte Imperial, y juntarse con los Señores Adornos, sus muy afficionados y partesanos seruidores, les dezian por auiso, que no se apresurassen en determinar en esto, porque el poder del Rey de Francia era grande. El S. Octauiano Fregoso con las espaldas de la parte hauia muy bien affirmado el pie en el gouierno, y era bastante para defenderse muy bien, si le mouian la guerra en aquel tiempo. A lo qual los Señores Fliscos respondian, que sabian muy bien el como, y el quando hauian de hazer semejante cosa: y asi sobre esta materia me pidieron una empresa. Por lo qual luego se me acordo de lo que escriue Plinio de unas Aues llamadas Alciones, o Paviotas, que por instinto natural sperã
el

el Solsticio del inuierno, siendoles propicio, y oportuno, y saben quando viene la tranquilidad de mar, que suele venir cada año, y comunmente se llama el veranillo de S. Martin, en el qual tiempo las Alciones hazen sus nidos, ponen los huevos, los sacan, y crian sus higitos en medio de la mar, por el felice espacio que les concede la dicha bonança. Por lo qual a los dias de tanta calma llaman Alcionides. Hize pues pintar vna serenidad de cielo, y tranquilidad de mar, con vn nido en medio relieuado de proa, y de popa, con las cabeças destas dos Aues prominentes de proa, siendo de gentilissima color, azules, coloradas, blancas, y verdes, y amarillas, con vn mote encima en lengua Frãcesa, NOVS SAVONS BIEN LE TEMPS. Es a saber, nosotros sabemos bien el tiempo quando hauemos de hazerla empresa contra nuestros aduersarios. Y assi les salio prosperamente la tornada a su casa, y la vengança de sus enemigos, con el buen agurio delas Aues Alciones. Viose pintada esta vaguissima empresa en muchas partes de su magnifico palacio de Viola, antes que por publico decreto fuesse derribado.

Tamb



Tambien hize otra, que quizá no ha salido mejor delas sobredichas al mesmo Señor Sinibaldo en materia de amor, que florece mejor para la paz despues dela guerra. Amava este Cauallero a vna gentil Dama, y ella hauia començado a entrar en celos, viendo que'l Señor Sinibaldo caminava por las pisadas dela costumbre de Genoua, burlando, y requebrándose con diuersas Damas. Por loqual ella se lo reprehendia, quexandose de su infidelidad, y poco amor para con ella, y queriendole el mostrar su innocencia, me pidio vna empresa a este proposito; e yo le di el aguja iman de los marineros, puesta sobre vna carta de marear, con su compas acado, y sobrellla pintado vn cielo sereno azul estrellado, con vna letra que dezia, ASPICIT VNAM. Significando, que aunque en el

cielo hay infinidad de muy hermosas estrellas, a vna sola mira el aguja: es a saber entre tantas al Norte solamente. Y assi se justifico con su Dama, ala qual muy fielmente amaua: y que aunque se requebraua con otras, no lo hazia de coraçon, sino para disimular con el fingido, el amor verdadero que le tenia. La empresa parecia assi mesmo muy mas hermosa, por su vaga vista, y muchos la loaron, como principalmente la loo infinito Paulo Pansa su Secretario.



DOM. Orasus Mons. no es menester guardar ordẽ, siẽdo esta cosa extraordinaria, v. s. siga de mano en mano las q̄ le vinieron ala memoria, assi las empresas de amor como las de guerra, aunque a mi parecer seria mejor que despachasse las militares, porque se acabe despues el razonamiento con dulçura

cura de amor. IOVIO. Acuerdase me de una empresa muy galana, que traxo el S. Ioan Paulo Ballon, varon por cierto de gran consejo, y valor militar, de buena presencia, y muy affable, y humano: siendo pues Tiranno del Perosa su patria, y Governador del exercito Veneciano, aunque poco le valio su felicidad, y el estar bien sentado en la silla de su patria; porque el Papa Leon, aunque de su natural era clementissimo, pronocado de infinitas quejas, y principalmente de las proprias cabeças de la casa Ballona a escandalo de ir a Roma, le cortó la cabeça; y assi salio vana, y aun muy vana su empresa, que era un Griffio de plata en campo colorado con un mote, que dezia, VNGVIBVS ET ROSTRO, ATQVE ALIS ARMATVS IN HOSTEM. Por lo qual agudamente dixo el S. Gentil Ballon, este paxarazo no ha tenido agora alas para huir como las otras vezes de los lazos, que le hauian tendido.



Acuerdome de vna que yo hize para Hieronymo Matthei Romano, Capitã dela guarda de a cavallo del Papa Clemente, que fue varon de resoluta, y alto pensamiento, y muy determinado hauiendo con gran paciencia, perseuerancia, y dissimulacion sperado tiempo y sazón para matar (como lo hizo) a Hieronymo dela Uale, sobrino del Cardenal dela Uale, por vengar la muerte de Paulucio su hermano, a quien el dicho Hieronymo mato, por causa de vn pleito ciuil. Hauiendome pues (por tornar ala empresa) rogado que le buscasse vna significante, que vn valeroso coraçon es bastante para digistir qualquiera injuria con el tiempo, queriendola poner en su Vandera, le di por empresa vn Auesiruz, que se tragaua vn clauo entero, con vn mote que dezia, SPIRITVS

DVR

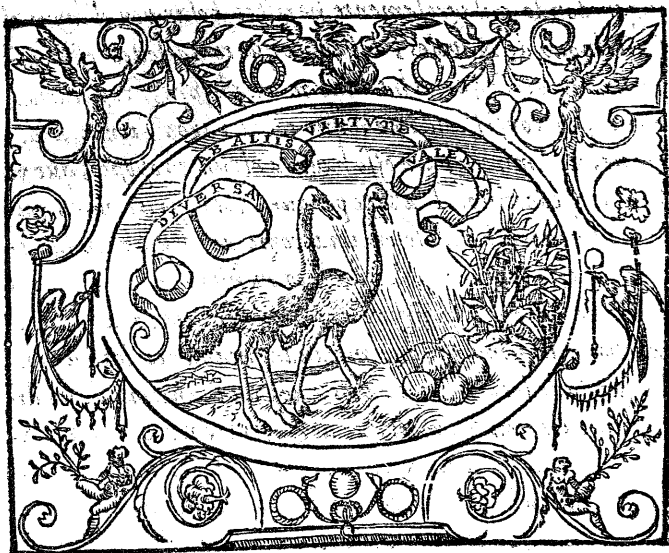
DURISSIMA COQVIT. Fue tan loada aquella notable vengança, que los enemigos dela. Vale acceptaron la paz, y assi hizieron las amistades, por desarraigar las pendençias delas dos partes, y el Papa Clemente le perdono el homicidio, y lo hizo su Capitan.



El Auestruz me siruio assi mesmo por la diuersidad de su naturaleza, y por diuerso efecto, en vna empresa que hize al Marques del Vasto mi Señor, quando el Papa, y el Emperador en las vistas de Boloña ordenaron las cosas de Italia, y fue hecho Capitan General dela Liga para defension de todos los estados, y conseruacion dela paz el Señor Antonio de Leyua, el qual grado parecia, che conuenia mas al S. Marques del Vasto, por algunos respectos, que no al S. Antonio

de Leyna, mas el Papa Clemente hallandose offendido por los daños recibidos en los alojamientos de la infanteria Hespñola en el Plasentino, y Parmesano, endonde bivüdo los Soldados a discrecion, y no queriendo proueber el Marques sobre la demasiada licencia militar, hauiä quasi saqueado, y destruido toda la tierra, se quiso vengar con posponerlo; por lo qual enojado de su Sanctidad en gran manera se quexo a su Magestad diciendo: Podriame arrepentir por no hauerme hallado al Saco de Roma, quando me torne, y desamparè mi gente, rehusando aquel Capitan aquella empresa como buè Italiano, por no estar presente a ver las injurias y daños, que se aparejauan al Papa; y consolandolo yo, me respondió, Si nome han ayudado a subir a lo alto por mi bondad, alome nos quedando Capitan general desta inuencible Infanteria, no me podran excusar, que en los casos de la guerra nadie me lleue ventaja. Y por esso me rogo mucho, que le inuètaffe vna empresa, que fuesse al proposito de su pensamiento. Parecióme muy al proposito vn Auestruz puesto en vna carrera, que (como dize Plinio) quando corre suele hazer vela con las alas, por passar a qualquier animal en el curso, pues que hauiendole prouehido naturaleza de plumas, no puede alçar se para tomar buelo como las otras Aues; y así se la di cõ este mote, SI SVRSVM NON EFFEROR ALIS, CURSV SALTEM PRAETERVEOR OMNES. Y fue tanto mas grata, porque la bordadura que tenia, la hazia muy hermosa, que era de relieuo, y pulidamente asfentada en la sobreueste.

Lame,



La mesma Aue di tambien por empresa al Señor Conde Pedro Navarro, quando por la capitulacion de las pazes, fue librado dela prision de Castelnouo, y vino a Roma, que entonces traue conel grande amistad por la relacion que desseaua hauer del para la verdad, y seruicio demi historia. Enloqual me satisfizo muy cortesmente, siendo desseoso de gloria: y despues de hauerme contado todas sus victorias, y desastres, me pidio una empresa sobre ciertos sujetos, que ala verdad no me contentauan mucho, y por esso le replique; Pareceme Señor, que no deuriades salir del proprio por buscar el appellatiuo; porque haviendos hecho yo glorioso inuencor del admirable, y marauilloso artificio de las minas, en mi historias, que os haran immortal, enel
lug

lugar donde milagrosamente hezistes bolar por el ayre el Castelnou de Napoles, dessearia que tomassedes esta empresa, como cosa que os ha dado mucha honra, y reputacion. Por lo qual confessandome, que tenia razon, torno a dezirme, v.s. mire si para esso hallara algun proposito, que yo fere muy contento. Y assi yo porque'l Auestruz no empolla los huenos echandose encima como acostumbran las otras aues, sino mirandolos de hito en hito con los potentes rayos de los ojos, le figure dos Auestruzes: es a saber el macho, y la hembra, que mirauan fixamente los huenos, lançando de los ojos vnos rayos, que dauan encima de los dichos huenos, con vn more que dezia, **DIVERSA AB ALIIS VIRTUTE VALEMVS.** Exprimiendo su unico loor, y pericia dela inuencion de aquellas sus machinas soterraneas, que con la violencia del fuego se igualan con el effecto delas furias infernales. Contentole mucho la empresa al dicho Conde Pedro, Navarro, y acceptola.

DOM.



DOM. Ciertamēre estas Auestruzes de v. s. cō su proprie-
 dad me parece que han venido nacidas a estas tres diuersas
 empresas; y no se si podra mejorar en las otras que le quedan
 por dezir, v. s. lo vea, pero parceme en effecto, que da grã xa-
 que alas que contará hechas por los otros claros ingenios. I O-
 VIO. No soy tan atreuido que presuma en esto, ni en otra co-
 sa ser tan acendrado, y perfecto, que lleue la ventaja a o-
 tros, ni aun igualar alas inuenciones de sus ingenios; como
 fue la que traxo el buen Marques de Pescara, el Viejo, la
 primera vez que fue capitan general de toda la Cavalleria
 ligera, laqual fue bien vista de sus enemigos en la batalla de
 Rauena, en laqual fue herido malamente por defender su
 vandera, y hallandolo despues entre los muertos lo prendie-

ron Franceses. DOM. Diga me v.s. que trahia en la Van-
dera, y en la sobreneste? IOVIO. Un Escudo Spartano,
con un mote que dezia, AVT CVM HOC, AVT IN
HOC. El qual aquella valerosa muger Spartana dio al
hijo que yua ala battalla de Mantineas, queriendo dezir,
que el hijo se determinasse a pelear tan valerosamente, que
alcançasse la victoria, o muriendo en la demanda como
esforçado, y digno del nombre Spartano, se lo traxessen
muerto enel Escudo a casa, como era antigua costumbre
de los Griegos, segun noto Virgilio, diziendo, IMPO SI-
TVM SCVTO REFFERVNT PALLANTA FRE-
QVENTES. Lo qual se colige assi mesmo de las palabras
de aquel famoso Capitan Epaminondas Spartano, que ha-
niendo sido herido mortalmente en la battalla, y lleuan-
dolo sus soldados, abraços pregunto muy affestuosamen-
te si havian salvado su escudo, y respondiendole que si,
murio muy alegre, y contento. La dicha invencion fue
del noble Poeta Pedro Granina.

Los



Los Capitanes Franceses se han preciado mucho destas empresas militares, y amorosas; entre los quales ha sido el mas señalado, y el que sobre todos ha merecido titulo de General Monsieur de la Tramolla, que victorioso en la batalla de Santo Albino, donde fue preso el Duque de Orleans, que fue despues Rey Ludowico, traxo por empresa vna rueda con este mote en Frances, SANS POINT SORTIR HORS DE L'ORNIERE. Para significar, que caminava per camino derecho en el servicio de su Rey, sin desviarse a ninguna parte por ningun tesoro del mundo: y fue Capitan de gran auctoridad; el qual siendo de edad de sesenta años, murio peleando esforçadamente delante de su Rey, quando fue vencido, y preso en la batalla de Pavia.



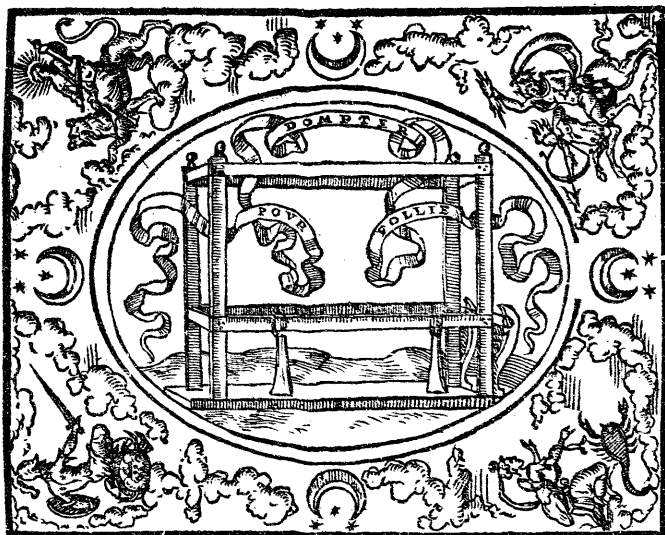
Fue así mismo uno de los principales Capitanes, que vinieron en Italia, el muy esforçado, y bellicofo Capitan Luis de Lucimborgo, de la sangre del Emperador D^o Henrique, que murio en Buenconuento, villa de Sena, como vos haureis visto su sepoltura en la Iglesia mayor de Pisa. Este cauallero se llamo Mosiur de Ligni, a quien se rindio el Duque Ludouico Esforcia, quando los Esçuiçaros lo vendieron en Nouara, que sperauan del, y por su intercession algun remedio para su calamidad. Digo pues (por tornar a proposito) que tuuo por empresa vn Sol de oro en campo de terciopelo azul, cercado de vnas nuues muy oscuras, con este mote encima, OBSTANTIA NVBILA SOLVET, queriendo dezir, que haviendo sufrido muchas aduersidades despues
que

que cortaron la cabeza al Condestable de Francia su padre, speraui con su valor, a imitacion del Sol, que con la virtud de su calor deshaze las nuues, que venceria sus enemigos, con su clara virtud ; pero no tuuo lugar de hazerlo, porque la muerte le corto los passos.



Succedio a estos por Governador en Lombardia Carlos de Ambrosia, llamado Gran Maestre, y Señor de Chiamon por la dignidad del cargo que tenia dela corte Real. Fue de buena compliſion, affable, y muy enamorado, aunque al parecer mostraua ser rebuſto, feroz e insuſfrible en sus palabras. Amaua mucho alas mugeres, preciandose de fiestas, Vanquettes, juegos, comedias y passariempos: su qualidad no contentò mucho al Rey Ludouico : porque se hallò muy occupado en

semejantes recreaciones, quando havia de socorrer la Mirandola, que'l Papa Iulio Segundo havia oppugnado, y tomado por fuerza de armas. Trahia el dicho Cauallero vn empresa de vn hombre saluage con vna maça verde en la mano, laqual trahian en los sayones los hombres d'armas de su compañia; y encima estava vn breue con vn verso Latino, que dezia, MITEM ANIMVM AGRESTI SVB TEGMINE SERVO. Queriendo significar, para hazer que las Damas lo amassen, y quisiessen bien, que no era tan feo como parecia.



A muchos parecio muy bien la sobredicha inuencio, y à mi iuzio Ioan Francesco Sansseuerino Conde Gayaço, traxo otra harto galana, el qual por emulacion de Galeaço su hermano

mano, quando Franceses passaron en Italia, dexò el servicio del Duque Ludonico, y se fue a servir a los dichos Franceses, con su mengua, y deshonna, porque la dicha su partida fue muy sospechosa. Trahia su empresa en los sayones de las cien lanças que alcanço del Rey: la qual era vnas mordazas, que accostrumbran los Alueitares para herrar los cauallos, que tiran coces, con este mote en Frances, POVR DOMPTER FOLIE. Para dar a entender, que domarria algun su enemigo, que fuesse de tal naturaleza.



Fue assi mesmo entre Franceses muy virtuoso, y famosa Capitan Hebrar Stuardo, naciò de la sangre Real de Scozia, y llamado Mcosiur de Obegni. Trahia este varon como pariente del Rey Iacobo Quarto, vn Leon hermejo, que

rasguñaua en campo de plata, con muchas heuillas sembradas en las bordaduras de los sayones, y sobreuestes, y tambien en los estandartes, con vn verso en Latin, q̄ dezia, DISTANTIA IUNGIT. Significando, que' lera el medio que tenia en paz, y en vnion a los Reyes de Francia y de Scotia, para hazer justo contrapeso al poder y fuerça del Rey de Inglaterra, enemigo capital de Franceses, y Scocefes.



DOM. Pareceme que es tiempo, que v. s. torne a hablar de nuestros Italianos, alomenos de los medianos, pues al principio nombro los grandes, que pocos el dia de oy podran subir ala cumbre de su gloria; porque los Señores Coloneses, y Ursinos en nuestros dias no tienen ninguno de su linage, que camine por sus pisadas en el exercitio del arte militar: y sera bien

bien menester, que se acostumbren, y hagan alas armas los Principes, que querran igualarse con la fama de Francisco Gonzaga, de Alfonso de Este, de Ioan Iacomo Triuulcio, y de los Señores del Reyno de Napoles, de los quales otras vezes han salido valientes Capitanes: pareceme que van declinando; porque la honra, y dignidad que se daua antiguamente en la milicia, se ha puesto en poder de gentes estrangeras. Y si el Señor Hernando Sansseuerino, Principe de Salerno, adornado de toda virtud, no resuscita, y pone en pie la honra del Reyno, poco veo que se puede sperar en los otros Principes.

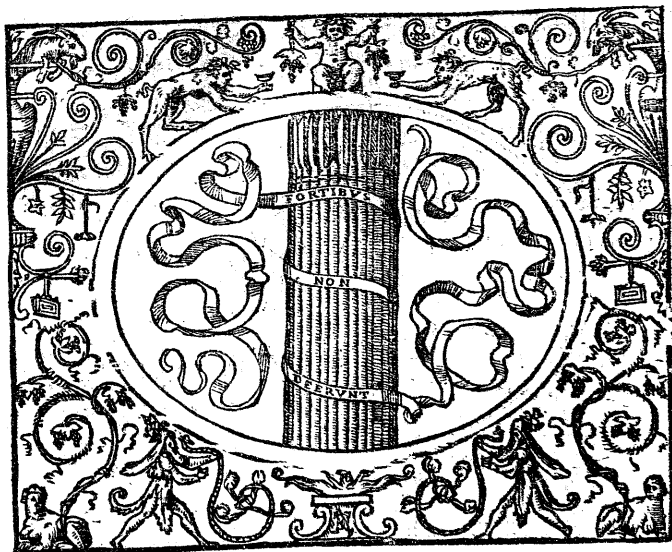
IOVIO. Dezis la verdad Señor Ludouico Domeniqui, y bien lo mostrò en la battalla de Ceresola; porque siendo claro que con su prudencia retirandose honestamente hizo en grã parte vana la victoria Francesa, se puede dezir, que saluò a su Cesarea Magestad el Estado de Milan, y de Piemonte, que no fue poco lo que hizo en tantos desastres.

DOM. Diga-me v. s. si esse Principe trae alguna empresa, que segun pienso no le deue defaltar, siendo como es tan gentil, y valeroso Cauallero.

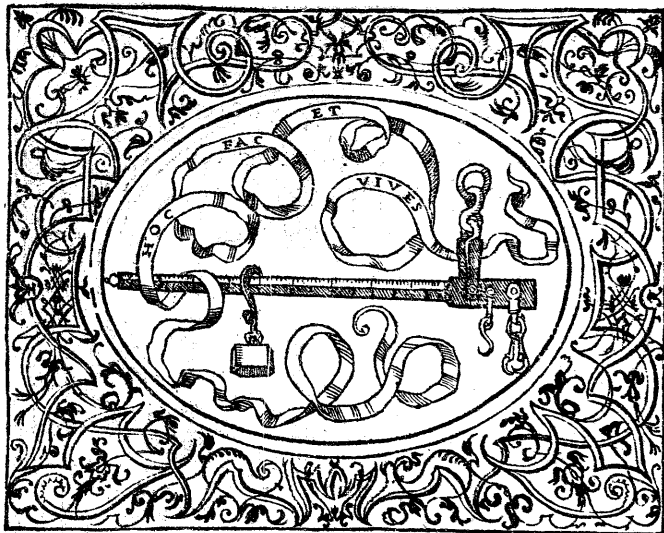
IOVIO. No que yo sepa, porque hauria hecho mecion della como lo he hecho del en mi historia, en el dicho lugar dela Ceresola; pero nunca he visto su vanderca, ni empresa amorosa que tenga, de lo qual me marauillo, teniendo en su casa al excelète Poeta Bernardo Tasso. Y assi mesmo en el Reyno de Napoles el Duque de Amalfi, de casa Picolhuomini, gentil, y esforçado Cauallero, y sobre todo gran caualgador, y cognoscedor de caualios desbocados, y corajosos. Siendo persuadido en mi presennia por el Señor Marques del Vasto su cuñado, que se appartasse de los deleites de Sena, que entòces

era gouernador de aquella Rep. y que se fuesse conel ala guerra de Piemonte, le respondio que el spiritu estava aparejado, y la carne no enferma, pero, que podia dezir aquella palabra del Euangelio, NEMO NOS CONDVXIT. El S. Marques lo hizo entonces Capitan general de todos los cauallos ligeros en la guerra de Piemonte, por loqual el Duque que antes que se partiessen me pidio vna empresa para el estandarte, y por hauerle dicho el Marques, que tres cosas pertenecian a vn Capitan: es a saber osadia, liberalidad, y vigilancia, le respondi yo, V. Excelencia no le acuerde la liberalidad, ni la osadia, pues estas dos cosas las ha apprehendido del, ni tampoco la vigilancia, porque tiene por costumbre de leuantarse antes que amanezca, para ir a caça, o por leuantarse luego del lugar donde duerme. Sobre loqual se riò vn rato, pero la vigilancia, que yo quiero dezir, abraça qualquier cuydado que se toma, por no ser tomado al improuiso, y por poder coger al enemigo. Hizele pues por empresa vna Grulla para que pudiesse en el estedarte, cõ la pierna izquierda alçada, cõ vna piedra en las vnas, que es remedio contra el sueño, segun dize Plinio destas aues, que son vigilatissimas, con vn breue al derredor que dezia, OFFICIVM NATVRA DOCET.

DOM.



DOM. Digame v.s. entre los otros grandes mas antiguos del Reyno ha hauido alguno, que ha ya trahido alguna gala-
na empresa? IOVIO. Muchos por cierto, pero no me acuerdo sino de dos solos: es a saber, de Andrea de Capua Duque de Termoli, que fue excelente Varon en la milicia, y de Thomas Carraffa Conde de Catalon. El Duque en su mas florida edad, siendo Capitan General del Papa Iulio, murio en Ciuita Castellana, segun dizen con yernas que le dieron los que le tenian embidia por que hauia alcanzado tan honroso cargo. Trahia por empresa vn manajo de dardos para tirar, queriendo dezir que no le faltarian armas que tirar a los enemigos, para hazerlos arredrar: era el mote, FORTIBVS NON DEERVNT.



El Conde de Matalon, que fue Capitan general del Rey Don Hernando tuuo por empresa vna Romana con este mote sacado del Euangelio, HOC FAC, ET VIVES, que à mi juizio es demasiado de larga, porque con la Romana se pueden pesar muchas cosas. Y motejola Moſiur de Perſi, hermano de Moſiur de Alegria, porque desbaratado el campo Aragonés en Eboli, ganó el estandarte del General, y dixo en Frances, Par ma foy, mon ennemy n'ha pas fait ce qu'il ha eſcrit alentour de son Peſon, pource qu'il n'ha pas bien pesé ſes forſes avec les miennes.

Y pues



Y pues que hauemos entrado en la narracion de los Napoletanos, no dexarè de dezir, que dado que los Principes des cayendo de sus mayores, no van ala guerra, pienso que sea la causa, porque no los prouehen de los cargos, y dignidades que merecen, dandolos a estrangeros, no por esso faltan Caualleros dela segunda orden, nobles, y esforçados, que por sus virtudes aspiran a grandes honras, y triunfos, de que son merecedores. Entre los quales al presente es el S. Ioa Baptista Castaldo, inuencible, y valiente cauallero, segun lo ha mostrado en mil prueuas, quando siendo Maestro de Campo de Cesar ganò mucha honra en la guerra de Alemaña, y despues siendo lugarciniente y Capita general en la empresa de Trãsiluania contra los Turcos, y Valaquios. Este Claro Varon al

tiempo que bullia la guerra en Piemonte contra Franceses, no queriendose hallar en ella, pareciendole qu el S. Marques del Vasto hauia dado los cargos mas honrosos dela guerra a personas no tan platicas como el en la milicia, sintiendose dello no se quiso mouer de Milan, diziendo que el S. Marques hazia cosas fuera de regla y que daua que dezir al mundo de sus hechos: y consolandoto yo con eficaces razones, me rogo que le hiziesse vna empresa sobre este proposito. Y assi le di el monte Etna de Sicilia, que en la cumbre arde echando de sí biuas llamas de fuego, y poco mas abaxo està cargado de Nieve, y no muy lexos della se veen las piedras quemadas, y abaxo despues los campos y arboles floridos, y llenos de mil deleites, con vn mote que dezia, NATVRA MAIORA FACIT. Aludendo ala extrauagancia del S. Marques, enel repartir los cargos honrosos dela guerra: porque en esto aquel valeroso Cauallero, queria contentar a personas que por diuersos respectos lo podian mandar, y por esso alas vezes no acertaua en lo que hazia, olvidandose de vn tan antiguo, leal, y esforçado Cauallero, y criado, como era el dicho Señor Castaldo. Y este monte Etna pintado es de muy galana vista, por la variedad de sus partes, assi como haueis visto en figuras en nuestro Criptoportico, donde estan las otras de mis antiguos, y Señores.



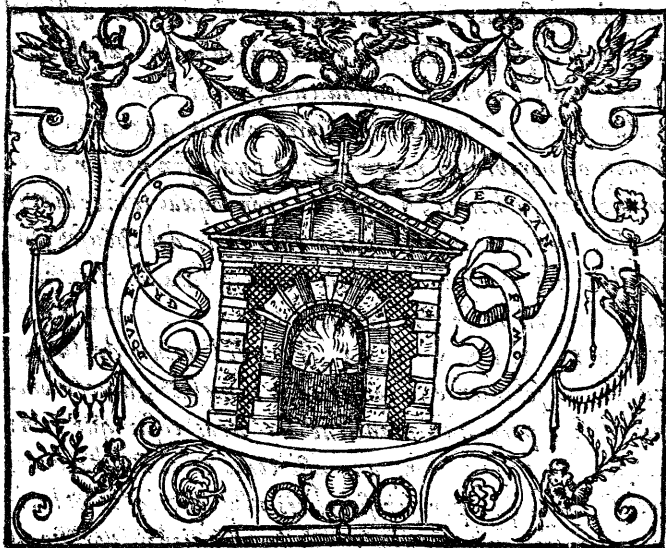
DOM. A v. s. suplico, no dexé de dezirme, que em-
 presas hayan sido las otras, que ha hecho pintar en su casa.
 IOVIO. Entre las otras que alli hay, está la de la Illustrísi-
 ma, y excelentísima Señora Doña Victoria Colona Mar-
 quesa de Pescara, a cuya memoria tengo infinita obligaciõ,
 como he mostrado al mundo con la vida del invencible Capi-
 tan su marido, el S. Marqués de Pescara Esta Señora aun-
 que hazia su vida muy catholica y Christiana, en castidad y
 puridad de animo: siendo pia, y liberal para cõ todos, no dexò
 de tener embidiosos, y malos, que le dauan enojo, y estoruañã
 sus altos pensamientos; pero como sabia Marrona consolaua-
 se con que los tales pensando hazerle mal, se destruhian el-
 los mesmo; y fue muy aueriguado por muchas razones,
 que

que no se dicen aqui; por lo qual yo le inuente por empresa v-
nos peñascos en medio dela mar con tormēta, que eran com-
batidos, y heridos terriblemente delas furiosas ondas con un
mote encima, que dezia, CONANTIA FRANGERE
FRANGUNT. Queriendo dezir, que los peñascos de su vir-
tud muy firme appartan, y arriedran de si las furiosas on-
das del mar, rompiendolas, y conuertiendolas en espluma; y
esta empresa es de muy gentil vista, por lo qual con gran dili-
gencia la hize pintar en mi palacio.



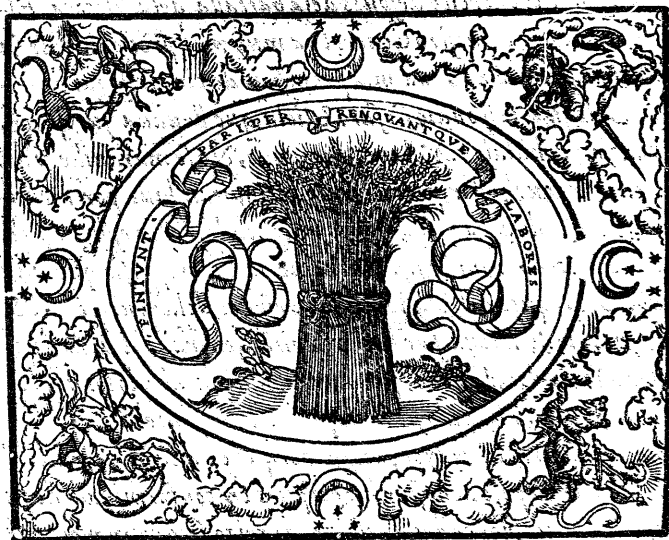
Y pues hauemos comēçado a delas mugeres, os quiero de-
zir de otra que hize para la Señora Doña Maria de Ara-
gon, Marquesa del Vasto, diziēdome ella, que assi como ha-
zia muy gran caso dela honra, y castidad, no solamente la
quer

quaria conservar en su persona, pero aun tener a special
 cuidado, que sus Damas, y Donzellas, y casadas no
 cayassen en el error de impudicicia; y assi tenia una sin-
 gular disciplina en su casa, para quitar qualquiera oc-
 casion de hombres, y mugeres, que pudiesen pensar de a-
 manzillar su honra, y castidad: por lo qual le hizo la em-
 presa, que vos hancis visto en el atrio del Museo; la-
 qual es dos manojos de minjo maduro, atados el uno al
 otro, con vn mote que dezia, SERVARI ET SER-
 VARE MEVM EST. Porque el minjo de su na-
 tural, no solamente se conserva a si mesmo, no corrom-
 piendose, pero aun mantiene las otras cosas que tiene
 cabese que no se corrompan; assi como es el Reubarbaro,
 y el Canfor, que por ser simples muy preciados los boti-
 carios meten minjo en las cajas don los tienen, porque no
 se dañen, y corrompan.



DOM. Huelgome que v. s. haya venido de los Capitanes
 alas mugeres, loqual se suffre, porque estas dos Señoras fue-
 ron mugeres de dos señalados Capitanes. IOVIO. Por esso
 me comienço a accordar de vna Señora amada de Odecto de
 Fois, dicho NoCoſiur de Laurec, laqual le dezia morejádolo,
 que era noble, y esforçado, pero que era muy soberuio, y alti-
 uo, como quiça dezia verdad; porque visitandolo cada ma-
 ñana muchos principes, y Señores feudatarios del estado, no
 ſólamete no ſequitaua la gorra quando entrauan en ſu apo-
 ſento, pero aun a penas ſe dignaua de mirarlos ala cara, lo-
 qual hazia escandalizar, y aun alterar a toda la nobleza de
 Milan, loqual fue cauſa que ſe reſoluiſſe a tomar vna em-
 preſa al propoſito, en lugar de la vacca bermeja con el petral
 de caz

de caxcauales atornello, que era un rigna insignia de la casa de
 Foix: la qual fue una chiminea muy grande de vn horno, que
 ardia con vn grã fuego de dero, y por la boca salia vn nublado
 de humo, con vn mote en Italiano q̄ dezia, DOVE' GRAN
 FVOCO'E GRAN FVMO. Queriendo entender, y re-
 sponder ala Dama, que donde hay gran nobleza, y gran va-
 lor de animo, hay gran humo de soberuia, y altuer.



Por lo qual a los grandes Principes es necessario que se
 guarden de hazer cosa por donde sean notados del pueblo; co-
 mo fue la del S. Theodoro Triunficio, que haviendo gran tiem-
 po seguido la milicia con Franceses, y con los Aragoneses en el
 Reyno de Napoles, lo renian en possession de prudente y reca-
 rado Capitan; mas por que hablaua poco en los consejos, que

porque peleaua bien en las battallas: el qual trayendo por em-
 presa cinco espigas de trigo sin mote ninguno, no siendo teni-
 do por muy liberal para con su gente de armas, y descomedi-
 do en las pagas, cayo en tanta desgracia a los Señores Vene-
 cianos, de quien era General, que pensaron de quererlo cam-
 biar al Señor Marco Antonio Colona, y dio assi mesmo cau-
 sa que burlando fuesse calumniado por Andrea Gritti pro-
 uehedor del exercito despues dela battalla dela Bicoca. El-
 qual dixo, este nuestro General va muy mal prouehido de vi-
 tuallas, porque no lleva mas prouision de cinco espigas de tri-
 go. A lo qual respondio Cesaro Viola, que lleuaua su Guion,
 gracioso, y hidalgo Milanes, diciendo, No se maraville v.m.
 Señor Prouehedor, porque nuestro Capitan biue por menu-
 do, y da fiado, y pagase despues en contado. Estas espigas pues
 del S. Theodoro me traen ala memoria la empresa que hize
 al S. Marques del Uasto, quãdo despues dela muerte del S.
 Antonio de Leua, fue hecho Capitã General del Empera-
 dor Dõ Carlos, diziedo, que apenas hauia acabado los traba-
 jos, que hauia hauido siendo Capitã dela Infanteria, quãdo le
 nacio materia de mayor fatiga, porque es assi que'l general
 tiene vn grã peso acuestas: hizele pues en conformidad de su
 pensamiento, dos cañas de espigas de trigo seco cõ vn mote que
 cercaua la empresa en el estandarte que dezia, FINIUNT
 PARITER RENOVANTQVE LABORES. Que-
 riendo dezir, que apenas hauia cogido el trigo, quando le
 nacia ocasion necessaria, de sembrarlo para que tornasse a
 nacer, y renouasse los trabajos a los labradores: y quadro
 mucho al subjecto del S. Marques porque en Manopoli las
 espi

espigas de trigo fueron empresa, que ganó en battalla campal Don Rodrigo de Aualos su Visaguelo, Condestable de Castilla. y esta inuencion es de muy hermosa vista, como haueis visto en muchos lugares del Museo: y por esso la traxo siempre hasta su muerte, siendo galana, y muy conforme a su virtud, y ala de sus passados.



Asi mesmo poco antes traxo otra empresa muy hermosa, cuyo inuentor fue Gualtier Corbeta, Senador Milanes, Varon sabio, y muy erudito, sobre un proposito que queria dezir el dicho Señor Marques, a que desseaua venir, que era Capitan General, a fin de poder mostrar enteramente su valor, y bondad, sin que se comunicasse el loor con el Generalado, diciendo que hallaua, que muchas hazañas dela guerra se hanian attribuido enel processso dela

guerra al Marques de Pescara, o al Sr. Antonio de Leiva, y que entonces speraua hallandose libre de la Coliga, y del dero sabredicho, de manifestar al mundo quãto sabia, y valia en el arte militar. Dióle pues por empresa el dicho Gualtier las Sferas de los quatro elementos separados, cõ vn mote que dezia, DISCRETIS SVA VIRTVS ADEST. Queriendo dezir, que los elementos en su lugar tienen su peculiar virtud, lo qual no huuiera cõfessado vn Filosofo, porque el fuego en su propria Sfera ni quema, ni arde, sino solamente, quãdo esta encorporado con la mixtura de los otros elementos, y por que mostraua gran hermosura con aquellas quatro Sferas, la accepto, e hizo poner en las vanderas de sus trompetas.



El dicho Señor Marques traxo otra harto galana en
mate

materia de amores hecha por Antonio Epicuro, Varon de grandes letras, y erudicion en la Academia Napolitana: la qual fue el templo de Iuno Lacinia, que sosteniendolo, unas columnas, tenia en medio un altar, sobre qual estava encendido el fuego, que jamas no se apagaua por ningun viento, aunque el templo estava abierto al derredor por los espacios que hazian las dichas columnas, queriendo dezir a una Dama a quien gran tiempo hauia que amaua, y seruia, y ella se quexaua del que la hauia dexado, en lo qual se engañaua, y se quexaua sin razon; porque el fuego de su amor era eterno, y que no se podia apagar, como el del altar del templo de Iuno Lacinia; y siruiote de mote el titulo del dicho templo, que por la parte de derecho estava puesto abraçandola redondez del, que dezia, VNONI LACINIAE DICATVM. Esta empresa fue muy galana, aunque tuua necesidad de algun sabio que declarasse la Historia a los que no la sabian.

Fue



Fue tambien ganana la empresa del S. Luis de Gonzaga, llamado con otro nombre Rodamõre: el qual el dia que l Emperador Don Carlos hizo su entrada en Mantua, sacò al recibimiento vna marlora de raso azeituni, hecha a quadrados, que puestos de dos endos, vna parte pintauã vn Alacrã bordado, y otra vn breue que dezia, QUI VIVENS LAEDIT, MORTE MEDETUR, siendo la qualidad del Alacran, curar de su ponçoña, a los que muerde, quando despues que ha mordido lo matan, y lo ponen sobre la llaga, queriendo dar a entender, que mataria alque lo quisiesse offender; descargando se del daño dela offensa cõ la muerte del enemigo.

El



El mismo Señor Luis de Gonzaga ruuo otra, que fue mu-
 cho mas hermosa: y fue, que haviendo ido con la gente Imperi-
 al sobre Roma, entre la puorta Aureliana, y la Septimia-
 na, despues de hauer tomado el arraual, o burgo de san Pe-
 dro, por el valor de los soldados de su compañia; y siendo sa-
 queada Roma por los Hespñoles, Tudescos, e Italianos, que
 eran de la parte Cesarea, y les dezia que el soldado hania de
 poner todas sus fuerças por alcançar fama, o fuesse buena, o
 mala, queriendo dezir, que la presa y sacco de Roma, aunque
 parecia fea a aquel Varón Italiano, no dexaua de creer que le
 diesse fama, y reputacion: y por esso como por empresa el tem-
 plo de Diana Efesia, que haviendolo quemado vn hombre
 codicioso de fama, y no dandosele nada por lo que hazia, ni

mirado, que era fealdad, e inhumanidad el querer destruir la mas hermosa cosa del mundo, por lo qual los Griegos determinaron en vengança de no nombrarlo jamas en sus libros, por haver sido aleuoso, y abominable en sus hechos. Dezia el moce, ALTERVTRA CLARESCERE FAMA, el qual moce le puse yo despues y lo acceptò loandolo el y otros infinito, porque havia puesto otro, que no parecia que era tan bueno: es a saber, SIVE BONVM SIVE MALVM FAMA EST.



Hize assi mesmo otra que parecia algo altiu para al S. Marques del Vasto; aunque era de honesto proposito: porque diziendo me su Señoria Illustrissima, que havia muchos en su exercito, que en los corrillos, y pauellones atreuidamente
dez

dezian, El Señor Marques podria hazer vna gruessa enca-
misada, o vn assalto a vn fuerte, o pelear a vanderas desple-
gadas con la primera ocasion, o tomar por fuerça la tal tier-
ra, mostrando gran saber, y esfuerso en las palabras, y quasi
murmurando del Capitan tractandolo de floxo: y el dezia,
que los tales fanfarrones quando succedian los peligros, y era
menester, que peleassen como buenos soldados, callauan, y se
escondian al tiempo dela necesidad, quando el se hallaua cõ
la espada en la mano contra los enemigos. Y para dar a entẽ-
der este su concepto, le di por empresa vn cierto instrumento
mecanico, que tiene muchos martillos, y vna rueda, que haze
gran ruido, que se pone en las torres delas Iglesias en los dias
sanctos de las tinieblas, para llamar con el pueblo a los Diui-
nos officios en lugar delas campanas: que en aquel tiempo por
commun instrucion dela Iglesia no se tañen, en reuerencia
dela muerte de Christo: y en su lugar supple ala necesidad el
ruido que haze este instrumento, que en effecto tiene vna fan-
tastiga hechura. Su mote dezia, QVVM CREPITAT,
SONORA SILENT. Es a saber, que al tiempo dela ne-
cesidad y quando el S. Marques pone su vida at table-
ro, los desgarradores, y largas togas de los Consejeros, se
cagan de miedo; y no respan den a los desgarramientos que
hazian con sus palabras.



No dexarè de dezir del estandarte del Conde de Sancta-flor, valiente, y esforçado Cavallero, que traxo en la batalla de Servia, sembrado todo de membrillos, que fueron las armas antiguas del muy valeroso Capitan Esforça de Coriñola su quarto a gueto por linea derecha; y entre stos membrillos arranessaua vn breue con estas palabras, FRAGRANTIA DV RANT, HERCVLEA COLLECTA MANV. Queriendo dezir, que los membrillos que cogio aquel esforçado Capitan, duran todavia con suauissimo olor: aludendo a Hercules, que cogio semejante fructo en los huertos Hesperides: El campo del estandarte era colorado, y los membrillos de oro.

Una



Una fantástica empresa en arboló para significar su deseo, a aquel inuencible Capitan Borgoñon, que servia a Franceses, llamado Mosiur de Gruer, hermano del famoso Antonio Basseio dicho Bailly de Digeon. Siendo pues este Gruer enamorado de vna Dama algo rustica, y empedernida, porque tenia por marido vn su semejante, y aun muy auaro hombre: dandole a entender que lo queria contentar, pidiendole cosas muy dificultosas, para dar a entender que haria quanto le pidiesen per contentar su appetito; hizo hazer en su sobreneste, y en las libreas de todos los hombres de armas de su compañía vna muger saluage toda velloso saluo la cara, que tiraua tras sí vn bufano arado con vna cuerda atravesada por las narizes, y vn hombre que la acompañaua

assi mesmo velloso con vn palo verde ñudofo en la mano, significando el marido dela Dama, que parecia, que estimulaua al bufano porque caminasse; el mote dezia, MENATEMI ET NON TEMETE. Dando a entender, que hauria ido pacificamente a donde ellos huuieran querido; porque por su mala dicha se hallaua arado por las narizes como aran a los bufanos para domallos. Hermoseaua mucho la empresa a aquel animal, acompañado con aquellas dos figuras: y contento infinito la forma del hombre, por ser mas presto monstruosa, que humana.



Un gran Señor, y amigo mio fue enamorado de vna Dama, que por su propria incontinencia no se contentaua cõ los fauores del nobilissimo su amante, y platicando en su casa vn

moço de baxa suerte, pero dispuesto, y rubicūdo, y no feo de rostro, enamorose del de tal manera, que no lo pudiendo disimular, se le descubrio, y gozo de sus amores. Vino pues a saberlo el Cavallero, que pudo ser que cayesse en la cuenta por los meneos que inconsideradamente hazia ella; y pesandole mucho me mandó (por que me lo podia mandar) que le hiziesse vna empresa del infrascripto tenor: Es a saber, que se tenia por muy dichoso, estando en la possession de vn tan gran bien: mas que conociendo, que era compañero de vna tan baxa persona, le parecia que del summo bien hauia caydo en la extrema miseria, y baxeza. Sobre este subjecto le di por empresa vn carro Triunfal, que lo tirauan quattro Cavallos blancos, y en el vn Emperador triunfante, con vn esclauo negro detras de sí, que le tenia sobre la cabeça la Laurea (ques vna Corona de Laurel) ala antigua Romana, teniendo por costūbre los Romanos por abaxar la soberuia, y vanagloria de los Emperadores, el dia de su triunfo hazer triunfar juntamente con el Emperador vn esclauo: y encima el presente mote tomado de Iuuenal, SER VVS CVRRV PORTATVR EODEM. Queriendo dezir, aunque soy fauorecido y amado desta Dama nome cōtenta, pues que tengo por compañero vn tan vil, y baxo siervo. La empresa fue muy galana, y satisfixo mucho aquel Señor, y assi la hizo esculpir en vna medalla de oro: y plugo la figura humana, al ques escrupuloso inuentor delas empresas, siendo en habito extraordinario.

DON.



DOM. Cierro ami me contenta infinito; porque el anima del verso de Iuuenal le da la vida. Pero digame v.s. los Reuerendissimos Cardenales con quien ha renido tan larga conuersacion, suelen traer empresas? I O V I O. Si, quando son Principes nobles, como fue el Cardenal Ascanio, que hauiedo hecho quanto pudo en Conclaue porque Rodrigo Borja fuesse criado Papa que se llamo Alexandre Sexto; no passo mucho tiempo que en los grandes effectos lo hallò no solamente ingrato, mas aun capital enemigo: porque por obras del dicho, y por sus malos disgnos echaron los Franceses de Milan al Duque Ludouico Esforça, y sin olvidar se del odio jamas no dexo de perseguir la casa Esforça, hasta que los destruyeron, y quitaron el Estado, lleuandolos presos a Francia. Sobreste

ramillo de vna tan grande ingraticud vsada con Mons. A-
 scanio, que gran tiempo fue honra de la Corte Romana, ha-
 uiendo algunos Papas sus successores, seguido las mesmas pisa-
 das: lo qual claramente vera el que leyere las vidas de los Po-
 tifices, que han sucedido despues. IOVI O. La inuencio se
 atribuyo a Bartolome Saliceto, hijo del Clarissimo Iuriscon-
 sulto Bolones, que era Embaxador del dicho Cardenal A-
 scanio acerca del Duque Ludouico. Tuuo por empresa el di-
 cho Mons. antes de sus desdichas, vnas nuues alumbradas
 del Sol, quasi del tenor del arco Iris, ó celestial, como se vee en
 Roma sobre la puerta de Sancta Maria dela Consolacion;
 mas porque no tiene anima, cada unola interpreta a su mo-
 do, por la haz, y enues. Don Hyppolito de Este Cardenal de
 Ferrara, tio del que agora tiene el mesmo nombre, tuuo por
 empresa vn Halcon, que con el pico sostenia las pesas de vn
 relox, como se vee pintado en Roma sobre la puerta del palco
 de las Termas del Emperador Diocletiano y no le puso mote,
 porque queria dezir rompiendo la palabra del Halcõ, que ha-
 zia sus cosas a tiempo y sazõ, y tiene la mesma tacha el Hal-
 con que el Diamante dela casa de Medices. I allẽde de aquel
 Halcon traxo assi mesmo por empresa amorosa vn Camello
 hincado de rodillas, cargado con vna gran carga, con vn mote
 en Castellano que dezia, NON SVEFRO MAS DE LO
 QUE PVEDO. Queriendo dezir a su Dama, no me deis
 mas peso de tormento del que puedo llevar: siendo el Camello
 de su natura tan fuerte, y que se ama de las pesas, que lo carguen, y
 quando se le da a entender, que se le quiere dar mas peso, se cansa, y
 quando se le da a entender, que se le quiere dar mas carga, se cansa
 de da a entender, que se le quiere dar mas carga.



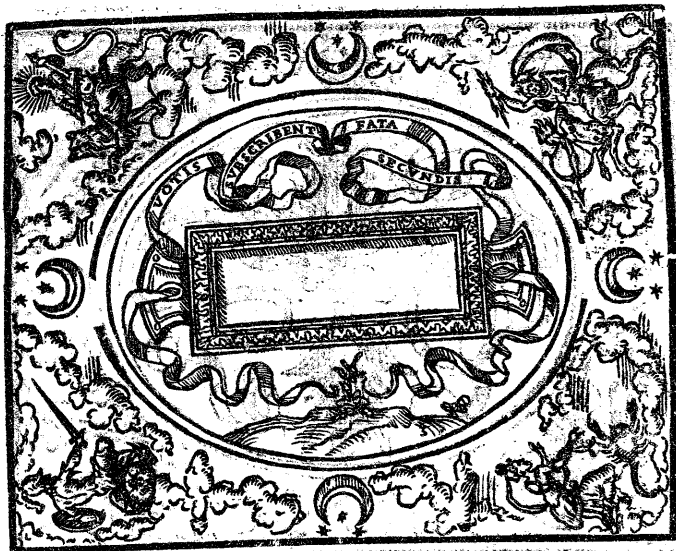
Despues de la muerte de Ascanio, y del Cardenal de Sálorge, fueron successivamente el Cardenal Ludouico de Aragon, y Sigismundo de Gonzaga; que arrependidos de hauer criado al Papa Leon, el vno, que fue el Aragonés, como por empresa una tablilla blãca, con vn bresue que la cercaua alderredor diziendo, MELIOR FORTVNA NOTABIT. Como se vee en diuersos lugares dela sala dela fortaleza de Napoles.

Y el Gonzaga traxo vn Crocodillo, con vn bieson que dezia, CROCODILL LACHRIMAE, palabras dichas en resfran, para significar la disimulacion de los que por de fuera tienen gentil vista de amor, y dentro tienen la ponçoña del odio del mal effecto.

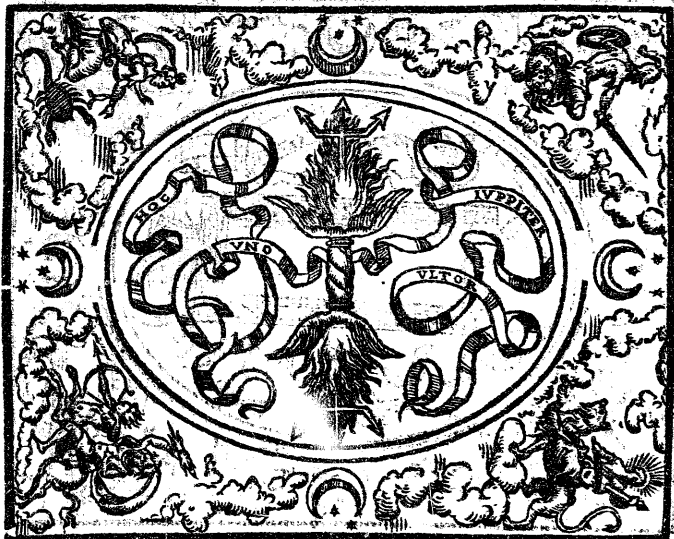


Ha hauido despues dos dechados, y lumbres dela corte Romana, el vno tras el otro: es a saber Hyppolito de Medices y Alexandre Fernes ambos Cardenales y porque del primero hauemos dicho la empresa peculiar del Inter omnes, de la estrella de Venus en forma de Cometa, y la del Eclipse dela Luna, diremos agora las del Cardenal Fernes, que han sido tres: es a saber vn dardo, que da en el blanco, con vn mote en Griego, que dezia, ΒΑΛΛ' Ο ΥΤΟΣ, que queria dezir en su lengua, q era menester dar en Carta: y fue inuencion del Poeta Molça Modenes, muy amado y remunerado a si del dicho Medices, como del Fernes.

La



La segunda fue vna que yo le hize a su pedimiento, como se vee figurada en sus ricas, y costosas antepuercas. I fue que diziendome su Señoria Reuerendissima en los primeros años de su Cardenalado, que aun no se havia decernido a tomar ninguna empresa, y que le inuentasse alguna que fuese a su proposito, queriendo dezir, que prosperandolo Dios, y la fortuna en sus secretos desseos, los manifestaria a su tiempo con vna clara empresa: le hize vn retulo blanco con vn breue alderredor, que dezia. VOTIS SVBSCRIBENT FATA SECVNDIS. Porque assi como el blason fue al proposito, es tambien su pintura hermosa, segun que la haureis podido ver en el Museo, en la sala dedicada ala virtud.



Ultimamente quando el Papa Paulo Tercero lo embio por Legado ala guerra de Alemaña, con la flor de los Soldados de Italia, en socorro del Emperador Don Carlos, para domar los superbos Tudesco, que por la mayor parte se han uian tornado Lutheranos, y alçandose cõtra su Cesarea Magestad, le di por empresa el Fulmine Trisulco, que es la verdadera arma de Iuppiter, quando quiere castigar el arrogãcia, y poca religion de los hõbres, como lo hizo al tiempo de los Gigãtes, con el mote que dezia, HOC VNO IUPPITER VLTOR. Comparando las descommuniones con el Fulmine, y al Papa con Iuppiter. Y assi como se vee en gran parte por este socorro que en el principio de la guerra huuo el Emperador en su mayor necesidad, salio victorioso, e inuencible.



Andrea Gritti Proveedor en las guerras que tuvieron los Señores Venecianos, fue siempre Varon singular y excelente desde el principio hasta el fin de la guerra, que duró ocho años; por lo qual mereció alcanzar a ser Principe, y Duque de su Republica. En el tiempo que por su virtud se cobro Padua, y la defendió del poder del Emperador Maximiliano, que trahia con sígo todas las naciones de Europa; traxo vna magnífica empresa, inventada por Ioán Cora Poeta Verones muy celebrado: la qual fue Atlante, que sostenia sobre sí el cielo con el Zodiaco y signos, segun fingien los Poetas, hincado de rodillas con la pierna izquierda, y con las manos abraçando el cielo, con un blason que dezia, **SUSTINET NEC FATISCIT**, aunque como Cavalle-

ro considerado no la quiso traer en publico, por no dar que dezir a sus ciudadanos; contentole infinito, siendo loada de todos. Y aunque Atlante tiene forma humana, con todo esso se permite por ser cosa fabulosa.



No es tampoco justo que dexemos de hablar de la Señora Doña Isabel Marquesa de Mantua, que siempre por sus heroicas y buenas partes fue magnifica, y generosa: aunque en diversos tiempos de su vida siendo combatida de la fortuna tuuo ocasion de traer algunas empresas: y entre las otras fue esta que por el grande amor, que el Duque Federico su hijo temia a vna Dama, a quien seruia, y acataba, no hazia cuenta della, yendo en su lugar por la Ciudad muy acompañada de caualteros la enamorada del Duque en vn carro co

gran

gran triunfo, como solia andar la Señora Marquesa: de manera, que desamparandola todos no quedaron en su compañía sino uno, o dos Cavalleros ancianos, que jamas no la quisieron desamparar. Por lo qual sintiendose mucho la Señora Marquesa, hizo pintar en su palacio Suburbano, llamado Paris, y en el palacio Viejo una hermosa empresa a este propósito, que fue un candelero hecho en triangulo, que en la semana santa se acostumbra poner en las Iglesias en el sacro officio de las tinieblas; sobre el qual encendidas quinze candelas, misteriosamente las apagan los Sacerdotes una a una, hasta que dexan encima una sola encendida, para dar a entender, que la lumbré de la fee no puede perecer del todo, al qual faltò el mote, e yo que fui gran servidor de su Señoria Ilustrissima le puse este, SUFFICIT UNUM IN TENEBRIS, aludendo al de Virgilio, unum pro multis.



Traxo assi mesmo por empresa esta nobilissima Señora vn manoj de poliças blancas, que se sacauan de vn vaso delas suertes; queriendo dezir que hauia tentado muchos remedios, y todos le hauian salido en blanco como suerte, pero alcabo salio vencedora de sus emulos, tornando a su primer grandeza, y traxo por empresa el numero xxvij. Queriendo dezir, que las calumnias, que le hauian dado, todas quedaron vñidas, y vencidas della: y este mote aunque participa del vicio arriba dicho, todauia se permite en vna muger, y tan gran Señora.

Al hijo mayorazgo del S. Marques del Vasto heredero del nombre, y del estado del Marques de Pescara, en quien se veen manifestas señales de heroicass virtudes, imitando ala

ala fama, y valor de su tio, y padre: yendo a Hespaña a ser uir al Rey Don Filippe le di por empresa el gran tronco o estipre del Laurel dela casa de Aualos, enelqual estan cortados algunos gruessos ramos, y entre ellos nasce vn muy hermoso pimpollo, que creciendo amas andar sube muy alto, con vn blasón, que dize, TRIUMPHALI E STIPITE SVRGENS, ALTA PETIT. Y vino muy al proposito por ser el Laurel consagrado a los triunfos.



Tambien os quiero dezir otra que hize para el S. Andres de Gonzaga, hijo del illustrissimo Señor Don Hernando de Gonzaga, que siendo Capitan de Cavallos en su juvenil, y rierna edad, me pidio vna empresa para su estandarte, e yo aludendo a lo que dize Virgilio, Parma inglorius alba,

le hizo un escudo, a broquel redondo con el campo blanco, que tenia al derredor del friso, el qual tenia dentro quatro platos pequeños en quatro esquinas, acados juntamente con quatro festones de Laurel. En el primera estava el crisol en que se affina el oro, del ilustrissimo Señor Marques Francisco con el mote, *Probasti me Domine, su Aguelo paterno*; En el segunda el monse Olympo, con las otras de la fee del Duque Federica su tio: en el tercera la del Aguelo materno, *Andrea de Capua, Duque de Termoli*, que era como arriba he dicho un manojo de azagayas para tirar, con el mote que dezia, *Forribus non deerunt*. En el quarto estava el Escudo del S. su Padre, sin cuerpo: es a saber, *Nec spe, nec metu*. y ceñia el borde del escudo, en campo blanco entre el Laurel, un brenne de oro, que dezia, **VIRTVTIS TROPHAEA NOVAE NON DEGENERADDET**. Queriendo dezir, que no disminuiria de sus mayores, antes añadiria alguna gloria, y empresa suya, y esta invencion fue muy galana en el estandarce, siendo acompañada de honesta, y moderada significacion.

DOM.



DOM. Es posible de cons. que effos antiguas Capitanes, y valerosos Principes no traxeron alguna ingeniosa empresa: parece que estos Señores, y principalmente los de México, por gran espacio de tiempo no supieron salir de Sierpreuios, Cedaças, Frenos, Xcurros, Almahacas, Escopetas, y de semejantes cosas, con poca binez de blasones, y quizá de muy arrogante significacion. I O V I O. Verdad es, pero todavia ha habido algunas, que han sido muy galanas; como fue la de Galeaço Vizconde, que hizo el Castillo, el Parco, y la puente de Pania (obra igual con la grandeza de los Romanos), el qual traxo por empresa un Tizon encendido, del qual pendia un mas berradao lleno de agua, queriendo dezir que trahia consigo la paz, y la guerra: pues que con el agua se apaga

el fuego, verdad es que le faltò el anima del mote. Mas la empresa del Conde Nicolao de Capobasso en tiempo de nuestros padres tuuo subjecto, y anima. Siendo pues asalariado del gran Duque Carlos de Borgoña no se le dio nada por conseguir vituperosa fama, vengandose de vna affrenta particular: y fue porque por vn sinsaber en vna cõsulta de guerra del Duque su Señor, que era muy colerico recibio vna gran bofetada, laqual jamas oluido, reservandolo en el pecho, para vengarla quando viesse la occasion. Y assi lo hizo encabo de luengo tiempo en la jornada de Nansi, en laqual hizo saber al Duque Renato de Lorena, que acometiesse al Duque con los Esquizaros, y no huuiesse miedo, porque no se moueria a darle socorro con la gēte de armas, antes se estaria quando mirando lo que passaua; por lo qual muriẽdo el Duque en la battalla, el Conde alçò su vndera por Francia, allegandose al Rey Luis: y puso despues por empresa en la vndera vn pedaço de Marmol, de vn antiguedad, hēdido por medio por la fuerça de vna higueraloca, o cabrahigo, que de su natural metiẽdose por las hendeduras delas piedras con discurso de tiẽpo las despedaça, con vn mote encima sacado de Marcial que dezia, INGENIA MARMORA FINDIT CAPRIFICVS. Y esta empresa no solamente fue juzgada por hermosa, mas aun por muy exemplar para los Principes; dādoles documento, que no traēten mal a sus criados: principalmente a los nobles, y de importācia. DOM. Essa fue vna gran vęgança, pero vergōçosa: y me parece que quasi semeja te ala de Reinaldo de Codena, Capellan, Ueedor, y alas vezes Camarero de Christoual Eboracenze, Cardenal de Inglaterra,

que

que haviendole dado de palos el Cardenal por algunas cosas que le parecio, por vengarse del lo aioxigò, y mato: y confessando despues el delito lo hizieron quartos en Roma en tiempo del Papa Leon. Basta que no se deue jugar de manos con ningun hombre baruado por ninguna cosa: porque o han de matar, o no injuriar: porque al fin el que se ve affrentado procura siempre de cobrar su honra.



IOVIO. Hay algunos grandes, que en sus empresas, figüē la conformidad de sus nombres, o armas; como lo hizo *Matthias Coruino* Rey de *Ungria*, que traxo por empresa un cuervo: Aue de gran fuerça, ingenio, y sagacidad; y quien traxo sus proprias armas; como fue el *S. Ioan Schiepusense*, hecho Rey de *Ungria* y coronado en *Alba Real*
 por

por favor de Soliman Principe de los Turcos: y por affiçion de algunos grandes del Reyno: el qual traxo por empresa una loba con las tetas revesadas, que fueron las armas de su padre, pero añadiole un blason que hizo ingeniosamente el S. Estefano Brocarico gran Chanciller del Reyno, que dezia, SVA ALIENA QVE PIGNORA NVTRIT: Querriendo dezir, que recibia en su gracia assi mesmo los que le hauian sido contrarios.



Haniamme quasi olvidado de deziros vna que traxo el S. Francisco Maria dela Rovere Duque de Urbino, despues que con sus manos mató en Rauena al Cardenal de Pavia, vengandose de las muy importantes affrentas, que le havia hecho: y fue vn Leon que rasguñaua de su proprio color en

campo

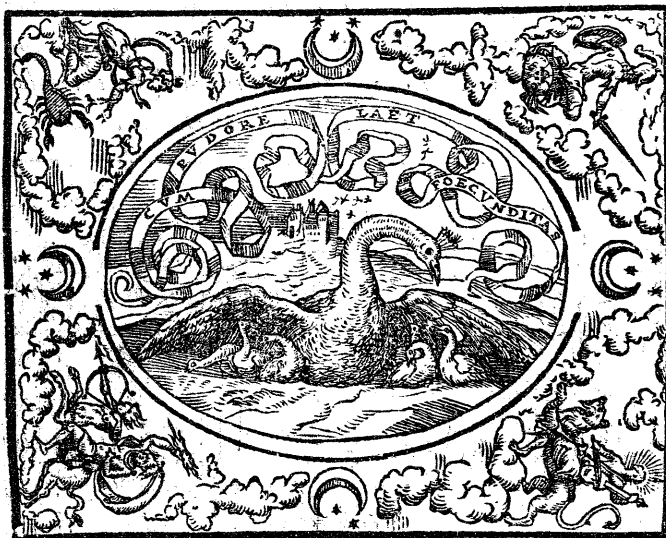
campo colorado, con vn estoque en la mano, y con vn breue que dezia, NON DEEST GENEROSO IN PECTORI VIRTUS: e hizola a imitacion dela que traxo Pompeio (como dice Plutarco) el Conde Baltasar de Castillo, que se batto con el Duque en la muerte del dicho Cardenal, aunque'l Duque no quiso hazer gran muestra desta empresa, por huir el odio, y embidia delos Cardenales.



El S. Estefano Colona esforçado, y magnanimo Capitan del Duque Cosme de Medices, trayendo por empresa vna Serena, que's antiguo Cimero dela Casa Colona, me rogò, porque era su Compadre, que le diesse vn mote para poderse appropriar por empresa la dicha Serena, como a su casa: por loqual conformandome con su altro pensamiento le hize,

DIALOGO DELAS

CONTEMNIT TVTA PROCELLAS, *queriẽdo dezir, que rompia la aduersidad confiando en su valor, como la Serena con su nadar vence la tempesta, y fortuna.*



Hize assi mesmo para enues de vna medalla, que puede approuechar para la uores, a la Illustrissima Señora Duquesa de Florencia vna pava en haz, que con las alas alçadas cubria sus pauoncicos, con vn mote que dezia, CVM PVDORE LAETA FOECVNDITAS, aludendo ala naturaleza de aquella aue, que por essola han consagrado a Iuno Reyna del Cielo, segun la opinion, y vanidad de los Gentiles.

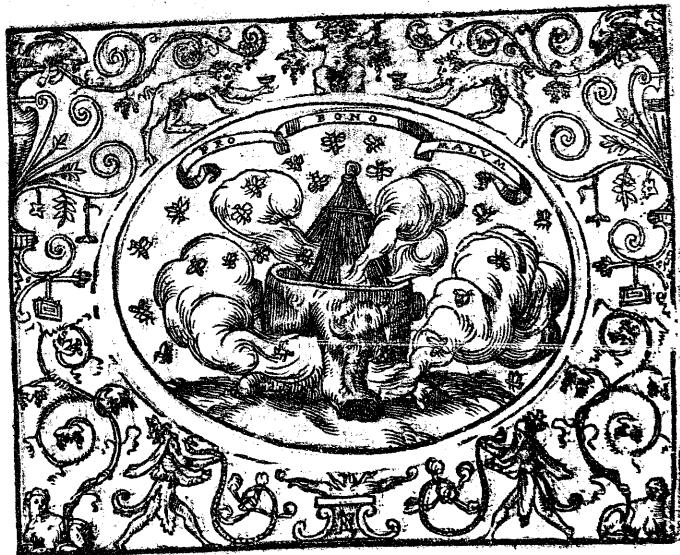
DOM.



DOM. Querria que v. s. me dixiessse pues ha contado desde los grandes hasta los menores quasi todos los excelentes Principes, Capitanes, y Cardenales, si ha hauido alguna otra suerte de hombres, que hayan trahido empresas. IOVIO. Si, que la hay : y entre los otros algunos letrados, y Filosofos M. Iacomo Sanazaro, que siendo muy enamorado, y creyendo que le era gran honra, con alegar a Iean Boccacio, que loo a Guido Caualgante, a Dante, y a M. Cino de Pistoya que fueron enamorados hasta la vegez, estuuo siempre con sperança recibir algun fructo de su amor, como le succedio ; y traxo por empresa vna urna llena de chinas negras, con solo vna blanca, con vnmore que dezia, AEQVABIT NIGRAS CANDIDA SOLA DIES.

Queriendo dezir, quel dia que seria merecedor de los amores de su Dama, contrapesaria todos los dias q̄ en su vida ha-
 uia siempre tenido negros, y desdichados: y esto aludena ala
 costumbre de los antiguos, que solian señalar el successo de
 sus cosas prosperas, o aduersas con vnas piedrezicas negras, y
 blancas, que contandolas encabo del año, hazian la cuenta
 siguiendo las que ies sobrauan, si el año les havia sido prospero,
 o felice. Esta empresa fue hermosa, y preguntandome el lo
 que della me parecia, le dixee que era muy galana, pero algo
 imperfecta, porque las urnas, o cantaros de los antiguos, so-
 lian ser de barro, y de metal, y por esso no se podia compren-
 der que hubiessen dentro muchas piedras negras, y vna sola
 blanca no siendo transparente. Respondiome entonces muy
 ingeniosamente, Verdad es lo que v. s. dize, pero en aquel
 tiempo mi urna era de vidrio grueso, por lo qual muy
 bien podian transparer las dichas piedrezicas, y assi con grã
 plazer conuertimos en risa el blasõ, y respueste aguda.

Hizo



*coloca una hermosa empresa. Ludovico Ariosto inuen-
 tando una almena con las abejas. A las quales, para el in-
 grato villano, dandoles humo por picarles los panales
 de la miel, con un blasón que dezia, P R O B O N O M A -
 L V M, queriendo quizá dezir, que lo huia tratado mal al-
 gun su Señor, como se colige de sus Satiras.*



Erasmo Rhoterodamo natural de la ciudad de Gherda, venia de su patria en compañía de otros, y de algunos ingenios, por una vez, como se tiene en algunos libros que se han visto, traxo por empresa un termino de significacion fantástico y latino por causa de su sciencia, queriendo dezir que no cedia a ningún Auctor, así como el Dios termines no quiso ceder a Iuppiter en el Capitolio como escribe M. Varrón: y su blason era este, VEL IOVI CEDERE NESCIIT. Fue Erasmo muy amigo de Thomas Moro Ingles, Varón singular, y erudito, al qual preguntando un dia Erasmo que sententia le parecia que fuesse mas al proposito para poner sobre la puerta de su estudio, o scriptorio, respondió agudamente, que estaria muy bien la imagen de Apeles, que mostrasse esta: pintand

tando, y marauillãdose dello Erasmo replico el Xoro, Por-
 que no? pues dixo Apeles, NVLLA DIES SINÉ LI-
 NEA, precepto que vos muy bien guardais; pues con vue-
 stras obras ~~hazis~~ hazeis marauillar al mundo.



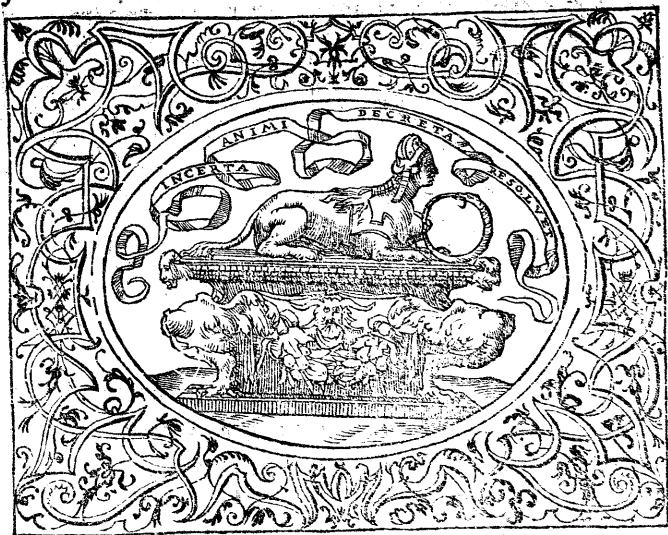
Traxo assi mesmo por empresa el doctissimo Varon An-
 drea Alciato, que poco ha passo desta vida, el Caduceo de
 Mercurio (ques vn genero de lino como Olãda) Con el Cuer-
 no dela diuitia dela Cabra Amalthea, queriendo dezir, que
 con la copia dela doctrina, y con la facultad delas buenas le-
 tras, de quien Mercurio es Principe, hauia alcãçado digno
 premio de sus trabajos: pero en effecto, esta hermosa empre-
 sa tuuo necesidad de anima, y morte.



DOM. I v. s. que vale lo que vale, y quiza que sera tenido en mas despues de su muerte, que agora, que con su muerte, matara ala embidia, y la verdadera gloria viene a quien la merece, despues dela muerte, traxo alguna empresa que haya tenido cuerpo? v. s. me la diga, porque harto ha dicho arriba del anima, que trae sin sujeto del FATO PRUDENTIA MINOR, como vemos en su casa, y en el Museo, en todos sus arreos. IOVIO. En verdad, que he desseado mucho hallar vn sujeto al proposito, pero jamas lo he hallado aunque he conacido por experiencia, que'l more es muy verdadero, y para el que piensa con toda la diligencia mundana hallar remedio contra la fortuna, que viene del Cielo, que assi quiso entender el Hado: que no es otra cosa, que vo-

lun

luna ad diuina, la qual tiene mas fuerça que la virtud, y sabiduria humana, que la engaña mucho: es bien verdad que en mi iuuetud enamorandome en Pavia, fui forçado por no hazer peor a escoger vn partido dañoso para mi, y queriendo mostrar la necesidad, que a ello me forçò tome por empresa a quel animal que en Latin se llama *Fiber Ponticus*, y *Castor* en vulgar, que por huir de los Caçadores conosciendo por instinto natural que lo persiguen por quitar le los compañeros, que tiene mucha virtud en la medicina, el mesmo no pudiendo huir se los arranca con los dientes, y los dexa a los Caçadores como dize *Iuuenal*: cõ vn mote encima en Griego que dezia, *ANAKI*, que quiere dezir necesidad, ala qual como escribe *Luciano* obedecen los hombres, y los Dioses.

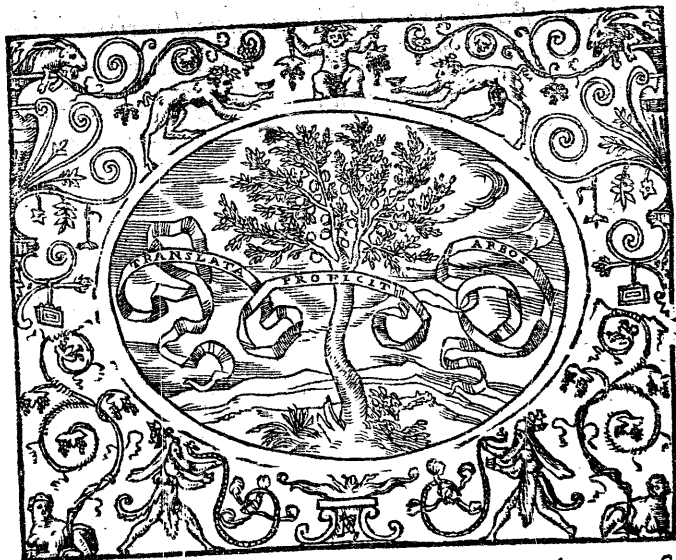


Ultimamente he hecho una empresa a pedimiento de

Camilo Jordan Jurisconsulto sobre que dezia que estaua ambiguo y suspenso en su coraçon, no sabiendo determinarse a escoger vn cierto parrido: y que para ello speraua el parecer, y consulto del Oraculo: por loqual le haze la Esfinçe de los Egypcios, que suele interpretar los Enigmas, y cosas abstrusas, con el tiempo; elqual es significado por vna Serpiente, que se traga la cola, con vn blasón que dize, INCERTA ANIMI DECRETA RESOLVET.



Asi mesmo mi sobrino Iulio Ionio ha hecho vna para si, en laqual pronostica augmentacion, como lo merece su erudicion, figurando vn arbol inxerto, con vn mote en Tudesco, que dize, VVANGOT VVIL, que quiere dezir, quando Dios querra este mi inxerto prendera, y florecera.



DOM. Si no fuesse presuncion diria a v. s. la empresa que yo para mi he hecho, aunque las empresas pertenecen a personas de mas qualidad que yo. IOVIO. ¿ por que no's pertenecerian tambien a vos? dezidla por vuestra vida, que desde agora os absueluo de qualquier baldon de presuncion, que dello os pudiesse resultar. DOM. Afigurado pues con el auctoridad, y fauor de v. s. digo, que queriendo dar a entender vn mi concepto, harto moderado, hize esta empresa: y es que no pudiendo estar en Plafencia mi Patria, con aquel reposo, y contentamiento de animo que yo querria, he elegido por mi segunda Parria a esta illustrissima Ciudad de Florencia, donde spero prosperar debaxo del amparo deste liberal, y excelente Principe, y assi he figurado vn Durazno

cargado de fructa, que en su tierra natural no tiene dicha, por ser ponçoso, y siendo arrancado de alli, y transplantedo en tierra agena, y fertil toma dichoso mejoramento: con un mote que dize, TRANSLATA PROFICIT ARBOS.



IOVIO. Essa vuestra empresa, aunque es ingeniosa, y discreta no me agrada por dos cosas. DOM. V. S. me haga fauor de dezirme el porque. IOVIO. La vna es, porque si bien me acuerdo ha sido inuencion de Andrea Alciato en sus emblemas; y la otra porque no's conuiene mucho, porque vos no sois planta ponçosa, y tal que no hayais podido queriendo, llenar fructo en vuestra natural tierra: por lo qual a mi juicio hareis bien de proneheros de

otras que os sea mas al proposito. DON. Ora pues ha-
 viendo v. s. hecho tantas empresas para otros, no me ha-
 ra merced de hazer una para mi con aquella argudeza, y
 binez que suele? porque en effecto tampoco me contentara
 mucho la del Durazno. I O V I O. De muy buen volun-
 tad; pero no quiero que penseis que os pago con tan poca
 cosa el gran trabajo que passais en la traduccion de mi Cro-
 nica: y sera quiza estas mas conuiniente para vuestro vir-
 tuoso concepto, porque dandos tanto a las buenas letras, y
 erudicion, os semejais ala rexa del arado, que con la lar-
 ga costumbre se aluzia, y limpia como si fuesse de plata: y
 por tanto tomareis por empresa una rexa, con un mote
 que diga, LONGO SPLENDESCIT ~~et~~ V-

SV. DOM. Es assi que yo me doy al trabajo de muy
 buena voluntad, y me dare mientras que viva, sperando
 alcanzar algun resplandor de fama, y en esto alomenos ima-
 tarè a v. s. que con su continuo estudio se ha hecho immor-
 tal, lo qual no succede a todos.



Aun truxo el Cauallero Castelino de Becaria (el qual es la hõrra verdadera dela generosa gente y polidesa de toda la Valtelina) vna empresa mas comoda a su proposito honestissimo escogida de muy gentil figura. Siendo enamorado de vna Señora donzella, con deliberation de casarse conella, puso en vna medalla de oro esculpida en vn Camayo la cabeça del Rey David, conel mote de vn Psalmo suyo, SAGITTAE TVAE INFIXAE SVNT MIHI. Y del otra parte el ardente monte Aetna, para significar la flamma natural, e legitima de su sincero amor: con vn motete al derredor que dezia, COSI ARVFFA IL VELLO DI MONELLO. Y esta fue inuencion del gentil ingenio del Señor Luys Ramond.



DOM. Suplico a v. M. me la haga contar me allé de deffas
 otra alguna gẽtil empresa: porque yo no querria que acabaf-
 se esta fiesta tan presto. IO V IO. Por cierto señor no se me
 acuerda de otra ninguna, alomenos que sea aggradable, y por
 tanto no quiero (como he dicho muchas vezes) gastar la cola
 del faisán juntando Cornelinas con Rubies, Plasmes con
 Esmeraldas, y Beriles con Diamantes, y deurian a v. M.
 bastalle las dichas, y dolerse de my edad en la qual com-
 munmente ay falta de memoria: aunque hasta agora (Dios
 gracias) no la he hallado menos. DOM. Bien ver my Señor
 que v. M. a hecho mas de lo a que staua obligado: y quien vie-
 re lo que a dicho v. M. acerca deste negocio, dira que saue v.
 M. infinitas otras lindisimas. Empero podra escusarse, y de-
 zir com

zir como dixo v. m. en el libro de las alabanças de los Varones famosos en armas, nueuamente publicado, que si algunos han passado por alto, no ha sido culpa vuestra. Antes por no poderse hallar la maior parte de los verdaderos retratos, a razon de los quales no se a tenido cuidado dexar por escrito aquella noble compañía de tantos señores y de hechos, vino seme a las manos vn Romano que xarse de que no habia hallado en el dicho libro el Cavallero de la Volpe: abiendo sido tan grande, y valiente Varon en el seruicio de sant Marcos por la honrra d' Italia. Empero yo le console, diziendole que yo era cierto que esse Señor Cavallero no se abia hecho retratar por ser algun tanto feo de gesto, auiendo perdido honrradamente vn ojo en batalla, y que auia procurado recompensarle en este tratado de las empresas, y entonces pidille si auia llevado alguna empresa. Como dixo el? no se sabe que le trayá vna linda zorra mostrando los dientes en la bandera? con vn motete, que dezia, SIMVL ASTV ET DENTIBVS VTOR. Dando a entender que no era menester burlar con el: porque el se defenderia como mas y mejor pudiesse. IOV IO. Este cauallero fue valiente, y diestro, y no quedo sin alabança en nuestra historia, y por tanto el Senado Veneriano le hizo despues de muerto vna hermosa statua de madera sobredorada, en Santa Maria de Venetia.

No qui



No quiero olvidar por postrera empresa la de Iuan Chiuchera Albanes, llamado el Cauallero famoso en las guerras, el qual lleuo una aplazible, y para reir a quien la miraua: semejante a estotra. Este porto en su bandera para mostrar la osadia suya natural valerosa en el exercicio de Caualloligero, un lobo fiero, teniendo entre sus piernas una oueja presa, y medio muerta, por el cuello: y voluendo la cabeza atras mirando dos perros grandes de pastores, siguiendole para quitalle la preda: y deffos dos el uno el mas cercano miraua tambien hazia atras, para ver si los otros perros venian a socorrelles. temiendo d'af-

fallir tan cruel enemigo y el Señor Iouio. Antonio Murgertola le hizo este more Latino, PAVENTOVES, TIMENT CANES, INTREPIDVS MANEO. Desta empresa burlauase, y reya mucho el Señor Marques del Vasto si la veyea desplegada: mas para dezir la verdad destas tales ay tantas que bastarian a ahogar todo hombre diligente, y de trabajo que pensaria parar a cada passo que leyesse, adonde le pareceria auer alguna valientia, y hazaña de famoso soldado.

Traxo assi mesmo vna empresa muy excelente a su proposito el Cauallero Boccaccio Bandineli, excelentissimo Statuario Florentin, que por su virtud, y excelentes obras allende delas riquezas que ha alcançado es muy amado del S. Duque de Florencia su principe. Es su empresa vna bola de Cristal muy fino, colgada de vna peña, con vn mote que dize, EX GLACIE CRISTALLVS EVASI, testimonio de su gran modestia, y preciosa virtud. Esta empresa inuento Iulio Iouio mi coadiutor, y sobrino.

Otras

Otras empresas añadidas por el trañador
Alonso de Vlloa.

No fue de menos hermosura, y biveza de ingenio la empresa que traxo el Illustrissimo Principe Don Hernando Cortes, Marques de Valle, elqual haviendo con su propria virtud conquistado aquella prouincia del nueuo Mundo, que agora se llama la Nueva España, y conuertido ala fe Gesu Christo todos aquellos Indios idolatras, queriendo mostrar, que Dios hauia mostrado su Iusticia para con ellos, con su prosperidad, puso sobre el escudo de sus armas el presente mote de la sagrada Scriptura, que dize, IVDICIUM DOMINE APPREHENDIT EOS, ET FORTITUDO EIVS CORROBORAVIT BRACHIUM MEVM. Elqual mote, aunque luengo fue muy al proposito de lo que hauia hecho. Pero porque era anima sin cuerpo, Alonso de Vlloa su antiguo seruidor, de quien presto os hablarè, le inuentò una empresa, que le acompañasse: laqual fue un Mundo, con un brazo armado encima, que tenia una espada en el puño, con el dicho mote alrededor, y una cruz en medio de aquella prouincia, que cierto le quadro mucho: porque venia a significar, que con su valor hauia conquistado aquel Nueuo mundo, y plantado en el la fe de Nuestro Señor, no sin derramamiento de la sangre Christiana de sus inuencibles soldados.

Don Hieronymo de Urrea noble, y esforçado Cauallero Celtribero, y Capitan de Cesar, haviendo traduzido en Romance Castellano con summa felicidad a Orlando Furioso, y entendiendo, que algunos embidiosos murmurauan de su obra, quando la huuo impresso puso por empresa en su libro un Aspides, que con la cola se tapaua los oidos, queriendo significar que tenia sordas las orejas para oyr palabras vanas, teniendo por costumbre el Aspides de cerrar las orejas, quando no quiere oyr loque no le conuiene. No puso mote, y por esso no fue perfecta, y pareceme que le uenia muy a proposito el Reffran Castellano, que dize,

A PALABRAS LOCAS, OREIAS
SORDAS.

Y porque no soy solo a seruir a v. s. no sera contento de hazer una merced al virtuoso Neri Rampucio de Volterra, que tan gentilmente traslada las cosas de v. s. y la merece assi por esto, como por su gran esfuerço, que nueuamente ha muerto a su enemigo, de quien hauia recebido una affrenta muy grande? IOVIO. Yo hauia ya pensado en ello, y lo he contentado diziendole, que añida a sus armas, que son un Griffon negro en campo de oro, con un puñal que tenga cerrado en el puño el dicho Griffon; y que le ponga este blason, VEL CVM PERICVLO DECVS TVERI. DOM. Tiene v. s. otra alguna empresa que dezirme, porque no queria que esta fiesta se acabasse tan presto? IOVIO. No quiero dexar de deziros la hermosa empresa que trae Alonso de Ulloa,

Ulloa, varon nobilissimo, dela Illustre sangre de los inuencibles Hespãñoles, y grande amigo nuestro, a quien vos deueis conoscer bien por la infinidad de libros, que aun en su adolescente edad ha traduzido, y escripto con summa felicidad, en su elegante idioma, y en el nuestro dulce Toscano, siruiendo con grande amor y caridad a estas dos Illustres Naciones, ocupandose siempre por su seruicio en honestos, y sanctos exercicios de letras, por lo qual merece mucha gloria, y honor. Pero con todo esso aunque gastaua su tiempo en lo que os digo (como acontece cadadia a los buenos, y virtuosos) no se pudo librar dela inuidia, y murmuracion de los malos, e inuidiosos hombres, losquales lo perseguian, y accossauan injustamente. Por loqual, hauendolo nuestro Señor ayudado, y fauorecido contra sus enemigos, perseuerando en su virtuoso exercicio, y queriendo mostrar, que siempre Dios lo hauia tenido de su mano en todas sus aduersidades, y que mediante su constancia, y virtud lo defendia, y guardaua de los peligros del mundo, figurò por su peculiar empresa un Leon reposando, que significa la fortaleza, y constantia, con una donzella vestida de blanco sentada cabèl, que denota puridad, y virtud. Laqual con la mano derecha le presenta vna jarrita llena de varias flores, que son el fructo dela virtud, y mostrando que habla con el, tiene un breue en la mano izquierda, con aquellas palabras del Apostol san Pablo, que le sirven de mote, que dizen, SI DEVS EST

PRO NOBIS, QVIS CONTRA NOS? Diciendo mas claro. Recebid constante, y sabio Varon este vaso de flores, que yo la virtud vuestra deuota, y amiga os doy, y offrezco por premio de vuestros trabajos: y estad alegre, y no triste: Porque si Dios es con vos, y con nos, y nos fauorece contra nuestros enemigos, quien sera aquel temerario, que se atreua a offendernos, y enojarnos? Y esta empresa inuentò el con su claro ingenio, y cierto, que fuy muy al proposito de su vida. Y assi es muy bien quisto, y amado de la mayor parte de los Principes, y Señores de España, y de Italia.

Y con esto no se me acuerda de otra ninguna, que sea digna de ser contada: y no quiero como se suele dezir estragar la cola del Halcon, engastando Corniolas con Rubies, Plasmás con Esmeraldas, y aljofar con Diamantes: y basten os estas que he dicho, teniendo respecto a mi edad, en la qual la memoria suele parecer detrimento; aunque hasta agora gratias a Dios no lo siento. DOM. Conozco, que v.s. ha hecho mas de lo que conuenia: y sè, que quien vera en escripto lo que v.s. en esta materia ha dicho, dira que hay tambien otras muchas hermosas; mas podrasse excusar, y dizir como ha dicho en su libro de los Elogios de los Illustres Varones en armas, nueuamente daado en luz, que si se han dexado de contar no ha sido por culpa de v.s. sino por falta de no hauer hallado los retratos en parte por causa de los que no se les dio nada de embiarlos al Museo, a quella hermosissima compañia de tanto Heroes: y vn Romano se me ha ya venido a que-

xar,

car, diziendo, que en los Elogios no ha hallado el Cauallero de la Uolpe, que fue muy valiente, y esforçado, en seruicio de San Marcos, por la honra de Italia; pero yo lo he consolado diziendole que crehia cierto que aquel Cauallero no se hauiá querido retractar por ser algo feo de rostro, haviendole sacado vn ojo en vna battalla, y que le procuraria recompensa en este tractado de las empresas. Preguntele pues si hauiá trahido alguna empresa: y el respondiome, Como no se sabe que trahia por empresa en su vándera vna zorra, que regañaua los dientes, con vn mote que dezia, SIMVL ASTV ET DENTIBVS VTOR? Queriendo dezir, que no se burlasen con el, porque se defenderia con todos los modos, y vias. IOVIO. El Cauallero fue valiente, y vigilante, y en nuestra Cronica le loamos; y por esso el Senado Venetiano le hizo despues de su muerte vna hermosa estatua de madera, la qual está en Sancta Marina en Venetia.

No quiero dexar de dezir la vltima empresa de Ioan Chiuchera Albanes; llamado en la guerra el Cauallero famoso, que cierto fue faceta, y muy donosa, y aun semejante ala que haueis dicho. Traxo pues por empresa en su vándera para mostrar su inuencible valor en la guerra, y exercicio militar vn fiero Lobo que tenia a sus pies vna oueja, que hauiá tomado, y medio ensangrentada en el pescueço, en acto con la cabeça buelta atras, hazia dos grandes mastines de Pastores, que lo seguian para quitarle la presa; de los quales el mas cercano boluia a sí mesmola cabeça atras a mirar sí lo: otros perros venian a socorrerlos, temiendose de acometer vn tan
terrib

terrible enemigo. Y Ioan Antonio Mugertola le hizo este
 blason *Larino, PAVENT OVES, TIMENT CA-*
NES, INTREPIDVS MANEO. Desta empresa se ve-
 hia mucho el S. Marques del Vasto, viédola desplegada: mas
 por dezir la verdad de las buenas que traxeron los Capitanes
 hay tantas, que enojarian a qualquier historico laborioso, y
 diligente, que pensasse pararse encada passo donde
 halla alguna valentia, y hazaña notable de
 algo buen soldado. Y con tanto haga-
 mos aqui fin: porque esto y
 cansado, y no pue-
 do mas.



FIN DELAS EMPRESAS
 DEL IOVIO.



RAZONAMIENTO DE LUDOVICO

DOMENIQVI,

EN EL QV AL SIGVIENDO LA
materia del precedente Dialogo se habla de-
las empresas Militares, y Amorosas.

NEUAMENTE TRADUZI-
do del Toscano Idioma, en el Castellano Ro-
mançe, por el S. Alonso de Ulloa. .

SON INTERLOCVTORES

Pompeio dela Barba,
Arnoldo Arlenio,
Y Ludouico Domeniqui.

POMPEIO.



CA vengo Señores a participar desta pli-
tica, si no es cosa de secreto, por que me pare-
ce que Uuestras Mercedes deuen de tra-
ctar de alguna delicada materia, segun los
veo razonar con tanta atiecion. ARNOL-

DO. Siente se Uuestra Merced Señor Pompeio, que lo que
que hablamos es cosa de poca importancia, y lo pueden saber

todos: yes que el Domeniqui me hauiá mostrado vna medal
 la con su retracto, y discurríamos sobre la excelencia, e inge-
 nio del maestro que la hizo, marauillandonos como en tan po-
 co spatio haya sabido representar lo que ella en sí contiene.
 P O M. Merced recibire Señor Ludouico, que me la dexeis
 tambien ve: a mi, pues que es cosa tan gentil. L V D. Soy cõ-
 tento aunque se me atribuya mas presto a ambition que a
 virtud: porque medallas y retractos son cosas mas de Princi-
 pes y de grandes Señores, que de personas baxas, e infimas, co-
 mo yo soy. P O M. Dexemos por agora esso del merecimiento y,
 por vuestra vida que me mostreis vuestro retracto. L V D.
 De muy buena voluntad, y veis lo aqui, el qual por me hazer
 merced, y fauor me hizo dias ha Dominico Pogio, y así lo ac-
 ceptè solamète por no rehusar la honra y el fauor que este a-
 migo mio graciosamète me hazia, y no porque no conociesse lo
 que dicho tengo: que estas memorias son cosas que pertenecen
 a mayores personas, que yo no soy. P O M. Por cierto, que el ar-
 reficio es muy hermoso, y la figura os parece mucho. A R. El
 enues me parece así mesmo muy ingenioso en esta jarita
 de flores fulgurada con el mote Griego que dize, ANA ΔΕ-
 ΔΟΤΑΙ ΚΑΙ ΟΥ ΚΑΙΕΙ, que significa? por vuestra vida
 dezidmelo, y por que haueis tomado esta empresa? L V D. La
 jarra he tomado por la vida humana, y las flores por las virtu-
 des y gracias dadas del cielo: las quales como ha plazido a
 Dios, han sido fulminadas, y maltractadas, empero no que-
 madas, ni destruidas. Porque como bien sabeis hay tres ma-
 neras de fulgures o rayos, vna delas quales, por vsar delas pa-
 labras de Plinio, es, *fflat & non vrit*: y esta propriamente
 por traerme todos los açores y tribulaciones de Dios, el qual,

como dize San Pablo, quos amat, hos & castigat: y por tanto con paterno amor ha querido acozarme, y me ha hecho conocer los muchos beneficios que del he recebido, y la ingratitude que yo le he vsado por ellos. A R. Mucho me contenta la inuencion, y el mote, pero dezidme porque lo haueis hecho en Griego, y no en Latin, o en Toscano? L V D. Hizelo porque quise que me entendiessen algunos, y no todos: y tambien porque como ya sabeis los motes de las empresas, se han de hazer en lengua diferente dela que nosotros hablamos. P O M. Acuerdome hauer leydo vn Dialogo de Añseñor Iouia, que tracta particularmēte delas Empresas militares, y amorosas de diuersos Principes, y Capitanes, y Caualleros modernos: q̄ cierto es muy dulce, y sabroso salicion. L V D. Así es, como dezis: y parece me que de qualquier sujeto que el Iouio tractò, habló con mucha autoridad, y erudicion: porque allēde que era hombre muy docto, y de tan excelente memoria que de todo loque hania leydo se acordaua, tenia así mesmo tanta, y tan luenga esperiencia delas cosas del mundo, que no hania otra dulçura que oylle hablar. Y en effecto por mi parte confesso, que he perdido mucho con su muerte. Sed vixit Dominus. A R. Otros han escripto tambien sobrest a mesma materia, y muy bien, así como el Alciato en sus Emblemas, y Ioan Boccacio en sus simbolos: pero allende destas cada dia vemos nuevas empresas, e inuenciones, delas quales algunas son dignas de loor, y otras de reirse, y aun de mofarse dellas, segun la sotileza, y necedad de los inuectores. L V D. Yo he visto en mis dias muchas dela vna, y dela otra suerte, pero muy mas necias, y ridiculas, que agudas, e ingeniosas. P O M. Por vuestra vida, Señor Ludonico, que conteis algunas,

porque cierto hareis plazer al Señor Arnoldo, el qual no
 creo que este en nada por agora mas ocupado de mi. A. R.
 Ciertamente no lo estoy, y quando todavia lo estuuiesse, no se a do-
 de poder gastar mejor vn' hora, que en tan dulce y grata com-
 pañia. Mas por mi no dexee el Domeniqui de tractar de tan
 gustosa materia, que no dira tanto quanto yo le escucharè.
 L. V. D. Gran satisfacion es para el que habla, el ver que tiene
 grata audiencia, y mayormente de personas tan doctas y no-
 bles como vos Señores sois: por la qual me sera cosa muy dulce
 el hablaros, y el ser escuchado de vosotros, que porque os co-
 nozco por Varones sabios, y de buen juicio, os tengo en mas,
 que todo vn pueblo junto, donde difficilmente se podria hal-
 lar vuestro par. A. R. Nosotros os seremos en mucha mas obli-
 gacion, pues que allende que nos dezis cosas eruditas, y plaz-
 ieras, nos honrais con tantos l'ores. L. V. D. Los l'ores que yo os
 he atribuido son en mucho inferiores a vuestro merecimien-
 to: pero agora no es tiempo de entrar en tan grande y profun-
 do pielago. Y viniendo a mi intento digo, que me acuerdo ha-
 uer visto en Florencia, en el palacio del Cauallero Lucas Pitti,
 que en su tiempo fue varon singular, y competidor de Cosme
 de Medices el Viejo, vna empresa assaz clara sin mote, el-
 qual mote como dize el Louio, y vos sabeis, es el anima dela
 empresa, la qual era vna pieça de artilleria, que con la furia
 dela poluora, y del fuego echaua fuera vna pelota de plomo,
 d'ado a entèder, q' su fuego era bastante para echar fuera de
 Florencia las pelotas, que son las armas de los Medices. P. O. M.
 Grande atreuimiento tuuo esse cauallero, si tuuiera las fuer-
 ças iguales con el animo pero si bien lo mirais conocereis, que
 assi

assi como su empresa no tuuo el anima del mote, assi su reme-
 varia intencion carescio de effecto; porque le succedio todo al
 contrario de lo que hauia pensado, haviendole sido forçado ir-
 se en destierro, y perder su patria, que el pensaua quitar a
 otros, echandolos dela ciudad. **LVD.** Tome acuerd: hauer
 visto estando en Padua estudiando, vna empresa dela Señora
 Hippolita Fioramonda Marquesa de Scaldasole, laqual
 aunque era el anima sin cuerpo, es a saber, el mote sin la em-
 presa, con todo esso era artificioso, y dela sacra Scriptura, ac-
 comodado gentilmente ala intencion de aquesta sabia Señora.
 El qual dezia, **CAVSAM QVÆRIT**, queriendo con
 lo que quedaua dela clausula (que dize, qui discedere vult
 ab amico) hazer conoser al mundo, la affrenta y sin razon,
 que a tuerto le hauian hecho algunos parientes suyos. Otra
 empresa semejante ala dela Señora Marquesa, digo semejan-
 te en quanto al ser anima sin cuerpo, traxo la Señora Ange-
 la de Rossi, que fue casada dos vezes, la vna con el Señor Vi-
 tello Vitelli, y la otra con el Señor Alexandro Vitello, la-
 qual fue vn mote que dezia, **NCN SINE QVARE**, que
 ella hizo, quando se casò la segunda vez, porque siendo mo-
 ça, y hermosa, proueyò sabiamente a su honestidad, y allende
 los hijos que huuo conel primer marido; pario otros muchos
 de assaz hermosura, y valor del segundo. La empresa del
 Señor Hermeto Stampa, hermano del Conde Maximiano,
 quando fue dela Iglesia, era vn Laurel amenazado de vn
 rayo, con el mote que dezia, **NEC SORTE, NEC FATO**,
 queriendo segun pienso dezir, que su virtud no podia ser em-
 pecida dela suerte ni del Hado. Porque, como dize Plinio, y

vos sabeis, el Laurel no puede ser empecido ni tocado del rayo. El mesmo Señor Hermete ha hecho otra, despues que huuo el Marquesado de Soncino, y que se casò: la qual empresa son dos palmas, macho, y hembra, que jamas no hazen fruto, sino estan plantadas, la vna cabe la otra. Y alo que creo ha querido mostrar su buena intencion, y el effecto del Sanctissimo Matrimonio, haviendo con buen juicio renunciado el habito ecclesiastico, por la propagaciõ de su Illustrissima familia. AR. Esse sabio Varon no hizo ningun more a essa su hermosa empresa? LVD. Señor si que lo hizo, y si bien se me acuerda dize, MVTVA FOECVNDITAS. No me nos ingeniosa, y aguda fue la empresa del Conde Maximiano Stampa su hermano, el qual siendo enamorado dela Señora Anna Corona, con quien despues se casò, traxo por empresa vn gusano de seda, el qual no se sustenta, ni biue de otra cosa, que de hojas de moral, a quien los Lombardos llaman Coron, el more dezia, SOL DI CIO VIVO, que es vn medio verso de Francisco Petrarca, que llama detras de si lo que sigue, Et di altro mi cal poco. POM. Cierta esse gentil Señor con mucha biuez de ingenio ha espremido la cortes intencion de su animo, porque me parece que no quiso dar a entender otra cosa, sino que como aquel animalico biue solo de las hojas del moral, assi el por entonces se contentaua de sustentarse delas hojas de su amor, esperando de gozar del fruto al tiempo del legitimo matrimonio como despues lo hizo. AR. Pareceme Señor Pompeio, que haueis dado bien en el blanco. LVD. Cierta assi es como dezis. Traxo por empresa el Conde Brunor el Viejo vna Cigüeña en vn nido

con los hijos que le trahian de comer, como aquellos que acordandose de la grande obligacion que tienen a sus padres, piadosamente se disponen quando ellos son viejos, que no pueden por sí buscar de comer a proueerles de lo necessario, y de no dexarlos morir de hambre: usando de gratitud, y piedad singular con quien los ha engendrado, y criado: lo que no hazen muchos hijos ingratos, y desconoscidos, los quales no acordandose de los beneficios que han recebido de sus padres, quando allegan a sus postrimeros dias, los desamparan de todo punto. Dióle esta empresa Maximiano Sforza Duque de Milán, el qual hauiendo amorosamente socorrido, y criado fuera de la casa del dicho Conde Brunor, como grato conosedor de los beneficios recibidos, allende de la empresa, lo gratificò, con muy buena renta: y el mote que añadió a la empresa fue este, ANTIPELAGRIAM SERVA. Tuuo por peculiar empresa el Conde Baptista de Lodrò, que murio quando se perdió Casal de Montferrato, vn incēsario con vn mote muy al proprio que dezia, IN. VTRAQUE FORTVNA, mostrando el esfuerço, y constancia de su generoso animo, que en qualquier caso de fortuna estaua siempre firme, y derecho, como lo està el Abrojo, que aun que lo echen por do quiera, siempre està con la punta derecha hazia el cielo. P O M. Este argumento conuino cierto a vn tan noble y valeroso Cauallero como el era, pues fue vno de los esforçados Capitanes de su tiempo, y dechado, y resplandor de la milicia Italiana. L V D. La empresa de Francisco Sforça Segundo Duque de Milã, que trahia en la corona Ducal, era una palma, y vna rama de oliuo sin ningun mote. Creo que el

subje

sujeto es por sí bien claro: porque lo vno significa victoria,
 y lo otro paz. Despues de la muerte de Don Alonso de Ara-
 gon el Segundo, Rey de Napoles, el qual en las rebueltas y di-
 fassos siegos de guerra que le mouió Cario Octauo Rey de Frã-
 cia, le fue forçado para su defensa y del proprio Reyno, usar
 de alguna seueridad y rigor con sus subditos, opprimendolos
 con tallones, y tributos para sacar dineros, por lo qual queriẽ-
 dolo todos mal de muerte, los Napoletanos tomaron por em-
 presa vn lazo quebrado, con vn mote de la Sacra Scriptura
 que dezia, LA QVEVS CONTRITVS EST, ET NOS
 LIBERATI SVMVS. Queriendo dezir que cõ la muer-
 te del Rey hauian sido librados del yugo de la seruidumbre.
 La empresa del Señor Ioan Iacomo de Medices, Marques
 de Marignano, era vn nao en mar tempestuoso, con vn mo-
 te assi mesmo de la Scriptura Sacra, que dezia, CVSTODI
 DOMINE VIGILANTES. Y sin dubda ninguna esta
 pia, y deuota sentencia fue muy apropiada al vigilantissi-
 mo animo que tuuo: porque si jamas se hallò persona bina y
 despierta en el exercicio de las armas, y en todas sus cosas, lo
 fue en su tiempo este inuencible guerrero: el qual no solamen-
 te de humilde y pobre cauallero vino a subir a ser Principe,
 y Capitan general de exercitos, con el medio de su virtud, y
 con el maravilloso fauor de la fortuna, mas aun con su dili-
 gencia, y vigilancia ha alcançado la victoria de muchas ba-
 tallas, con mucha gloria y honra suya, como a tos es notorio,
 pues ha passado en nuestros tiempos. Y allende que la fortu-
 na lo acompañò en su vida, murio con gran felicidad. Por-
 que no como otros muchos Capitanes que antes del ha havi-
 do, ha

do, ha fenecido sus dias en desgracia de su Principe, pero se ha partido deste mundo en el hervor de los fauores y prosperidades de su grandezas, con mucho dolor, y sentimiento de Italia por su muerte. Pero tornanda a mi proposito, no solamente los Principes, y hombres de guerra traen empresas para manifestar los conceptos de sus animos, mas aun los Perlados, y Señores Ecclesiasticos han hecho, y acostumbra todavia lo mesmo, como lo hizo el Cardenal de Trento el viejo, que trahia por empresa vn haze de leña, con el mote, VNITAS, inuencion por si assaz manifesta, y clara. Trahe assi mesmo vna hermosa, y gentil empresa el Reuerendissimo Cardenal de Trento, Christofaro Madruccio, su successor, laquales vn Fenix que se quema, con el mote, PERIT VT VIVAT: digno subjecto, y argumento de su coraçon generoso. & R. Vemos tan celebrado, e ilustrado este vnico Fenix de tantos y tan excelentes varones, y principalmente del Magnifico, y nobilissimo Señor Gabriel Giulito, varon singular, y amparo dela virtud, restaurador, y conseruador de las buenas letras en nuestros tiempos, que reside en Venetia, que donde de antes era solo en todo el mundo, de aqui adelante veremos otros muchos, no sin marauilla dela naturaleza, que lo criò solo, sin compania. LV D. El Reuerendissimo Cardenal de Augusta Octo Truchses, trahe assi mesmo vna hermosa empresa, que es vn Pelicano, el mote confieso que no lo se, porque no lo he visto, ni oido, pero no dexo de creer sino que sea ingenioso, y agudo, y conuiniente a vn tan claro varon, como su Señoria Reuerendissima es. La intencion del qual creo que haya sido, que siendo la propiedad del Pelicano tan piadosa,

y amorosa para con sus hijos, que hallandolos muertos en el
 nido por algun animal, o por algun aue el mesmo con el pico
 se abre el pecho, y rociandolos con su propria sangre; los torna
 vivos, su Señoria Illustrissima ni mas ni menos, por mostrar
 el amor entrañable que tiene a sus hijos spirituales, como bué
 pastor da en esto a entender, que siendo necessario derrama-
 ra por ellos la sangre. Sancto, y pio prouimiento de pastor, y
 prelado traxo el Magnifico Cavallero Gaspar del Acarno
 Sicilanes, el qual tuuo por empresa vn Lagarto, cō vn Dia-
 mante en la boca: porque assi como la propiedad deste ani-
 mal es de no dexar jamas cosa che ase, assi queria mostrar,
 que nunca dexaria de amar la Dama a quien seruia llama-
 da Diamante. El mote dezia, IN AETERNVM. Tiene este
 animal entre otras muchas vna excelente propiedad, que
 nunca va en celo, como lo hazen otros. Por lo qual el Señor Fe-
 derico Duque de Mantua traxo assi mesmo por empresa
 otro Lagarto con el mote, QVOD HVIC DEEST,
 ME TORQVET. Es a saber el amor de su Dama, que
 lo atormentaua, del qual aquel animal estava libre. El Se-
 ñor Conde Mauricio Pietra, que agora es Obispo de Uige-
 niano, estudiando en Sena, en l' Academia delos mas sabios,
 tomo por sobrenombre el desarmado, porque estando en la
 guerra se desarmò, y se boluio al estudio delas letras, hauien-
 do sido elegido en la dignidad Episcopal: por lo qual traxo
 por empresa vn Caracol con la cabeçuela y cuernos de fuera,
 y herido con vna saeta. el mote era vn verso del Petrarca, que
 dezia, TROVOMMI AMOR DEL TVTTO DISAR-
 MATO. Que en Romance quiere dezir: Hallome amor del
 todo

todo desarmado aludiendo desta manera a su sobrenombre, y tambien ala empresa del Academia, que assi mesmo era vn Caracol puesto sobre vnas llamas, que con el calor del fuego se quexaua: lo qual aquellos brios ingenios, y siervos de amor, querian dar a entender, que porque ardián en amoroso fuego, eran forçados a cantar, y a mostrar en verso, y en prosa sus muy dulces passiones. El mote desta empresa era vn verso del Petrarca del qual no me acuerdo. El Señor Presidente de Milan, Pedro Paulo Arx gon, Doctor excelentissimo, e integerrimo, hauiendose casado con vna noble Señora le haze traer por empresa vn Caracol cerrado y cubierto, como los Caracoles lo suelen estar en inuierno por defenderse del frio. El mote es, PROPRIO ALITVR SVCCO. POM. Por nuestra vida que salgamos ya de Caracoles, porque a dezir la verdad, no me parece que tienen buen apparencia, no porque las empresas no sean ingeniosas, y agudas, sino porque no hinchen, ni contentan el ojo, ques cosa que cõuene mucho ala empresa. L V D. Yo sè que vos querriades que os dixes se de algunas estraouagantes, y donosas, de las que sè, y por tanto os quiero dezir parte dellas las quales os harã reir aunque no tengais gana. Y viniendo al proposito digo, que me acuerdo hauer visto muchas de algunos caualleros, que se preciauan de agudos y esforçados, los quales queriendo manifestar sus conceptos sacauan muy donosas inuenciones, y por no afretarlos no los quiero nombrar, pero tirè la inuencion solamente. Fue pues vn cauallero entre otros en Italia, que queriendo traer en la gorra el nombre de su Dama cubierto, que se llama Caterina, hizo pintar vna cadena, que en Italiano se

dize carena, quebrada por dos partes, y en medio vn Rey de oros de naipes, queriendo que aquella figura de Rey se entendiesse por Ri, como se dize en lengua Boloñesa, y desta manera, queria mostrar que su Dama valia qualquier dinero.

AR. No se si se podria hallar inuencion mas necia desta, ni mas donosa. L V D. Esperad vn poco si quereis reir, y oreis otras mas agudas. Huyo otro Cauallero assi mesmo Italiano, que queriendo traer cubierto el nombre de su enamorada, que se llamaua Giouannella, pintò vn yugo con dos anillos, que en Italia a los anillos dizen annella, y al yugo giogo: y porque era Lombardo no dezia yugo sino Giouo: y esta artificiosa cifra o inuencion, queria que diesse a entender cubiertamente el nombre de su Señora Giouannella, o lanilla. AR. Parece me que esse cauallero quiso mas presto hazer vna inuencion juvenil que otra cosa. L V D. Oy despues est otra que no es menos de reir. Huyo assi mesmo otro hidalgo en Toscana, que queriendo traer cubierto el nombre de su Dama llamada Barbara, no fue menos agudo e ingenioso que los otros, que os he dicho, antes les hizo ventaja, porque si alguno dellos fue nescio, este lo fue mas que todos. Traxo pues por empresa vna Barua, o Barba como ellos dizen, de hombre, hermosa, y muy afeitada, con vna media rana, que quitada la vltima silaba dezia Barbara. POM. Cierro me pareciera mas brava aun mas acertado que huiera hecho vna media burua raída que los Italianos dizen rafa, y la empresa huiera sido entera. AR. Dexad por agora semejantes necedades, y donayres, que no merecen hablar dellas, y dezidnos de alguna persona noble que haya mostrada juicio, y saber en esto.

en esto. L V D. Soy contento: y sabed que se me vienen tantas
ala memoria, que no se por donde comienza primero: y no
quiero hazer distinción de grados ni de personas: mas sin guar-
dar orden ni merecimiento, dire aquello que primero se me
acordará. Entre las otras empresas que ha hecho, y trae el
Señor Cosme de Medices Duque de Florencia, como son la
empresa del Capricorno, de la Tortuga con vna vela, la del
Halcon con vn Diamante, trae agora vna de grandissimo
arteficio, y sentido, la qual es dos Ancoras excauadas la
vna sobre la otra, con vn mote que dize, DV AVS. AR.
Que intencion creis vos que haya sido la de su Excelencia
en essa empresa? No se si sera presunción el ponerme a aduei-
nar, y penetrar los coraçones de los Principes: pero todavia
con proposito de no saber nada de cierto, digo, que a mi juicio
ha querido mostrar, que ha arraigado su felicissimo estado,
con dos firmes columnas, à manera que con razon no puede
remover de nada. Las quales dos columnas, y postes si no me en-
gaño pueden ser, la vna la gracia, y el fauor del Inuicissimo
Emperador Don Carlos, firme escudo de Christianos. Y la
otra la seguridad de las fuerças inespugnables de su estado.
P O M. Podria así mesmo las dos Ancoras significar, la vna
la gracia, y el amor de sus vassallos, y la otra el temor de Dios,
que ambas ados son muy grandes en el, el qual es no menos
amado, y obedecido de sus subditos, de lo que teme a Dios.
A R. Las raras partes de aqueste esclarecido, y bienaentu-
rado Principe quieren otro lugar, y tiempo para traer allas:
por lo qual me parece Señor Ludouico que deua tornar a
vuestro proposito. L V D. Yo he conosciado entre muchas no-

bles, y virtuosas Señoras en Pavia ala nobilissima, y virtuosissima Señora Alda Torella, la qual por mostrar la inuicta constancia de su animo casto, trahia por empresa vna Uid. arimada a vn Alamo, queriendo con esto manifestar, como deuidamente ha fundado todos sus pensamientos sobrela voluntad de su marido, y Señor, y puesto toda su esperança en el. El mote conuiniente a tan gentil empresa es aqueste: QVIESCIT VITIS IN VLMO. AR. Esto me ha hecho acordar de vna empresa que el Alciato pone en sus Emblemas, que es vna Uid. verde, y biva abraçada con vn Alamo seco, cõ vn mote que dezia, AMICITIA POST MORTEM. DVRATIVA. La qual se podria appropriar a vna tan virtuosa, y casta Señora, como lo es esta de quien dezis, la qual assi como en la vida ha de continuo amado, y manteniendo la fe de su marido, assi lo ama, y honra en la muerte, cõ firme proposito de no casarse jamas, y de no olvidarse, del amor, y fe que le dio. La empresa del Señor Carlo Orsino, que murio pocos dias ha en la presa de Valdichiana, poco antes que se diese la batalla de Marignano, donde Pedro Estroci fue roto y desbaratado juntamente con el exercito Frances, por el Marques de Marignano, era vna pelota de viento grande, tirada con la furia de vn braço, con el braçal de madera: dezia el mote, PERCVSSVS ELEVOR: el qual mote assi como conuenia ala pelota tirada, assi se podia acomodar a su animo inuicto, y liberal, el qual quanto mas era trabajado, y affligido de los baibenes de la fortuna, tanto mas se alçaua de tierra, y cobrava mas fuerça. Podia se assi mesmo entender que quiesse apuntar alas pelotas, que's arma peculiar de la casa

*causa de Medices, y del Duque Cosme de Medices su Señor, el estado de qual quanto mas ha sido molestrado, y trabajado de sus capitales enemigos, tanto mas ha ydo en crecscimiento en reputacion, y en grandeza. P O M. Este segundo entendimiento me concontenta mucho mas. L V D. Asi mesmo he visto la empresa del Señor Don Diego Hurtado de Medoça, que era Governador de Sena, quando aquella Ciudad se rebelò a su Magestad, y se dio a Franceses, la qual es una sola estrella con vn mote en lengua Castellana que dize, B V E N A G V I A. Aludiendo quiza ala estrella que guiò a los tres Reyes Magos, o queriendo decir, que todas las obras, y hechuras humanas tienen buen fin, siempre que toman por guia el consentimiento, y querer Diuino. P O M. Cierro yo me maravillo mucho como los Caualleros Hespànoles todos, o la mayor parte accostùbran a hazer los mores de sus armas en su propria lengua. L V D. En effecto no se puede negar que la lengua Española no sea hermosa, y muy dulce, tanto quãto otra, mayormente la Castellana, y que no sea capaz de todos aquellos ornamentos que tiene consigo la Latina, y la Toscana, y hazen muy bien en approuecharse della aquellos Diuinos, y peregrinos ingenios, pues que es lengua muy commun a todas nationes, y que tiene vn no se que de Magestad, y principado sobre las otras lenguas vulgares: pero no loo esta costumbre que tienen, porque la mayor parte de los que hazen empresas, accostumbran a hazer los mores en lengua diferente aela propria, y esta costumbre esta el dia de oy tan adelante, que ha tomado fuerça de inuiolable ley. Pero dexemos a los Hespàntes, y hablemos de los nuestros Ita-
lian*

lianos, entre los quales es vno de los honrrados, y valerosos Caualleros, que yo he conocido jamas, el Señor Alexandre Piccolomini, el qual me acuerdo que trahia por empresa vn Laurel fulminado del cielo estrellado, y sereno, ques contra la propiedad que le atribuyen los autores que del hablan: y el mote aunque es vn poco luengo, dezia en Toscano, SOTTO LA FE DEL CIELO, A L'AERE CHIARO TEMPO NON MI PAREA DA FAR RIPARO. AR. Veis a qui como esse diuino ingenio hauia tambien errado, segun la ley de vuestra regla, en hauer hecho el mote de su empresa en Toscano. L V D. Io no he hecho estas reglas, ni fuera del Louio, y del Ruxeli despues del, ballo otros que hayan escripto, y dado preceptos sobre esto. Mas pues el ha sido varon de tanta autoridad, el primero que ha dado leyes alas empresas, justo es que le demos fe, considerando allende desto el vso comun, el qual, segun dizen nuestros legistas tiene fuerza de ley. P O M. Todavia me pareceria a mi que a essas leyes y preceptos se deuiesse dar alguna excepcion, y falencia, y que se dispensasse alguna vez con los sabios, y cuerdos varones, habilitandolos para que pudiesen alguna vez salir del ordinario, como personas priuilegiadas. L V D. No sera en todo fuera de camino, alomenos para el Señor Arnoldo, el qual no creo que haya leydo muchos libros de nuestra lengua Toscana, que cuente vna empresa que me acuerdo hauer leydo en las nouelas de Masucio Salernitano, la qual enuo comienço desta manera, Hauia vn gentil moço gran tiempo amado, y seruido a vna hermosa Dama, y tan fauorable y amigo se hauia mostrado con ellos el Dios de amor, que se hauian vi-

sto jun

sto juntos, y gozado del fructo de sus dulces amores, con gran
 contentamiento, y plazer de todas dos las partes, por lo qual
 se tenian por los mas dichosos enamorados del m^{do}. Aui-
 no pues que desta felicidad tan grande huuo emv. dia la ene-
 miga fortuna, la qual se ingenio de tal manera, que hauendo
 el mancebo visto otra moça de estremada hermosura en
 no se que fiesta, assi como por la mayor parte suelen ser los hõ-
 bres, y mayormente los moços, desseosos de cosas nueuas, pue-
 sto los ojos en ella de tal suerte se enamorò, que no hallaua re-
 poso. Y en estos sus nuevos amores le fue tan propicio el cielo,
 que la moça conosciendo que por su causa penaua, y conten-
 tandole la mercaderia, no estuuò mucho tiempo en hazerlu
 merecedor de su nueua gracia: por lo qual concertandose los
 dos breuemente, con summa alegria de las partes vinieron al
 desseado fin del amor. Mas porque los amantes suelen ver,
 y entender todo, y las mas delas vezes tienen por bueno lo
 malo y falso; la dama primera, que en este caso no se engaña-
 ua, conosciendo que l'hauian echado dela silla, estava muy
 descontenta, y desesperada. Por lo qual como sabia, y discreta,
 no queriendo dar parte de su dolor a nadie, determinò sin po-
 nerse a escreuir de hazer saber su pensamiento al moço des-
 leal, e ingrato. Y haziendo engastar en un anillo de oro un
 Diamante falso, con aquella delicadeza possible, de manera,
 que facilmente hauria engañado a qualquiera persona, que
 no fuera platero, ni tuuiera noticia de semejante cosa, hizo
 escreuir por la parte de dentro que toca en el dedo aquella pa-
 labra que dixo Nuestro Señor IESV CHRISTO en el ar-
 bol dela Cruz, que dize, LAMAZABATANI; y despues cõ

gran copia de lagrimas, y de sospiros lo embiò a presentar al que l'hauia desamparado, rogándole mucho, que quisiese ha-
uer piedad della, y que le tornasse su amor. El moço aunque
era sabio y auisado, y aunque al primer golpe entendio el mo-
te Hebraico, con todo esso no fue capaz de entender la cifra, y
sotil agudeza dela empresa, hasta que mostrò el anillo a un
su amigo platero, y muy platico, el qual le hizo conoscer como
la joya era falsa. Por lo qual abriendole amor los ojos del en-
tendimiento, cayò luego en la cuenta dela queixa que su infe-
lice Dama del tenia, y dela sinrazon que le hauia hecho, y to-
davia le hazia. Y assi conociò, y comprehendiò el mote del
Diamante falso, que resoluiendose en dos palabras, junta-
mente con el otro mote del Euangelio, dezia assi, DIAMAN-
TE FALSO, PORQUE ME DESAMPARASTE?
Por lo qual conociendo su peccado, y mouido a compassion
dela desdichada de su Dama, tornò a seruir la como prime-
ro, y gozaron de su amor luengo tiempo, como solian. POM.
Ha hauido en nuestros dias, y al presente estan en pie en Ita-
lia tantas Academias excelentes, y congregaciones de il-
lustres Varones en letras, que teniendo todos gentilissimos
conceptos, con razon deuen de hauer hecho muy delicadas
empresas: Acordarse os hia por suerte de alguna que sea di-
gna de memoria? LV D. Mas de una se me acuerda, y en-
tre las otras el Academia de los Intronatos en Sena, quan-
do mas florecia, hizo su empresa, que era una calabaza seca
para guardar sal, con dos pilares, dentro y un mote que de-
zia, MELIORA LATENT; queriendo dezir que
la sal; es a saber el seso, estava mas a dentro. Fue despues
esta

esta excelentissima empresa contrahecha por algunos de sus emulos por burlar juntamente con el mote, los quales en lugar de los pilares pusieron dentro de la calabaza dos miembros genitales con sus testiculos, con el mesmo mote que les servia, *Meliora latent*. La empresa de los Academios Inflamados, de Padua, de la qual fue cabeza y auctor don señor Leon Ursino Obispo de Frius, en el año M D XL. Era Hercules que voluntariamente se quemava en el mote *Oetas*, y su mote aunque era Toscano, con todo esso era muy hermoso, y agudo, el qual dezia, *ARSO IL MORTALE, AL CIEL N' ANDRA L' ETERNO*. Queriendo mostrar que todo spiritu gentil dexando las cosas terrenales, ira a gozar del galardón de la vida eternal. Este argumento de Hercules me ha hecho acordar d'otra virtuosissima Academia, que en aquel mesmo tiempo, o poco despues florecia en Ferrara: en la qual estauan muchos, y muy excelentes ingenios, como lo fue en sus Dias Bartolome Ferrino, que entonces era secretario del Duque de Ferrara, de quien leemos algunas fatigas de mucha erudicion, y doctrina en prosa, y en verso Toscano; y Alberto Lolio, que el dia de hoy es uno de los mas claros, y vivos juizios de Italia, y allende desto muy cortés, y affable cauallero, y otros muy gentiles spiritus dignos de loor. Llamauase esta Academia de los Señores Eleuados, y trahia por empresa uno de los doze trabajos de Hercules, que fue la lucha con Anseo: y el mote couiniene a tal empresa del verso de Horacio, *SUPERATA TELLVS SIDEREA DONAT*. Fue cierto esta empresa muy loada, y hermosa, y aquel verso de Horacio le da la vida: allende que assi

mesmo fue principalmente acomodada al Duque Hercules su Principe. Huuo otra nobilissima Academia estos años passados en Pavia leuata por el Illustrissimo Señor Marques de Pescara, el qual despues de la muerte de su padre se retiró aqui con la Señora Marquesa del Vasto su madre, por dar lugar al Señor Don Hernando de Gonzaga, Governador general del estado de Milan. Tomó por nombre esta Academia la llave, y assi craxo por empresa vna llave de oro, con su mote, CLAVDITVR APERITVRQVE LIBERIS. La qual fue inuencion del doctissimo Varon Luca Contile. Estauan en esta Academia todos los Señores y Caualleros de sangre, y cada vno dellos trahia vna llavezita d'oro al cuello, como por señal de su ingenua compañía: y de sus fertilissimos ingenios se vian nacer cada dia muy singulares y preciados frutos. Tuuo assi mesmo Milan estos años passados otra Academia de nobilissimas, y virtuossimas personas, de las quales huuo siempre, y el dia de hoy hay infinito numero en aquella grandissima Ciudad, porque en todo se cumpliessse el verso de Ausonio Gallo, que arze, Et Mediolani mira omnia, copia rerum. Llamauanse estos Caualleros los transformados, y trahian por empresa vn Platano, con vn mote, que si bien me acuerdo es de Virgilio, y dize, ET STERILES PLATANI RAMOS GESSERE VALENTES. Ora antes que falga de las Academias, no quiero passar con silencio otra Academia, que mas por burla, que por otro fin fue ordenada en Plasencia en el año de M. D. XLIII. de algunos brios ingenios: la qual Academia estava sotto la tutela y amparo del Dios de los Huer-

ros, y por tanto los Academicos se llamauan en publico los Horreolanos, y en privado tenian otro nombre. Usauan por empresa, y por sello de su congregacion la hoz de Priapo, y no me declare mas porque no me oso alargar a hablar mas claro, pues se que me entendeis. El mote era Toscano, y dezia, SE L'HVMOR NON VIEN MENO. Y dado que como tengo dicho, esta Academia fue instituida para juego y passatiempo de la juventud, con todo esso despendian el tiempo virtuosamente y en honestos exercicios: porque en ella se lehia Filosofia, Logica, Retorica, Poesia Latina, y Toscana, y muy a menudo se vian comparecer muchas obras doctas en la una lengua, y en la otra. En este tiempo poco antes o despues huuo otra Academia en Boloña, ciudad, como sabeis, madre de todas las sciencias, y de todos los estudios, y vniuersidades, y dotada de muy biuos ingenios, la qual se llamaua de los Sonolientos, y su empresa era vn Osso, el qual animal segun dize Plinio, y Aristoteles, y otros lo afirman, duerme seis meses continuos del año. El mote era vn verso Toscano que dezia, SPERO AVANZAR CON LA VIGILIA IL SONNO. Queriendo dezir, que assi como de antes hauian sido negligentes, y perezosas en darse ala virtud, por lo venidero harian de manera que mediante el estudio tornarian a ganar el tiempo perdido. AR. Todo lo que haueis dicho me contenta infinito, pero donde dexais los Señores Academicos Florentines: no tienen assi mesmo ellos alguna gentil, y hermosa empresa, pues son los maestros, y los Principes de la lengua Toscana, y singulares en todas las sciencias? LVD. No podria yo dezir tanto de sus merecimientos, que no me-

reciessen mucho mas, mas quanto ala empresa que tienen digo, que es el rio Arno en figura humana, con dos arboles, vno de los quales es vn Laurel, y otro vn Oliuo, sin mote alguno: Por lo qual pudiera dezir d'ellos el Ionio, que hauian hecho vn cuerpo sin anima. Y por mas urbanidad, y grandeza, se han querido llamar Academicos Florentines, sin otro sobrenombre, como ordinariamente hazen los otros. Y agora que he salido delas Academias, entrare a hablar delas personas particulares, y principalmente delas de mas buenos juizios, como entre los otros lo es el Conde Clemente Pietra, dotado de todas aquellas buenas partes pertenescientes a vn valeroso Capitan, y hombre de guerra. Este Cauallero ha trahido en su tiempo diuersas empresas assaz bellas, segun la diuersa qualiaad de los subjectos, que ha tenido: y entre las otras siendo enamorado de vna gentil dama Boloñesa, de singular hermosura, y de gran merecimiento, siendole forçado partirse della traxo por empresa vn Elefante, el qual conociendo por instinto natural que los monteros no lo persiguen por otra cosa, que por causa de los colmillos, que son de muy gran virtud, dando con los hocicos en vn arbol, se los quiebra, y los dexa caer. El mote dezia coneste verso del Petrarca; LASCIAI DI ME LA MIGLIOR PARTE ADIETRO. El subjecto es por si harto claro, para quien sabe la propiedad deste animal. Hizo assi mesmo otra empresa, siendo enamorado de vna Dama que se llamaua Laura: laqual era vn Cuervo, que peleaua con vn Cameleõ, que siendo herido del enemigo, y conociendo por instinto natural que delas heridas podria morir, come de vnas ciertas

fructi

fructicas que produze el Laurel. El mote dezia, HINC SO-
 LA SALVS, queriendo dezir, que no hallaua otra medici-
 na para sus amorosas llagas, que Laura. Otra empresa traxo
 este mesmo Señor en materia de armas, y de honor, por cierto
 digna de su magnanimo, y generoso coraçon. lo qual fue, sien-
 do Capitan de Cauillos en Piemonte, adonde sacò por em-
 presa vn' Aguila, que bolaua tan alto contra el Sol, que se
 quemaua las alas, con el mote, AVDE ALIQUID DI-
 GNUM. La quarta empresa deste Valeroso cavallero fue
 juzgada por muy hermosa, y de muy gentil inuencion, de
 todos los que la vieron, quando iua a combatir en campo
 cuerpo a cuerpo con su enemigo: la qual era vna espada
 desnauainada, con vn mote que dezia, EX HOC IN HOC;
 demostrando como con la espada era para hazer fe de la justa
 causa, y de la razon que tenia contra el enemigo. La qual ra-
 zon particularmente las mas vezes suele ser fauorecida, y de-
 fendida por Dios. La quinta empresa suya: Pero que digo,
 que no miraua que con hablar tanto de vno solo hago sin ra-
 zon a muchos? P O M. Poco se nos da que vos habléis de vno
 solo, o de muchos, con tal que varieis las empresas. L V D. Si
 assi es como dezis, no creere, que creais, que yo loe a este no-
 ble Cavallero por el amistad, que hay entre nosotros, pero
 profeguire en dezir os otras dos o tres de las suyas. La vna
 de las quales fue quando vino ala guerra de Sena, que tra-
 xo en su vandera por empresa vn' Aue llamada Seleucides,
 la qual dio Dios a los moradores del mōre Cassino, para que
 destruyesse las langostas, que les comian todos los sembrados.
 No se sabe en que parte está aquest' Aue, ni tampoco de
 adon

adonde viene, pero sabemos cierto, que luego que vienen las Langostas, viene ella a comellas, y a destruyllas. Y el mote que trahia debaxo deste animal, dezia, LOCO, ET TEMPORE. Creo, que su intencion fue querer mostrar, que aunque en tiempo de paz no està jamas quedo, girando siempre en diuersas partes, con todo esso estaua siempre aparejado para la defensa de su Señor, con la espada en la mano, quando era menester, como en effecto lo ha mostrado en esta guerra, que lo ha hecho de tal manera, en qualquier lugar donde se ha hallado, assi con el ingenio del animo, como con el valor, y fuerça del cuerpo, que allende otras muchas honrras, ha alcanzado titulo de Maestre de campo general de todo el Exercito. Onde cambiando de honor, ha querido assi mesmo cambiar de empresa: la qual nõ s quiero dezir, por no enojaros, con hablar tanto de vn particular. P O M. Por vuestra vida dezidnosla, porque como ya os hauemos dicho, no se nos da nada dela variedad de los Señores, que han trahido empresas, mas dela diuersidad dellas: y principalmente delas deste Cauallero, que a mi parecer tienen todas aquellas partes, que Conseqñor Louio dize. L V D. Cierta Señor Pompeio, si vos conociesseis a este Cauallero, os holgariades mucho, e yo os hablaria mas libremente, sino me recelasse, que por serle tan amigo, y seruidor, como le soy, me llamen lisongero. P O M. No hayais miedo de esso, por tanto dezid lo que querreis seguramente, porque yo le he oydo nombrar otras vezes, no solamente por las cosas de guerra, por lo qual es tenido en mucha reputaciõ, mas aun tambien porque es Varon singular, y muy vniuersal assi en las buenas letras, como en otras virtuosas obras. Y si

os plaze *olgariames* que nos dixessedes est' otra empresa suya. **LVD.** Soy contento, y en verdad que me satisfaze muy mucho. Tuuo pues por empresa vn Reyne, que como sabeis es dela generacion delos Granchos, y es de tal propiedad, que tiene vn braço que reluze, y quando se come resplandescie en la bocca de quié lo come. Y el mote dezia, **OPERVM GLO-RIA POM.** En effecto es vna gentil, y artificiosa empresa, e ya he comprehédido lo que quiere dezir, sin que me digais mas. Porque queria significar con esta empresa, que los que se approuecharuan del braço reluziente, es a saber, del valeroso braço contra sus enemigos, necessariamente han de reluzir en la boca de los hombres: es a saber, que acerca dellos alcançen gloria, y reputacion. **LVD.** Sin duda ninguna vos lo haueis entédido muy bien, y os certifico, que las hazañas deste claro Varon han sido iguales con su acertada empresa. Y estas seis empresas, parte militares, y parte amorosas son inuencion propria de su fertil, y prontissimo ingenio: elqual atlende de los bienes de Fortuna, y delas dotes del animo, y del cuerpo, de que los Hados lo han enriquecido, ha siempre procurado de acompañar las letras con las armas: de manera, que no solaméte sabe hazer cosas dignas de ser escriptas, mas aun sabe escreuir cosas, que merecen ser leydas. **AR.** No querria que pensassedes, que tan presto hayais acabado vuestro razonamiento, porque no haze al caso que seais luengo en vna tan gẽtil materia como es aquesta que nos dezis. **LVD.** Por cierto que me reclaua que deuia ser enojoso a vos, y al Señor Pompeio: mas pues que me librais del baldon de mala criança, con vuestro consentimiento profeguirè mi intento,

diziendo algunas inuenciones, de las quales razonando me acuerdo. Digo pues quel Señor Ioan Baptista Botigela, Cauallero noble, y muy cortés, queriendo manifestar vn su concepto amoroso, traxo por empresa vna Nao, que nauegava con las velas hinchadas, con vn pescador llamado Echines, o Remora, colgado: el qual segun dize Plinio, tiene tanta fuerza que colgandose del nauio lo firma, y detiene de tal suerte que no lo dexa mouer por rezio, y furioso, que vaya con el viento. El mote dezia, SIC FRVSTRA: mostrando, que no le approuechauanada con su Dama ser fiel, y constante, porque siempre se le mostraua mas dura, y proterua. Traxo assi mesmo otra empresa en general su nobilissima familia, muy hermosa: la qual fue vn collar de vn lebril desatado, cõ vn mote en lengua Francesa, que dezia, SANS LIAME. Pero no sabia dezir a que fin la hizo. POM. Es posible que no dezis nada del Señor Siluestre Botigela, pues que es Cauallero de tan bino ingenio, y tan amigo vuestro? LVD. Cierto yo me ternia por descortés si me olvidasse de su virtud, y gentileza: por tanto haureis de saber, como he visto muchas, y muy hermosas animas sin cuerpo suyas, mas pues que somos sobre la seueridad de las reglas, no me acuerdo de ninguna que haya hecho cumplida. Una de las quales, fue, EX IMBRE PVLVEREM. Assi mesmo he visto otras muchas desta mesma suerte: pero con todo esso me parece quasi imposible, que no haya hecho alguna gentil, y perfecta, siendo su erudicto entendimiento apto para hazer qualquiera cosa. Lo conosci vn tiempo en Ancona, y despues en Urbino a vn virtuosissimo, y cortés Cauallero, que merece qualquier

quier toor, y honra, muy sabio, humano, y affable, a quien soy muy obligado por los muchos beneficios, y mercedes que del he recebido, el qual es el Señor Conde Antonio de Landriano. Preciase pues este Cauallero de todas las gentilezas del mundo, y es dotado de vn singular iuizio, y en summa es vno de los sabios, y discretos Caualleros de nuestros tiempos. He pues visto vna su empresa, que es vn Aguila, que haze el nido en vn Roble, con el mote Latino, REQUIES TVTISIMA: lo qual ha hecho muy sabiamēte, porque es yerno del Duque de Urbino: comparando a sí al Aguila, que son sus armas, y el Roble a su suegro el Duque: quasi queriendo con esto dezir, que ha puesto toda su sperança, y deſseo, ſo el amparo de aquel correſiſſimo Señor. Y con razon el Aguila, que es el ave de Iuppiter, ſe ha puesto a hazer el nido en el Roble, que aſſi meſmo es ſu arbol. Acuerdome hauer visto vna empresa de vn Cauallero Milanes, que ſe llama Hippolyto Girami, el qual diuerſas vezes ha tenido cargos honroſos en la milicia, y principalmente en la guerra de Sena en ſeruiſio de ſu Ceſarea Mageſtad. La qual empresa fue vna eſpada rebuelta a ella: vna culebra, que tenia vna guirnalda de flores en la boca, con vn mote que dezia, HIS DVCIBVS. AR. Esta empresa tiene muy gentil viſta, y por tanto juizo, que deue tener muy hermoſo concepto. L V D. Aſſi es cierto como dezis: porque ſegun puedo cõgetturar, por la eſpada ſe cõprende la fortaleza, y valor del cuerpo, y por la culebra la prudencia y virtud del animo. Por lo qual queria dezir, que con eſtas dos guias pensaua de conſeguir la corona triũfal de Laurel, y ſin duda ningun

na estaua en camino de poder alcançarla, si la enojosa muere no se lo huuera atajado, la qual más temprano de lo que fuera menester lo lleuò de aquesta vida. Esta empresa fue inuencion del Conde Clemente Pietra mi Señor, el qual así como lo amò mucho en la vida, lo amò y honrò así mesmo en la muerte. Suelen tambien los hombres sabios hazer empresas, principalmente en los enueses de sus medallas o retractos, para declarar los conceptos de sus coraçones, de las quales dire algunas pocas, que me acuerdo hauer visto. Así como lo es el Excelentissimo Doctor en Derechos, y mi singular amigo Ioan Baptista Piçoni Anconitano; el qual allende de su principal profesion, que es de las leyes, en la qual es singular, y raro, e inuiolable executor de la razon, y de la justicia, tiene grandissimo conofcimiento de las buenas letras Latinas, y Toscanas, y sobre todo tiene muy gentil gracia en componer metros en octaua rima, como se puede ver por muchas obras que ha cõpueste, y mucho mejor se veria, si la gravedad de los Magistrados, y las infinitas ocupaciones de los juizios no lo apartassen tan amenudo de las Musas. Ha hecho pues este Varon por empresa en el enues de su medalla vn Nauio fatigado de la tormenta de la mar, que se esfuerça por tomar puerto, y vna Grulla, que tiene metida la cabeça entre las nuues, con vn mote, que dize, V L T R A N V B I L A. El Nauio creo que quiere dezir la vida humana, que siempre es combatida de la fortuna del mar deste mundo, la qual aspira al fin de saluarse en el puerto de salud. Y la Grulla, que tiene la cabeça metida entre las nuues, es la altura de su noble pensamiento, que se alza para contemplar las cosas del

del cielo. Bartolome Gottifredo Placentino es vno de los mas caros, y fieles amigos que yo tengo, docto, virtuoso, y gentil, y de muy grata, y dulce conuersacion: el qual haviendole calculado, y juzgado su nascimiento ciertos astrologos, que le dezian que hauia de morir de muerte subitana, y violenta, como varon cuerdo, y resoluto, para mostrar la generosidad de su coraçon, tomo por empresa el nudo de Gordiano, con vna spada. Dezia el mote, NIL INTEREST QVOMODO SOLVATVR. El subjecto es bien claro para quien, como vos, ha leydo las Historias: y principalmente para quien ha leydo a Quinto Curcio dela vida de Alexandre Magno. P O M. Esta me parece vna delas mas bellas, y mas acomodadas empresas, que nos haueis dicho. L V D. Assi lo tengo yo tambien: pero no me marauillo nada, porque conozco muy bien de quam biuo iuzio, y entendimiento es. Yo conosci en el primer año que vine a Florencia, a vn docto varon, persona de grande esperiencia de las cosas del mudo, llamado Francisco Campana; el qual porque era letrado, y virtuoso, amaua, y fauorecia mucho a sus iguales. Pues a questo Cauallero, deuiendose dar principio ala impresion de los libros raros, y excelentes dela libreria de los Medices en San Lorenço, hizo hazer vna empresa para impremir la en la haz de los libros: la qual era vna Mesa con vn candil, y muchos libros encima, y alderredor, parte cerrados, y parte abiertos, con este mote Griego, ΚΑΜΑΤΟΣ ΕΥΚΑΜΑΤΟΣ. El qual mote quiere dezir en nuestra lengua, trabajo, sin trabajo. Porque dado quel estudio delas letras es muy laborioso, con todo esso por ser tanto el deleyte, y dulçura que del se saca, no parece tra-

bajo al que lo toma de buena voluntad. No quiero de hablar de vn Cauallero, y hõbre de guerra, dexare, pues he hablado de estos sabios Varones, mayormẽte haviendol prometido desde el principio de mi razonamiento, de no guardar ninguna orden en esto. Digo pues que me acuerdo haauer oydo dezir, como el Señor Ioan de Medices, siendo moço de poca edad, estàdo en Rejo de Lombardia, como muchas vezes suele acontecer a los animos nobles, y gentiles, se enamorò de vna hermosa, y noble Señora. Y como aquel que conoscia muy bien a si mesmo, y su natural compleçion, quasi maravillandose de sî, que de tan inuicto Capitan, y sieruo de Carlos, como era, se huuiesse abaxado a seruir a vna muger variable, y al Amor ciego, tomò vn mote solo sin empresa, el qual en semblante de maravilla dezia, ET CHE NON PVOTE AMORE? que quiere dezir, y que no puede Amor? Y bien se puede sufrir en vn Capitan que no haga profesion de letras, como el no la hazia, no solamente que tome por empresa vn mote solo, mas aunque lo haga vulgar, porque de creer es, que lo haya hallado el sin el consejo, y ayuda de los scientes. AR. Era esse Cauallero persona libre y llana, y criado entre soldados, y por esso queria que todos lo entendiessen sin glosa. LVD. La puridad dela empresa del S. Ioan, y de Rejo, me ha trahido ala memoria la empresa de vn cierto hidalgo Rejano, que queriendo mostrar como todos los hombres por sabios, y prudentes quo sean, todavia hazen en mocedad algunas liviandades, y locuras, hizo vna medalla con este mote, sin figura ninguna, OMNIS HOMO CVRRIT. Llamauase este hidalgo Gaspar Duarte. POM. Pareceme que dezia verdad, y que

y que no se podia opponer a essa su sentençia; porque como dize el Reffran, No hay mula sin tacha &c. LVD. Oluidado se me hauia de dezir dos hermosas empresas del S. Duque Cosme de Florencia, formadas todas dos de mi carissimo amigo, y excelentissimo artefice, y Maestro dela casa dela moneda de su Excelencia, Domingo Pogino, la vna en azero, y la otra en cera blāca. La primera tiene por enues la Isla del Elba, con la nueva Ciudad Cosmopoli edificada, y maravillosamente fortificada por el Señor Duque, y sobre la Isla està vn mote, que dize, SILVA RENASCENS. Las letras que està esculpidas alderredor del enues, dizen, THVS-CORVM, ET LIGVRVM SECVRITATI. La segunda tiene por enués vn Apolo, que pone la mano sobre la cabeça de Capricorno, felicissimo ascendente de su Excelencia, y vn pie sobre Piton sierpe, con el arco y carcax. El mote es vn verso de Horacio, muy conuiniente alas excelentes partes de tan virtuoso, y bienauenturado Principe, INTEGR VITAE SCCLERISQVE PVRVS. Mostrome vn dia el Pogino otras muchas medallas de muy gentil apparençia, que el hauia hecho: vna delas quales me acuerdo que fue la del Cardenal de Rauena, que tenia per enues vno de los doze trabajos de Hercules, que fue quando mataua la Hidra: laqual empresa aunque es sin mote, con todo esso no dexa de ser de muy hermosa apparençia, y de misteriosa significacion. Otra vide del Señor Don Luis de Toledo, hermano dela Duquesa de Florencia, que tenia por empresa dos Damas figuradas la vna por la vida actiua, y la otra por la vida contemplatiua: el mote apropiado dezia, ANXIA VITA

NIHIL. *Queriendo por quanto puedo comprehēder, dezir, que no haziendo ninguna cuenta delas grandezas, y triūfos desta vida, se hauiabuelto con l'altura de sus pensamientos, a contemprar las cosas Diuinas. Hauiá assi mesmo el Pogino hechola medalla de Anton de Luca, digo de aquel excellētiſſimo Musico, que poco ha paſſo desta vida, no ſin lagrimas, y peſar de ſus dulces amigos: laqual tenia por enues a Marſia deſſollado por Apolo, ſin more alguno. Y cierto eſta empreſa con raxon fue apropiada a eſte biuiſſimo iuizio, para moſtrar la excellencia de ſu valor. Moſtrome aſſi mesmo otra medalla de vna Señora Florentina de muy grande hermoſura, con vn enues de quatro figuras fingidas por los quatro Elementos. El more dezia, SIC EGO NEC POSSEM SINE TE, NEC VIVERE VELLEM. Pareceme que el que hizo eſta medalla, ha querido dezir, que aſſi como el hombre no puede biuir ſin los quatro Elementos; aſſi eſte amante no podria, ni aun pudiendo, no queria biuir ſin ſu Dama. Hizo aſſi mesmo el retracto de otra Señora de muy gentil ayre, y por enues le formò vn Unicorno, queſ animal muy amigo dela caſtidad, con eſte mote, OPTIMA INSIGNIA. Vide aſſi mesmo otra medalla de vna Señora hecha de ſu mano, que porque tenia vna muy gentil empreſa, jamas no ſe me ha podido olvidar: laqual era Beloroſontes con la Chimera. El mote era del Verſo de Horacio: CECIDIT TREMENDAE FLAMMA CHIMERAE. Podria os dezir de otras infinitas medallas del Pogino, ſignificadas con agudiſſimas, y ſubtiles inuenciones; pero no querria enojaros con ponerlos delante tantas coſas de vno ſolo, aunque ſean de*

arte

arteficio, y hermosura. P O M. No hayais ningun miedo d'esso.
 L V D. Aunque assi sea, yo no quiero passar mas adelante
 en esto: por tanto mudando proposito, digo, que huuo vn tiem-
 po vn Cauallero en Pavia, grande amigo mio, el qual siendo
 enamorado de vna gentil dama, de muy agraciada disposi-
 cion, y haziendo cada dia fiestas de correr ala sortija, y otros
 solazes por poderla ver, y hazelle saber el miserable y peligro-
 so estado en que se hallaua por causa del amor, que le renia, sa-
 cò por empresa vna Nao en alto mar, sin arbol ni xarcia nin-
 guna, y por mote le seruia este verso del Petrarca, MI TRO-
 VO IN ALTO MAR SENZA GOVERNO. Vi-
 niendole pues la ocasion de poder hablar, y de requebrarse,
 como es costumbre con esta Dama, le dixo como ella le hauia
 dado causa de que tomasse esta empresa, que mucho le con-
 uenia, porque no sabia hallar ningun remedio para su infe-
 licissimo estado. Por lo qual, la Dama que muy cuerda y auis-
 sada era le respondioluego, En verdad Señor, que mucho
 mas os conuernian los versos que siguen, a esse mote vuestro,
 que como sabeis dizen; SI LIEVE DI SAPER, DER-
 ROR SI CARCO, Ch'io medesimo non so quel ch'io mi vo-
 glio E xremo a mezza state, ardendo il verno: Que quieren
 dezir, Hallome en alto mar sin ningun gouierno, tan ligero
 de saber, de error cargado, que yo mesmo no se lo que me quie-
 ro, y tiemblo de frio en medio del verano, y ardo de calor en el
 inuierno. Quedò entonces el galan muy confuso, y estancado,
 pensando en la aguda, y presta respuesta que la sabia, y vale-
 rosa Señora le hauia dado. Pues que he comenzado, y no sa-
 bria dezir como, a hablar de las empresas, y que os he dicho

*infinitas de otros, no quiero dexar de dezir alguna delas
mias: no por que me persuada que sean dignas de ser oydas de
tan noble compañia, sino por comparallas con las otras. A R.
Por vuestra vida, que nos hagais assi mesmo essa merced.
LVD. Merced sera la que vosotros Señores me hareis a mi,
en que me querais escuchar, por lo qual os sere en muy gran-
de obligacion. Hize pues yo vna empresa al Illustrissimo Se-
ñor Chiapin Vitelo, el qual allende los infinitos testimonios
de su grandissimo valor, que en diuersas partes ha mostrado,
lo ha hecho como esforçado, y valeroso Cauallero en esta luen-
ga, y trabajosa guerra de Sena. La qual empresa he figura-
do que sea vn Vitelo, o Berzerro, como peculiar insignia de
su Illustré linage, el qual despues de muerto engendra de si
el enxambre delas Abejas. El mote he tomado dela sagra-
da Scriptura dela Historia de Sanson, quando propuso el
Enimma a los Filisteos, diziendo, DE FORTI EGRES-
SA EST DVLCEDO. Queriendo dezir, que delas fuer-
tes hazañas, y trabajos deste excelente Capitan saldran con
el tiempo muy dulces frutos de gloria, y de honor. El Señor
Pirro de Estipiciano, llamado por sobrenombre Columna,
fue Cauallero de aquel grandissimo juicio, y valor que todos
saben. El qual estando en el Presidio de Carinán en Piamon-
te, valerosamente softuuo el cerco de aquella tierra cõtra Mo-
señor de Angiano, y contra todo el exercito Frances, y final-
mente despues que el Marques del Vasto fue roto por los
Franceses en la jornada de Ceresola, dõde los Imperiales per-
dieron la batalla, antes que se rindiessé la tierra, faltandole
todas las vituallas necessarias, se tuuo firme mas de quarenta
dias.*

días. Pero al cabo no teniendo ninguna speranza de socorro, le fue forçado que se rindieffe, saluando las haziendas, y las vidas de los suyos: y assi saliendo de Carriñan, fue a presentarse delante del Rey de Francia (porque assi lo hauia prometido al Angiano) el qual honrandolo, y accariciandolo mucho por su virtud, aunque le hauia sido enemigo, le offrecio muy honrosos partidos, en caso, que to quisiessse seruir: Pero el Señor Pirro Columna dando las gracias al Rey, y escusandose con dezir que no lo podia hazer, no accepto el partido que su Alteza le hazia. Por lo qual yo le hize una empresa sobre aqueste generoso subjecto, que fue el Cauallo de Iulio Cesar, el qual segun dize Plinio, jamas no consintio, que nadie lo caualgasse sino Cesar su Señor: y tenia las manos semejates alas del hombre: y desta manera estaua puesto delante de las puertas del Téplo de la Diosa Venus. El mote dezia, SOLI CAESARI, apuntando al noble, y leal animo del Señor Pirro: el qual estando en seruicio de su Magestad no hauia querido acceptar los partidos que el Rey de Francia le offrecia. El Señor Conde Baptista de Arcos: nobilissimo, y valerosissimo Señor: por lo qual merece que se haga memoria del, y de sus excelentes virtudes, trahe una empresa que yo hize a su Señoria los dias passados: la qual, ami iuizio, le conuiene mucho, alomenos por el nombre de su antiguo, e illustre linage. Dile pues por empresa el Arco Celestial, o como algunos llaman, el Arco Iris, que despues de la lluvia vemos formado en el ayre, por la reflexion que los rayos del Sol hazen en las nuues. El qual Arco quando el Sol esta mas alto, canta es mayor, quise pues en esto dezir, que hauiendo este cla-

ro varon seruido fielmente a muchos Principes, y entre los otros al Serenissimo Rey de Romanos, quanto mas ha seruido, tanto mas ha subido, e ilustrado su nombre con muy crecida gloria. El mote dize, A MAGNIS MAXIMA. He hecho otra empresa al Señor Esforça Palauicino, que es vno de los mas valerosos y esforçados Caualleros del mundo, como todos saben, y principalmente lo ha mostrado en las guerras de Ungria, y de Transilvania, contra los Infieles en seruiçio dela Magestad del Rey de Romanos. Es pues la empresa vna Comadreja, que pelea con las culebras, elqual animal es dotado dela naturaleza de tanto ingenio, que conociendo el mortifero veneno de su enemigo, antes que vaya a pelear conel, se prepara primero con la Ruda, y por esso he querido accomodar este sujeto al Señor Esforça, elqual hauiendo de pelear con los Turcos, capitales enemigos nuestros, y dela santa Fe de IESV CHRISTO, se arma primero, y prouee no solamente de buenas armas, pero aun de excelente, y singular ardid y esfuerço de animo. Laqual su Señoria Illustrissima ha hecho siempre, y hara lo mesmo, viniendole la occasiõ, con grandissimo daño de los Infieles, si plazera a Dios de embiarlos, como se dize, a molestar el Reyno de Ungria. El mote es Latino, y dize, CAVTIVS PVGNAT. La semejança del nombre me ha traydo ala memoria al Señor Esforça Almeni, gentil hombre dela camara del Señor Duque de Florencia, y muy priuado de su Excelencia. Elqual porque tiene propria y peculiar empresa, me parece que no ha menester que yo le haga ninguna. Es pues la empresa de aqueste cauallero vna gran Piramide puesta artificiosamente sobre

unas pelotas, y el mote dize, IMMOBILIS. Por lo qual, si no me engaño, ha querido dezir, que hauiendo sabiamente puesto su speranza, y fundado su estado sobre las pelotas, que son las armas de su Principe, y siguiendo su fortuna, y felicidad es inmonible, y firme: y quiza que podria significar la seruidad que haze a alguna Dama, desseando que sea estable, y perpetua el Illustrissimo Señor Ioan Baptista Castaldo, Capitan de tan clara, y singular virtud, como todos saben, y que en nuestros tiempos es uno de los mas esforçados caualteros del mundo, principalmente por la grande esperiēcia que de las cosas dela guerra tiene: al cabo despues tantos trabajos, que como inuencible, y valeroso Capitan guerreando ha pasado, se ha retrahido a descansar, dexando las cosas dela militia a parte, como emerito, y cansado delas continuas fatigas de Martes. Pero cō todo esto no dexa de ayudar conel consejo, y conel saber, a todos los que acuden a el, como a Oraculo. Dile pues yo por empresa una silua de Laureles que antiguamente estaua plantada en Roma enel monte Auentino, a donde todos aquellos que hauian de triunfar yu in a tomar los ramos para coronarse. Entiendo por esta Silua de Laureles al Señor Ioan Baptista, que es el que administra, y rige los consejos, y hechos virtuosos de aquellos que acuden a el, por aprender con su exemplo el modo dela verdadera militia: y assi descansando approuecha en lo que puede a todos, con su saber, como lo hazia guerreando, siruiendo a su Principe con la espada en la mano. El mote dela empresa dize, VIRTVTIS, ET HONORIS PRAEMIA. Yo os he dicho hasta agora de muchas empresas gentiles, y de otras que

no son tales, que me acuerdo hauer visto: por tanto pues que os he satisfecho a todo lo que me haureis pedido, ruegos, que me deis licencia para que pueda yrme a descansar, cõcluyendo este mi razonamiento. A R. Quanto a esta parte estamos satisfechos dela obligacion voluntaria, que haviades contratado con nosotros: pero si agora nos quisiesdes obligar con vuestra cortesía, recibiríamos merced muy grãde en que nos contassedes algunas delas muchas que haueis hecha a pedimiento de vuestros amigos. Porque no puede ser menos que haviendo vos visto tantas y haviendo platicado luengamente con Don Conseqñor Louia, que era el maestro dellas, no hayais apprendido algo, y que no hayais sido constreñido a contentar a quiẽ os lo rogaua. L V D. N os puedo negar que no me haya dexado vencer alguna vez dela importunidad de mis amigos, y puesto me a hazer cosas, que eran fuera de mi profesiõ: pero gran locura seria la mia si me persuadiesse de querer cõparar mis malacertadas empresas, con las agudas, y subriles inuenciones de tan sabios caualleros, y Señores, como os he dicho. P O M. Pues no haueis podido faltar a los ruegos y mandamientos de vuestros amigos, yo se cierta, que tampoco nos faltareis a nosotros, que os lo rogamos, y mandamos con el autoridad de nuestra amicitia, y de vuestra cortesía, por esso resoluẽos a hazernos esta merced. L V D. Por menos verguença tengo que me llamen presuncioso contentandos, que descorrês negandos cosa que me pidais. Digopues, que no ha mucho tiempo que el Señor Alberto de Estipiciano, primo hermano del Señor Pirro, me pidio una empresa para poner en un su quadro de Cavallos que le dio el Señor Duque de
 Flor

Florençia, por lo qual queriendo mostrar la grande lealtad, que renia a su Principe, le di por empresa *Un Crisol en que los plateros funden el oro, y la plata, puesto en el fuego, cõ muchas barras de oro dentro: con un mote que dezia, SICVT AVRVM IGNI.* Queriendo dezir, que assi como el oro se conofce, y se affina en el fuego, assi la fe y lealtad de vn cauallero de honor se conofce en la prouea de sus hazañas en la guerra. Assi mesmo no ha mucho tiempo, que un mancebo Florentin amigo mio me pidio una empresa, sobre aqueste subjecto: es a saber, que por su nobleza, y cortesia de animo estava siempre aparejado a seruir a todos en lo que fuesse iusto, y honesto, pero que por fuerça no haria jamas cosa ninguna. Por lo qual yo le dixi, que para declarar este su concepto tomasse por empresa una Palma sin otra cosa ninguna, cuya propiedad es muy notoria, con un mote, que dixesse, FLECTITVR OBSEQVIO, NON VIRIBVS: y esta inuentiõ me pareció muy al proposito del desseo de aquel mi amigo. Pidiome un Ciudadano Florentin, que nueuamente hauia sido proueydo de vn corregimiento, que le diessse una empresa para poner en el Estandarte que acostumbra llevar con sigo, por ensena del Magistrado: y para esto me dezia que queria mostrar en figura, como haviendolo perseguido mucho con continuos trabajos la Fortuna, jamas no se dexo vencer ni derribar de los affanes y desdichas que le venian, antes hauia siempre hecho cara ala suerte, con varonil coraçon y animo esforçado. Dile pues yo por empresa un Leon, que es el mas valiente, y generoso animal, que hay en la tierra: con un mote que dezia, REBVS ADVERSIS

ANIMOSVS. AR. *Si bien me acuerdo esse mote, que haueis dicho es vn verso de Horacio. LVD. Es verdad: y pareceme, que entonces muy mucho mejor doy en el blanco, quando puedo declarar mi intencion, o la agena, con palabras o versos de qualquier illustre Varon, o Historico, o Poeta Latino, que si formasse el mote de mi mesmo. Porque yo tengo por mas artificio el traer a mi proposito la sentēcia, y dicho del Escrip̃tor antiguo, como si huiera escripto para que me siruiera de sus palabras. Fue la Señora Liuia Tormela en su tiempo Dama de grande hermosura, y honestidad, y vno de los mas gentiles, y brios ingenios del sexo mugeril de nuestros tiempos. Amaua, y honraua mucho alas personas virtuosas, y de letras, y les dazia todo aquel fauor, y buen acogimiento, que era posible: de lo qual yo puedo hazer fe, que soy el menor de todos, pues he apprendido della muy buenas letras, en que con marauilloso ingenio claramente mostraua la hermosura y lindeza de su casto, y puro animo. Rogome pues esta Señora vn dia, aunque me lo podia mandar, que le hiziesse vna empresa, en que mostrase la constancia, e integridad de su pensamiento, endereçado en todo ala honra, y virtud. Por lo qual aunque conosco, que con la buez de su espiritu Diuino hauria mucho mejor sabido formar el tal subjecto, no quise dexar de obedecerla, y assi le di por empresa el Helitropio, o Girasol, que se buelue siempre segun quel Sol se mueue, y gira, por lo qual dicen algunos, que tiene vn no sè que de spiritu, y conesto venia a mostrar, que su intencion en todo estaua buelta al rayo del Sol. El mote era, VIRTVTIS AD SOLEM. Llamo se muy satisfecha esta affable, y virtuosa Señora*

Señora de aquesta empresa, y por su natural cortesía me lo agradeció mucho. A las justas que hizo el Señor Pero Luis Fernes en Plasencia, en el año de M D XLVI. acudieron quasi todos los mas valerosos, y esforçados Cavalleros de Italia, y entre los otros vino el Señor Nicolò Pusterla Milanes, Cavallero de aquellas buenas partes que todos saben. Sacò pues aqueste Cavallero alas justas una muy gentil librea, como se acostumbra, y todo el, y el cavallo muy emplumado, que cierto era hermosa cosa de ver por la variedad de los plumages que trahia: pero viendole sin mote alguno, dixè, que este le conuernia mucho, MAS SON LAS DEL CORAÇON. Es a saber, que mas eran las penas de su coraçon, de dentro, que las que trahia de fuera: por que ala pluma llaman los Italianos pena. Huvò vn Cavallero honrado, que por su desdicha tenia por muger vna Dama hermosa, y de linage, pero segùn se dezia no muy honesta. Por lo qual los que esto sabian, tenian por cierto, que no guardava al marido aquella lealtad, que denia, y que por tanto merecia muy aspero castigo. Pero, como suele acontecer en semejantes casos, el pobre Cavallero, que por su parte tractava muy bien ala muger, y le hazia muy buena compañía, crehia, que assi mesmo ella por todos estos respectos, y mas porque era noble, le era fiel, y que stimava su honra; en lo qual se engañava mucho. Por lo qual la muger desleal hazia quanto mal podia hazer, porque el marido no pusiesse tanta diligencia en guardarla, porque su malicia sobrepujaua a todos sus consejos. Hablandose pues vn dia sobre este caso, entre algunos Cavalleros, que en effecto tenian muy gran compassiõ de aquel desdichado, dixè

yo, que sobre aqueste subjecto se huviera podido hazer una empresa para escusar al marido desafortunado: es a saber vn Argos, al qual, como Ouidio dize, pintauan los antiguos con cien ojos, mirando a Io conuertida en Vacca, con vn more, que dize, FRVSTRA VIGILAT. AR. Esta empresa no solamente conuiene a vno solo, mas aun a muchos maridos infelices, digo infelices en quanto ala falsa opinion del Vulgo, el qual neciamente cree, que la honra del hombre, y dela familia se deua o pueda perder por amor dela muger. Por lo qual, el que quisiere ver claro quanto se engañan los que la tal opinion tienen, considere, y sepa que la honra, y la buena fama se pierden, por nuestra propria causa, y no por culpa agena. LVD. Yo he hecho pocas empresas a instacia de otros: porque como tengo dicho, este es officio no solamente de hombres doctos, pero aun muy fantastigos, y no siempre se acierta. Pero toda via por mostrar alguna gratitud a algunos illustre: Varones, de quien he recebido mercedes, y que me tienen muy obligado; he hecho algunas empresas por mi satisfacion, y no porque me persuada que se hayan de seruir dellas. POM. De qualquiera manera que el hombre muestre agradescimiento por las mercedes recibidas, merece loor, y assi mesmo combida a los otros a que sean liberales para conel: por lo qual vos haueis hecho muy bien en mostrar alguna señal del amor que teneis alas personas nobles, que os han favorecido: como por otra parte soy cierto, que no os acordais delas offensas, que os han hecho en esta vida, pues que os conocemos todos por varon generoso, y que no hazeis cuenta dellas. LVD. Conoci estando en Venetia

netia en el año de M. D. XLIII, al Capitan Camilo
 Caula de Modena, Cauallero muy humano, y cortes; el qual
 por seruir a sus amigos, no solamente pornia al tablero la
 hacienda, pero aun la propria vida. A este Cauallero, por
 la obligacion grande en que yo le soy, di por empresa un
 Elefante buelto hazia la Luna, el qual entre otras proprie-
 dades maravillosas, que tiene, tiene esta, que siendo spon-
 taneamente dotado de una cierta sublimidad de natura,
 tiene respecto al gran Dios, y guarda la Religion. Porque
 en apareciendo la Luna nueua, si no está detenido por al-
 guno, se laua en un rio, y si se siente malo se encomienda a
 Dios, y tira algunas hieruas hazia el cielo, quasi queriendo
 que con aquel medio suban sus ruegos al Señor. Y desta ma-
 nera lo he pintado yo queriendo declarar la deuota intencio
 del Capitan Camilo. El mote, que le hize es este: PIETAS
 DEO NOS CONCILIAT. Creo Señores que os acordais
 hauer oyo dezir o alomenos vos Señor Arnoldo, que lo co-
 nocistes en Venecia, del Señor Geronymo Palauicino de
 Corte Mayor, el qual no discrepando en nada de la genero-
 sidad de su Illustre linage, en todos sus hechos ha siempre mo-
 strado gran magnificencia, y resplandor de coraçon gentil y
 valeroso. Deste liberalissimo Señor tengo gran causa de la-
 arme, de manera, que mientras Dios me diere vida nunca
 me hartare de loarlo por todas aquellas vias, y modos que
 fueren posibles. Por lo qual para satisfacer en parte a lo mi-
 cho que yo le deuo, le hize por empresa un Aguila, la qual
 segun Plinio, ella sola es la que entre todas las aues jamas
 no ha sido offendida de ningun rayo, y por esso los Poetas

fingieron, que trahia consigo las armas de Iuppiter, querien-
 do dezir, que la virtud deste Cauallero no puede ser offendi-
 da dela yra del cielo: y con esto vengo a mostrar la persecucion
 que tuuo a tuerto en el estado, y en la persona: la qual finalmē
 te como merecia, le tornó en felicidad, y en grandeza. El mo-
 te dezia, EST MIHI SORTE DATVM. Recebi assi
 mesmo mucha merced, y cortesia del Conde Colatino de Colal-
 to, moço de singular virtud, y grandeza de animo, si allende
 las dotes del cuerpo, está acompañado abundantemente de-
 los bienes de fortuna: los quales le dan comodidad, y causa
 para que vse de liberalidad, con aquellos que lo merecē. Por-
 loqual, queriendo yo hazer alguna memoria de su mereci-
 miento, y de mi obligacion, le di por empresa vn Pino, que es
 de tal propiedad, que en qualquier tiempo del año tiene fru-
 ctos maduros: el mote dezia, SEMPER FERTILIS, que-
 riendo por esto mostrar, que la virtud deste generoso Caua-
 lero produze siempre suauissimos fructos de gloria, y de ho-
 nor. He tenido, y tengo todavia amistad, por no llamarla con
 palabras lisongeras de nuestro tiempo, seruidumbre, con el
 señor Antonio Altouiti, dignissimo Arçobispo de Floren-
 cia, el qual como generoso, y noble varon que es, resplandece
 en toda suerte de virtud, y buenas letras, acompañando cō-
 esto la magnificiencia, y liberalidad, aloqual se ha dado siem-
 pre y principalmente a hazer mercedes, y ayudar a los que
 puede, como entre otros me las ha hecho a mi, y muchas, por
 loqual siendole yo en tanta obligaciō, me parecio hazerle vna
 empresa de vn Castin que guarda vn hato de ouejas, al-
 qual los antiguos figurauan por professor de las sagradas le-
 tras.

*ras. Porque el que quiere hazer profesion de las cosas Divi-
 nas, sobre todo es menester, que como perro ladre siempre, y
 que jamas no dexede perseguir los vicios de los hombres, que
 sea de un terrible animo, que no se acompañe con ningun
 profano, como hazen los perros, que por la vista, o por el olor
 conocen que los que vienen hazia el ganado, no son dela fa-
 milia del Señor. Por los perros se comprehenden assi mismo
 los Prelados dela Santa Madre Iglesia, los quales se pro-
 ueen para defender las greyes delas affechças de los auer-
 sarios, y para guardar las ouejas, porque no sean comidas
 delos hambrientos lobos. Assi mesmo se atribuye al perro
 la memoria, la fe, y el amistad. Por lo qual me parecio que le
 conuenia mucho esta empresa, conel mote, NON DORMIT
 QVI CVSTODIT. Entre los muchos, y nobilissimos Ca-
 ualleros, que hay enel Reyno de Napoles, que ilustran mu-
 cho aquella fertilissima tierra, esta el Señor Don Ioan Vin-
 centio Belprato, Conde de Anuersa, digno de infinitos, y
 grandes loores, no solamente porque es virtuoso, y magnifi-
 co, mas aun porque es muy grande amigo, y bienhechor, de
 los que tienen otra cosa que vna pequeña sombra de bondad,
 y de virtud. Delo qual puedo yo hazer entera fe, que por tal
 lo he conocido, y prouado, sin jamas hauerlo visto: y por tanto
 cõfesso que le deuo dar muchas, e immortales gracias, y que
 soy obligado a celebrallo con todas las fuerças de mi flaco en-
 tendimiento. Luz guè pues, que era officio mio, que yo le hi-
 ziesse alguna empresa, que fuesse merecedora de su alto pen-
 samiento: y assile di el Cauallo Pegaso, como se vee esculpido
 en las medallas del Emperador Adriano, de L. Papirio*

Cursor, y de otros, a donde esta figurado por la fama. Engendrose este animal como fingen los Poetas de la sangre de Medusa: por que la virtud quando ha cortado la cabeza al Espanto, engendra la Fama: y por la cabeza de Medusa se entien- de el espanto, y maravilla. La Fama despues, luego que ha nacido, comienza a andar por las bocas de los hombres, y haze surgir la fuente de las Musas en el Monte de Parnaso: por que las claras hazanas de los illustres Varones, dan materia a los Historicos y a los Poetas para que escriuan: como lodaran siempre las hicroycas empresas deste sabio Varon. El mote de la empresa es este medio verso del Petrarca. CHE TRAHÉ L'HVCM DEL SEPOLCRO. Alamano Sal niati, Varon singular, y cortes, y tal, que si Florencia: tuviesse muchos semejantes a el, assi en la bondad del animo, como en el deffeo, y presteza de approuechar a todos, cierto se podria llamar la primera ciudad de Europa en gentileza, como lo es en hermosura, y en magnificencia, de edificios. Porque es una persona tan humana, y affable, que antes se pueden esperar del efectos magnificos, y nobles, que palabras vanas, y liuianas. Por lo qual siendole yo en mucha obligacion, por no serle ingrato, como en efecto procuro assi mesmo de no serlo con ninguno, le he hecho su empresa, que es una trompa de Elefante. Porque assi como el Elefante con la trompa sola haze todos los seruicios, que ha menester, siruiendose della en lugar de mano, beniendo, y comiendo con ella, y la da a su maestro, el qual se muestra muy obediente a todos sus mandamientos, assi quando quiere caualgar sobre l, como quando se quiere apear. Y por consiguiente arranca

con ella los arboles, toma las armas de la mano con ella a los soldados, derriba los hombres d. armas, y haze otras cosas muy maravillosas, que dexo de contar. Así con esta figura he querido mostrar vn hombre rico, y que en cosa ninguna no haya menester a nadie, y que seguramente pueda dezir: yo he puesto toda mi speranza despues de Dios en mi mesmo: porque tal sin duda ninguna, es aqueste modestissimo Cavallero. Su mote es, S. V. I. S. V. I. R. I. B. V. S. P. O. L. L. E. N. S.

Hizo me así mismo muchas mercedes, y buenas obras vn Cavallero Tudesco, que se llamava el Señor Leonardo Curz, el qual, haviendo estado algun tiempo en Napoles, Ciudad, que como vos sabeis es muy dada a los deleytes, y plazer del mundo, y hallandose en la flor de su juventud, y con buenos dineros, se enamorò de vna Dama, con la qual dando se plazer, y buen tiempo, en pocos dias consumò muchos millares de Ducados. Pero al cabo conociendo su error, y viendo a donde lo havia trahido su mocedad loca, y los fingidos halagos de la Dama, tomò otro camino, y así se partio de Napoles, por huir de las redes de amor. Queriedo pues yo figurarle esta su buena determinacion, le hize vna empresa de vn Ciervo, que està medio escondido en vn hoyo. Porque este animal, luego que ha saltado la hembra, se aparta muy alexos, y por el gran hedor de la libidine estando solitario haze vn hoyo, en el qual se esta hasta que viene vna gran lluvia, que lo lava todo. El mote dezia, L. A. S. C. I. V. I. A. E. P. O. E. N. I. T. E. N. T. I. A.

Hize así mesmo otra empresa de unos cuernos de Ciervo con vna guirnalda de Laurel alderredor al Señor Agosto de Ada Milanes, el qual de mer-

cader que hauiado sido, no solamente hauiado alcanzado innumera-
 rables riquezas, pero aun hauiado ilustrado su nombre, y casa
 con muy crecida gloria, haviendole sido siempre muy amiga,
 y propicia la Fortuna, la qual no dexa por esso de perseguir
 a los buenos. Y tambien, y tan virtuosamente distribuia
 despues las riquezas que mas presto parecia, que huiesse na-
 cido Rey, que particular Ciudadano. Murio este splendidis-
 simo varon seis años ha, con grandissimo daño, y pesar de to-
 dos sus amigos, y principalmente de los virtuosos, de los qua-
 les fue siempre amparo, y defensor. Y con esta empresa quise
 mostrar la inconstancia de la Fortuna. Porque assi como a
 los ciervos solos entre todos los otros animales, como dize A-
 ristoteles, se les caen, y mudan los cuernos: assi la Fortuna ri-
 giendose por su fantasia, acostumbra subir a los que le pa-
 rece, alçandolos del suelo, y llenandolos a lo mas alto, mostran-
 dolos mas vezes poco juicio en lo que haze, como lo hauiado
 mostrado mucho en el Señor Agosto: el qual por su generosa
 naturaleza, no solamente era digno de las grandes riquezas
 que posehia, pero aun merecia, que fuera Principe o gran
 Señor. El mote dezia, FORTVNAE VICISSITVDO.
 El Señor Baptista Vizconde, que fue hijo del Señor Hermen-
 tes, me ha hecho tambien muy señaladas mercedes, por lo
 qual, y por sus particulares virtudes lo he juzgado por digno
 de las riquezas que posee de la Fortuna. A este liberalissimo
 Señor hize vna empresa muy vistosa, assi mesmo con la figu-
 ra de vn Ciervo, que nada en el mar, el qual tiene tan biuo
 el sentido del odorato, que aunque no ve la tierra, nada al
 olor della: queriendo por esto dezir, que este valeroso Canal-
 lero

lero es tan aficionado a la virtud, que solamente con el olor
 la conoce, y busca. El mote dize, TRACTVS ODORE. El
 Illustrissimo, y Reuerendissimo Cardenal de Ferrara, allen-
 de la nobleza de la antiquissima casa de Este, es tan esplendi-
 do, y magnanimo Señor, quanto otro alguno, de aquel sacro
 Colegio, justo, piadoso, humano, y modesto amador, y amparo
 de los virtuosos, y hombres de letras, de los quales tiene siem-
 pre muchos en su casa. De aqueste singularissimo Señor soy
 obligado ha hazer gran memoria no solamente per la obliga-
 cion que tengo con su Señoria Reuerendissima, mas aun por
 los meritos de sus excelentes virtudes. Por lo qual le hize vna
 empresa, la qual es muy justo, que ceda a la que el Señor Io-
 uio le dio por enues de vn retracto suyo que le hizo Dominico
 Pogino excelentissimo platero, y escultor, con marauilloso ar-
 teficio, e ingenio, quando su Señoria Illustrissima era Gouer-
 nador de Sena por el Rey de Francia. P. O. M. Por vuestra vi-
 da que nos las digais ambas ados, porque nos hareis muy grã
 merced en ello. L. V. D. Antes es justo que el discipulo haga lu-
 gar al maestro. Digo pues quel Iouio hizo hazer por enues de
 aqlla su medalla vna Loba, figurada, como sabeis por la ciu-
 dad de Sena, la qual estaua delante de vn mancebo vestida
 al antigua, con vn Lirio en la cabeça, que significaua el Rey
 Christianissimo, el qual con su propria mano metia vn collar
 de hierro como los que trahen los mastines para su defensa,
 al cuello la Loba, para assegurar la, que ningun perro la pu-
 diesse morder. Queriendo dezir, que hauiendo su Magestad
 Christianissima puesto en Sena vn tan sabio, y justo Gouer-
 nador, la hania asegurado de las assechanças de sus enemi-

gos. *El mote si bien se me acuerda dezia, SECVRA GONTEMNIT CANES.* Yo hizo otra empresa al Conde Vinciguerra de Colalto. *AR.* Por vuestra vida que no dexeis de dezirnos, la que hezistes al Cardenal de Ferrara. *LV D.* Soy contento de os la dezir, pero con tal que nome tengais por atreuido, creyendo que yo me quiera y gualar con el Louio, que seria cierto, querer comparar el plomo con el oro. Haueis pues de saber, que yo le hize por empresa vn pulpo, el qual es de tan dulce, y suave olor, que adoquiera que va, lo sigue siempre vna gran vanda de pescados, vencidos, y enamorados de la suauidad suya: Queriendo mostrar como la rara virtud y gentileza de aqueste dignissimo Prelado tiene tan suauissimo olor, que atrahe a si todos los virtuosos, y hombres de letras. *El mote dize, SIC TVA NOS VIRTVS.* Este mote sirve a los pescados, que siguen al pulpo, y a los sabios, e Ilustres Varones en letras, que accuden al olor de las virtudes, y excolencias del Cardenal. Ora pues tornando al Conde Vinciguerra de Colalto, digo, que la humanidad singular, y magnificiencia de aquesto affable Cauallero, es tanta, y tal, que ha atrauido a su amor, y deuocion, quasi todos los sabios, y virtuosos de nuestros tiempos. Y aunque yo no soy nada a cerca dellos, cõ todo esso por satisfacer en parte a su Señoria de lo mucho que le soy en obligacion, por las mercedes que del he recebido, le di por emeresca vn Cisne, que bolando por el ayre, y teniendo en el pico, el glorioso nombre del Conde Vinciguerra, lo lleua a offercer, y consagrar al templo de la Eternidad, como sin duda acontecera, por los merecimientos de sus virtudes. *El mote dize: COELO MVSA BEAT.* El Señor

Gonçalo Hernandez de Cordoua Duque de Sessa, hijo de la Illustrissima Señora Doña Eluira de Cordoua, que fue hija del gran Capitan, es vno de los mas valerosos, y sabios Cavaleros, que ha hauido en Hespaña, y tan franco; y liberal, que quanto oro hay en las Indias, no seria nada para el. Deste splēdidissimo Señor podría dezir mucho, pero contentarme he cō dezir solamente, que su Señoria Illustrissima me honrò, y traēto de tal manera con palabras y con hechos, que por mucho que yo escriuiesse en su loor no seria nada respecto su merecimiento. Pero con todo esso dandole lo que puedo, sere en parte escusado. Hizele pues vna empresa, formada de vn Leon, y de vn Puerco lauali vñidos juntos: queriendo con esto mostrar, como su Illustrissima Señoria, ha vñido, y acompañando juntas las virtudes del animo, y las fuerças del cuerpo; significando por el Leon el vigor del animo, y por el Puerco la uali la fuerça del cuerpo. Porque estas dos partes estan vñidas en la persona del Duque de Sessa. El mote dize, CON ESTAS GUIAS. Acuerdome hauer visto no ha muchos dias vna harto gentil, y hermosa Empresa, que Alonso de Ulloa, Varan Nobilissimo, y grande amigo mio (de quien el Reuerendissimo Obispo Louio haze mencion en el Dialogo de sus Empresas) me mostrò, de Francisco de Ulloa su amado Padre. Y fue, que hauiedo aquel sabio, y esforçado Cavallero seguido siempre al Emperador en todas las guerras que su Magestad euuo, poniendo la vida al tablero, por seruitio de su Rey: y que tenia pensamiento de ponerse a qualquier peligro, y trabajo por el, por grande, y dificultoso, que fuesse, juzgando que todo era bien empleado por el seruicio Real:

traxo por empresa vn cauallero, armado de armas blancas, con vna vandera en la mano derecha con las armas de Castilla, que subia por l' asperidad de vna altissima sierra, cō animo de plantar aquella vandera sobre las almenas de vn fuerte Castillo, que en la cumbre dela dicha sierra se vebia. El mote era de Ouidio, y dezia, *IN VIA VIRTUTI NULLA EST VIA*. Es a saber, que no hay cosa por dificultosa que sea, ala qual no sea obligado el buē Vassallo por el seruicio de su Principe, por que todo es muy bien empleado. Esta empresa lleuó consigo, quando fue con el Emperador ala jornada de Argel, donde la fortuna se mostro aduersa a su Magestad. La inuencion no's digo de quien fue, per algunos respectos, mas baste que sepais, que la halló vn gentil espiritu de su nobilissima Sangre. Y cierto fue empresa noble, y muy mirada de todos los Caualleros, y Principes, que alli fueron, y digna de su magnanimo, y generoso coraçon.

No es tampoco razon, que passe en silencio la empresa de Lorenço Suarez de Figueroa, Cauallero nobilissimo dela valerosa Nacion Española, a quien su Magestad por sus merecimientos ha dado la tenencia del Castillo de Nouara, haziedolo Alcaýde de aquella fuerça, como mercedor de todo biē y honor. Este Cauallero pues, viendo se appetado, y perseguido de vn Señor principal su emulo, que por cosas liuianas lo fatigaua, y molestaua por todas las vias a el posibles, y resistiendole a rodo, con firme, y constante coraçon, accordó para significar al mundo, y quiza a aquel Señor, su puridad, y virtud, de tomar por empresa, la templança que estando de pies sobre la rueda dela fortuna en figura humana tiene vn vaso en la

en la mano izquierda, cō vino dentro, y en la derecha otro con agua, con la qual tiempla la fortaleza de aquel suavissimo liquor. El mote muy a proposito dezia, NON DEERIT, NE TIMEAS. Como si mas claro dixera, *Aduierte claro Varō la que hazes, y no te desmayes por cosa ninguna que te acontezca, porque mientras no faltare en ti la templança que debes como Cavallero moderado, sepas cierto, que l'aduersa fortuna no te podrã enojar, ni molestar. Entoqual expirmio, y declaro muy bien su generoso concepto, y hizo la empresa hermosa por la gentileza de la rueda, y de la figura. La qual fue inuencion de su claro, y erudicto ingenio, porque en effecto, no se si vosotros Señores lo conoceis, es Cavallero muy affable, y humano, y que en su attrauio muestra ser persona de mucha autoridad, y reputacion.* P O M. Por cierto Señor Ludouico, que estas dos postreras empresas y las demas, que nos haueis dicho de aquellos pelegrosos ingenios de Españoles, son muy hermosas, y nos cōtentã mucho: por lo qual el Señor Arnoldo, e yo recibiriamos merced, que nos dixessedes de algunas mas de los mesmos, si se os acuerdan, porque no podrã ser sino muy gentiles. L V D. Vos teneis razon en quanto dezis, porque como ya he dicho, no se puede negar, que aquellos Divinos espiritus no hayan subido ala felicidad de las sciencias, y comprehendido lo todo: mas porque no se me acuerdã mas de las que os tengo dicho, sera bien, que passemos ala narration de los de nuestra Parria, que hauemos comenzado: por tanto estad attentos por me hazer merced, porque presto concluirẽ mi razonamiento, y os podreis ir con la benedicion de Dios, a descansar. P O M. Deid quanto mandaredes, porque

en todo recibiremos merced. *LVD.* El Señor Iacomo Sesto de Aragon, Señor de Pumblyn es muy humano, y cortes Señor, y no ha mucho tiempo, que movido de su natural inclinacio, y cortesia, me hizo muchas, y muy señaladas mercedes. A este virtuoso, y magnanimo Señor, que merece mucha mas honra, he hecho una empresa, conuiniente a su merecimien- to, la qual es el templo del Honor, y el templo de la Virtud, jun- tos el vno cabe el otro de tal manera, que no se podia entrar en el templo del Honor sino por el de la Virtud, como en el tie- po antiguo fue dedicado en Roma por Marco Marcelo. En lo qual he querido dezir, que este humano Cavallero cami- nando como de continuo camina por las pisadas de sus claras, y virtuosas hazañas, allegará sin duda, y presto al supremo grado del honor. El mote dize, *QVO TVA TE VIR- TVS.* El Illustrissimo, y Excelentissimo Señor Guido U- baldo de la Rouere, segundo Duque de Urbino, es muy vir- tuoso y magnanimo, y verdadero Principe, y por esso di- gno no solamente de aquel felicissimo, y tranquillo estado, que legitimamente posee, pero aun de alcanzar el Imperio del mundo: porque es muy justo, affable, y muy humano, de manera que a sus vassallos no los tiene por subditas, sino por hijos, y hermanos. Por lo qual se pueden llamar muy dichos- sos, y deuen dar gracias a Dios, que les ha dado un tan be- nigno Principe por Señor. Y no solamente sus vassallos, pe- ro aun todos los hombres de buena intencion, y amigos del nombre Italiano, deuen desfiarle lengua vida, y perpetua felicidad. Mantiene este generoso Principe a su propria me- sa, y en su casa, y corte, muchos sabios Varones eruditos, y de

excelentes costumbres, así como al Señor Geronymo Nucio Justinopolitano; el qual por sus grandes virtudes, y singulares partes, el día de oy esta en gran cuenta, y reputacion con el mundo: y por las doctas, y morales obras que ha compuesto en sus días, es digno de perpetua memoria, y fama.

PO M. El Señor Duque de Urbino tiene delante de sí tales, y tan illustres exemplos de sus passados, que quando por sí no fuesse noble, y virtuoso, seria stimulado dellos, a que hiziesse las obras respondientes con el grado, que tiene. L V D. Por no ser de menos de sus Illustres passados, que fueron claros Varones en paz, y en guerra, tiene de continuo vna tan loable, y exemplar vida, que despues de sus días dexará de sí fama de esclarecido, y bienauenturado Principe, y combidará a los Escriptores, de los quales es muy benemerito, a que hagan perpetua Historia de sus claras hazañas. Queriedo pues, como soy obligado, mostrarle algun tanto de agradecimiento de los beneficios, y mercedes, que su Illustrissima Señoria me ha hecho, le hize vna empresa, la qual es vn Carro triunfal tirado de quatro cauallos blancos, con vna corona de Laurel encima, y con todos aquellos ornamientos, que en tal caso acostumbrauan los antiguos Romanos, con el mote que dize, MERITIS MINORA. En lo qual quise dezir, que los triunfos son muy menores de sus merecimientos. AR. Tuvi, no ha mucho tiempo, passando por Urbino, a donde la fama de aquella nobilissima libreria me hauia lleuado, vna empresa, la qual me dixeron, que era de aquel Excelente Principe, que eran tres Piramides sin mote alguno. Sabriades me dezir vos Señor Ludouico, que intencion

era la suya en esto? L V D. Cierito yo no's sabria dezir nada en este caso, aunque en ello merezca alguna reprehension, pues la falta fue mia. Porque hauiendo estado este Iulio passado en la Corte de Urbino, endonde fuy muy bien visto, y recebido del Señor Duque, y de todos sus Caualleros, si lo huuiera preguntado al doctissimo y gentilissimo Señor Antonio Gallo, o al ingeniosissimo Señor Bartolome Genga, el uno, y el otro, por su natural cortesía, me la haurian declarado. Podria os hazer sobresto algun buen discurso, e interpretaros la con alguna buena manera, pero lo mesmo harto mejor que yo podreis hazer vos, con la sublimidad, y agudeza de vuestro Diuino Ingenio. Porne pues fin a mis bien hechores, y antes que fenezca mi razonamiento, he determinado de acabarlo con el mayor Principe, y Rey de Christianos, de nuestro tiempo, que es el muy alto y muy poderoso Señor Don Felipe, hijo successor del Inuictissimo Emperador Don Carlos, Rey de Inglaterra, y Principe de Hespaña. Y aunque os podria parecer muy atreuido en querer hablar de vn tan gran Principe, y Señor, con todo esso quiero que en esta parte me escuse el amor, y la deuocion que yo tengo a su Magestad: y el no ha uer aun sabido, que vn tan gran Rey haya tomado alguna empresa. Por lo qual os digo, que, hauiendo entrado nueuamente no se como en este humor tan diuerso, y apartado de mi profesion, me he dexado lisonjar del pensamiento, que podria ser, que temerariamente haya soñado vna para su Magestad, la qual es el antiguo Circo Romano, a donde está vn ve locissimo Cauallo, que puesto en carrera, sale y passa de la mitad del dicho Circo. El mote es vn medio verso de Iuuenal,

que

que dize, NON SVFFICIT ORBIS. Y cierto si no me engaño, esta empresa conuiene mucho a vn tan gran Principe por muchos respectos, assi porque el verso entero del Poeta habla de Alexandre Magno, con quien su Magestad tiene tanta conuinēcia, como porque es mucha mejor que la empresa del Rey don Henrique de Francia; eiqual hauiendo figurado vna Luna creciente con el mote, DONEC TOTVM IMPLEAT ORBEM, parece que se contenta con el Imperio del mundo. Por lo qual el Rey Don Philippe no contentandose con los muchos Reynos, que possée legitimamente por successiō paterna, ha assi mesmo alcançado el muy rico Reyno de Inglaterra, el qual se puede dezir, que esta fuera del munda conel autoridad del Poeta, Et penitus toto diuisos orbe Britannos. Allende que considerando la gran conquista que delas Indias Occidentales ha hecho el gloriosissimo Emp. su Padre puede justamente dezir, que no le basta vn Reyno solo. Por lo qual prosperando nuestro Señor sus cosas, le va cadadia descubriendo, y dando nuenos Reynos. Ora pues pareciendome que no puedo concluir mas altamente mi razonamiento, lo acabarè con aqueste potentissimo Principe: dādos las gracias como soy obligado, por la grata y cortes audiēcia que me haueis dado, con proposito de daros el contracambio, y de quedaros en grandissima obligacion, quando a qualquiera de vosotros Señores plazera de dezirme de algũ noble-subjecto, que sea digno de vuestros estudios. P O M. Por mi parte yo me offrezco, y estoy siempre aparejado a satisfacer a vuestro buen desseo, dado que no dexo de conocer que podria antes apprender de vos, que vos de mi. Por lo qual antes

que de vos me despidas, q̄rria si os pluguiesse deziros mi empre-
 sa, por ver como os agrada. L V D. Merced me hareis muy gr̄a
 de en ello. P O M. Es pues la empresa que t̄go vn Origes, ques
 vn animalico terrestre, que se cria en Affrica: y porque como
 sabeis en aquellas partes se carece de agua, padece grandissi-
 ma sed, y calor. Pero con todo esso es de tanta sustancia, y tan
 lleno de xugo, que los ladrones, y salteadores de aquella tier-
 ra se approuechan del en lugar de agua, y assi lo tienen por
 excelente, y muy delicada beuinda. Por lo qual me parece
 que esta inuencion os conuernia mas presto a vos, que dais t̄a
 dulce beuinda a todos, proueyendo a cada vno de muy her-
 mosas empresas, y vos os moris de sed. Por lo qual quiero assi
 mesmo daros vna; porque assi como vuestro razonamīto tu-
 no principio, y origen en vuestra medalla, assi el mesmo aca-
 be, y fenezca en vna empresa vuestra. Cōparareos pues yo ala
 Concha dela mar, adonde se crian las Margaritas, y las Per-
 las, la qual se abre ella mesma, y se pone al Sol abierta, y quã-
 to el dia es mas claro, y sereno, tanto cria la perla mas blanca,
 y fina, y el mote sera este. L V D. Vos me honrais mas de lo que
 yo querria, y merezco, por lo qual os doyo muchas gracias, y cō-
 tanto quedad con Dios, que no puedo mas estar aqui. P O M.
 Id en buen hora Señor Ludouico, que lo mesmo hare yo, pues
 que es ya tarde, y tengo que negociar con vn Cauallero del
 Duque, que alli viene, y el Señor Arnoldo se podra quedar
 hablando con el Señor Benedicto Uarchi, de quien es muy
 aficionado. A R. Vuestras mercedes vayan con la paz del
 Señor, que yo aqui me quiero quedar.

FIN DEL RAZONAMIENTO
 DEL DOMENICO VI.

DEVIAS

O EMBLEMAS

HEROICAS Y MORALES

HECHAS POR EL NOBLE

VARON GABRIEL

SYMEON,

AL MVY ILLVSTRE SEÑOR

el Condestable de Francia.




EN LEON DE FRANCIA

en casa de Guilielmo Rouille.

1561.

CON PRIVILEGIO REAL.



ALA FELICE MEMO-
RIA DELA IMMOR-
TAL ANIMA DEL
ILLVSTRE,

Y claro Varon Francisco de Vlloa Cauallero nobilissimo, &c.

ALONSO DE VLLOA SV HIIO.




UES que mi suerte, y fortuna hã querido (Padre, y Señor mio) que me hayais dexado solo, y desconsolado en este Valle de lagrimas, subiendos a descansar con los Escogidos, que Nuestro Dios, y Señor tiene cabe si, y que no's haya podido gozar, y seruir como hijo en lo que denia, y podia, así por la tierna edad en que me dexastes, como porque el Hado me ha sido contrario, me ha parecido de ofrecer esta epistola en esta obra, ala felice memoria de vuestra immortal anima, que tracta delas Empresas Militares, y Amorosas, entre las quales vos Señor mio hallareis la empresa que traxistes en vuestro tiempo, para significar la Virtud, y sangre Illustre de que siempre os preciastes, como bueno, y esforçado Cauallero. Lo qual todo es el fructo de los trabajos,

que hize, quando en el estudio como Padre me sosten-
 stes. Y pues Señor estais en parte donde podeis descansar,
 siendo fuera de los trafagos deste mal mundo. No digo mas,
 sino que supplico a Nuestro Señor, que os me dexe
 ver presto, y que mientras aqui estuviere
 me tenga de su mano, porque el ene-
 migo no me empezca, y me ha-
 ga caer en sus redes.



FIN.





AL M V Y I L L V S T R E
S E Ñ O R E L D V Q V E D E

*Moñmorensi, Per y Condestable de
Francia, Gabriel Symeon su
obedientissimo vasallo.
Salud y honor.*



Llustrissimo Señor tal es la natura de la Palma, que quantomas sus ramos estan cargados, tanto mas en lugar de flexir y baxar ellos van arriba, que es la causa perque los antiguos la acõparan alas victorias. Agora tãbien tengo en buena esperança, que con la yuda de Dios vendra de V. S. la bontad, lealdad y diuino entendimiento, del qual aunque fuesse ya en parte conofcido re- lusira daqui adelante tanto, que el mondo publica y dira ser a V.S. justamente deuido por la salud de la Republica y tan honrrado cargo de los negocios de Francia: dela qual bienauenturan

rança queriendo yo holgarme con los otros, y con esta alegria hazer como a mi Señor (a quien yo fere para jamas obedientissimo y deudor) algũ presente honesto, no he sauido escoger entre el thezoro de mis naturales tan dichosas riquezas otra cosa que fuesse mas digna de V.S. que ciertas mias Deuifas o Emblemas Heroicas y Morales, entre lasquales hallara V.S. la fuya verdadera, supplicãdo humilmẽte a V.S. reciba humanamente la buena voluntad del donator y mantenerme en la buena gratia y amistad del Rey. En
Leon a 15. de Mayo,

1 5 5 9.

ΕΥΔΟΚΙΑΣ.

LAS



L A S

DE VISAS O EMBLE-
MAS HEROICAS DEL
SEÑOR GABRIEL
SYMEON,
AL MVY INSINE SEÑOR EL
Condestable de Francia.



O ay cosa mas difficil en este mundo, se-
gun es autor San Augustin, que co-
noscer el ingenio y pensamiento de los
hombres. Porque aunque vn hombre se
muestra dulce, gracioso, y pazible, pero
no dexara de ser naturalmēte feroz en
su coraçon, desseando dissensiones y guerra; loqual facilmē-
te dissimula con alguna razon que otros no sauen. Otro se
muestra deuoto y muy catolico, empero puede ser, como tengo
conoscido en muchos, lo contrario: loqual dissimula por miedo
de la ley, o por otro respectto de subir a otra mas grande digni-
dad como hizieron algunos de nostros tiempos por donde mu-
chos papas y principes seglares an sido engañados ansi como
fue antiguamente el Senado de Roma de Tiberio y Neron al
principio de su Imperio. Otro tambien muestra se liberal, te-
niendo casa abierta a todos, y sera tenido por ello magnani-

F

mo, empero sera naturalmente auaro y mecanico haziendo tal cosa noble por demasiada ambicion y codicia de ser alabado de las personas: finalmente bien podra desirse hombre raro en el mondo y acompañado de la diuina gracia, quien en su pobreza y en su juventud, auiendo sido como Angel, despues auiedo se hechorico y viejo no mudo de costumbres y modo de vivir. Para conoser esta tan dificultosa y peligroza natura del hombre dos medios halle entre otros que son el traje y deuisas, paresciendome que el que se deleita de ser asseado en vestidos no sea sinon de muy buen ingenio y magnanimo coraçon y que segun la qualidad de vna Deuisa, no se puede errar de juzgar y conoser la complecion y naturaleza de vn hombre, desseando cada vno hazer parecer exteriormente lo que en su coraçon tiene secreto y que sea mas conuenible a su natural ansí como se vee que hizo en la vuelta de su medalla el buen Principe y Emperador Agusto el qual queriendo mostrar su modestia en todos sus negocios, tan effrentado y ligero para creer subito las relaciones y informationes de sus palaciegos, por donde los principes y juezes hazen hartos agrauios a muchos, el hizo debuxar entre otras muchas en vna medalla suya de oro vna mariposa y vn cancrejo de mar significando por la mariposa la presteza y por el cancrejo la pereza, las quales dos cosas hazen vn temperamiento necessario a vn Principe.

A V G V S T O .



Tuvo otra *Devisa* de vna *Sphinge* en su *sello*, queriendo dezir que era hombre *prompto* y *resoluto* para aclarar todas cosas *dudozas*: la qual *Devisa* el dexo despues que vno puesto orden a todas las *difficultades* de su *Imperio*, y sellaua sus cartas con la *ymagen* del grande *Alexandro*, demonstrado que el pretendia ala *monarchia* como hazia el orro. La qual auiendo pacificamente *aquisto* sellaua con su *propria imagen*, diziendo que el era solo y que ninguno era mayor a el.



La primera de lasquales denifas queriendo tambien seguir el otro Emperador Tito, hijo de Vespasiano en lugar de la mariposa y del cancrejo hizo poner en sus medallas un Delphino y vna ancla de naue al modo que aqui arriba vemos debochado.

P A R

PARA EL REY DELPHIN.



Subre este proposito aqui pondrè esta Deuifa que yo querria attribuir al Rey Delphino, si la tuuiesse menester, es a saber, vn Delphino tenièdo en cima de sí vn globo de la tierra cercado dun anillo con vn diamãte (antigua Deuifa de la casa de Medicis) y de vn Cresciere (Deuifa de su padre) del qual saldria dos ramos el vno de Palma por la victoria, y el otro de oliuera por la paz venidera cõ semejãres palabras, PACATVM IPSE REGAM AVITIS VIRTVTIBVS ORBEM. Significando primeramente por esta rason su noble genealogia de parte de padre y madre juntando las Deuifas dambo, declarando por el Cresciente la claridad de su linage, y por el Diamante su virtud y fuerça inuencible en el mundo, figu-

rado por el globo, como los antiguos Romanos hizieron pintar en sus medallas.

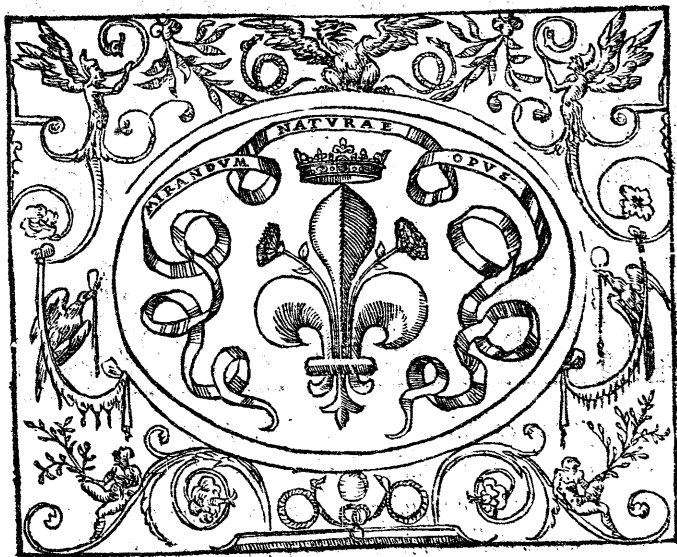
POR LA REYNA DE FRANCIA.



Pues yo entre en meritos y alabanças de las personas, entre estas mis Devisas, si quisiessse yo hazer otra por la Reyna de Francia, que otra inuencion podria yo hallar mejor que de pintar vna estrella enel medio duna sierpe coronada, muerdiendo su cola, con estas palabras, FATO PRVDENTIA MAIOR. Significando que aunque las estrellas vniessen al principio extolido esta princeza virtuosa por ser hija de tan sabido padre y madre, como erã el Duque Durbin, y madama de Boloña, sobrina de tan grãde Potifice Clemente VII. muger de tan alto, poderoso, inuencible y virtuoso Principe Henrico II. Rey de Frãcia, y madre de tan hermosos y reales hijos,

hijos, empero su grãde virtud, modestia y paciẽcia se a regido con el tiempo quella es notada entre las mas dichosfas, mas amadas y alabadas Reynas que jamas fueron en Francia.

POR LA DEFVNTA REYNA DE
 NAVARRA, Y MADAMA MAR-
 GVERITA DE VALOIS.



Seguiendo este razonamiento, y no queriẽdo olvidar dos Reales Margaritas, la vna fue aquella de Nauarra y la otra hija y hermana de Rey, digo que auiẽdo respeto al maravilloso ingenio, y ala grande doctrina dentrobas, yo no podria hallar mejor ni mas linda Deuifa, que de hazer pintar vna flor de liz, de la qual salieffen dos Margaritas coronadas, cõ estas palabras, MIRANDVM NATVRAE OPVS.

POR

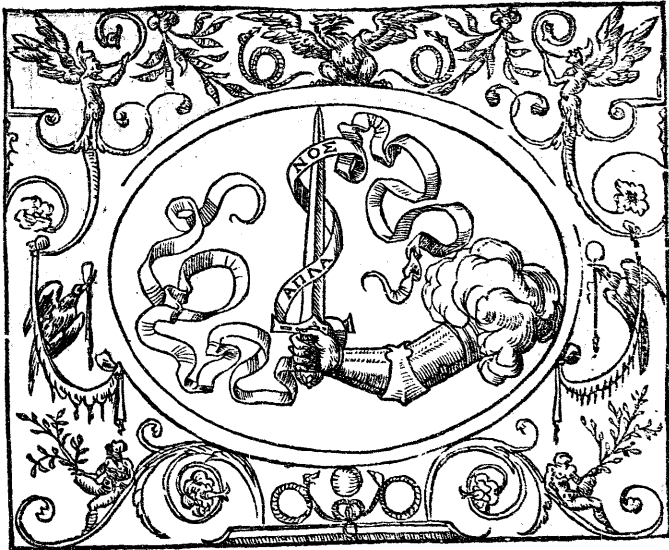
DEVISAS HEROICAS
 POR EL REY Y REYNA
 DE NAVARRA.



Porque no conuiene poner en oluido la Hija tras la Madre, ny tã liberal y Real Principe como Antonio de Bourbon Rey de Nauarra, quize aqui representar por vn Diamante el amor dellos y virtud inuencible, y por el Sol y la Luna la splendor de sus hechos incomparables, cõ el eterno amor que tuuieron y tendran siempre juntos como el Sol y la Luna, con estas palabras, SIMVL ET SEMPER.

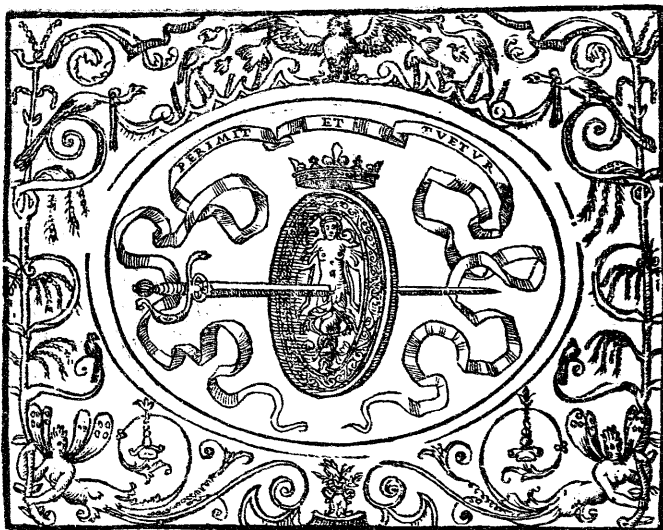
POR

POR EL ILLVSTRISSIMO SEÑOR
ET CONDESTABLE DE FRANCIA.



Porque el blason del Duque de Borbon Condestable de Francia fue antiguo, el de U. Excellencia es ya sido hallado modesto y de muy linda gracia, representando vn brazo armado con vna espada, y vn dicho en Griego al rededor que dice, ΑΛΗΘΕΙΑ, que quiere dezir sin engaño, queriendo significar (como es verdad) que U. E. tiene seruido lealmente los reyes assi en tiempo de guerra como en tiempo de paz, auiendo auido esta buena dicha y el saber tan grande que aya regido prosperamente y mucho tiempo los negocios de Francia.

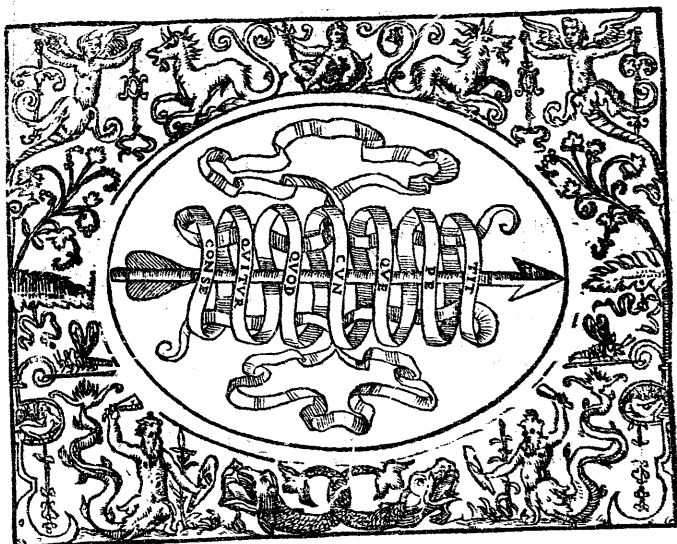
POR EL ILLVSTRISSIMO SEÑOR
DVQUE DE GVISA.



Yo soy naturalmente tan amador de los hombres virtuosos, así como enemigo mortal de sus indiscretiones y demeritos que no puedo callar el bien y el mal y igualmente de unos y de otros. Por esto auiendo siempre memoria dela osadia y sabiduria de mi Señor Illustrissimo el Duque de Guisa, haze debuxar vna rodela coronada y trassassada duna espada cõ estas palabras: PERIMIT ET TVETVR. Queriendo dezir quel es buen cavallero para ganar y guardar vna ciudad, y para acometer y desbaratar valerosamente sus enemigos en la campaña.

POR

POR LA ILLVSTRISSIMA
SEÑORA DVQVESA DE
VALENTINOYS.



Continuando hablar de los blasones de nuestro tiempo, yo hallo que aquel de Madama Diana de Poitiers, Duquesa de Valentinois, tiene buena gracia, haziendo pintar un dardo, que son las armas o Devisa de Diana, con vn retulo alrededor, que dize, CONSEQUITVR QVODCVN- QVE PETIT. Significando que en toda su vida fue tan dichosa que nunca le fue rehuzado cosa alguna que pidiesse.

POR VN ILLVSTRE CAVALLERO.



Un grande Señor me preguntó vn día, qual Deuſa yo le podría dar para dar a entender a los hombres que el tenía grãde voluntad y buſcaua todos los medios de ſer aun mas grande y poderoso que otros. Poreſto yo le di vna dun Emperador armado, y coronado de Laurel teniendo de vna mano vn libro y de la otra vna eſpada y el ſiendo en pie ſobre vn globo de tierra con eſtas palabras, EX VTROQUE CAESAR. Queriendo ſignificar que por el medio de las letras y armas, y ſiendo ſiempre en pie y aparejado para entender ſus negocios, Iulio Ceſar fue Señor de todo el mundo.

P O R

POR SV EXCELLENTIA DEL
PRINCIPE DE MELPHES.



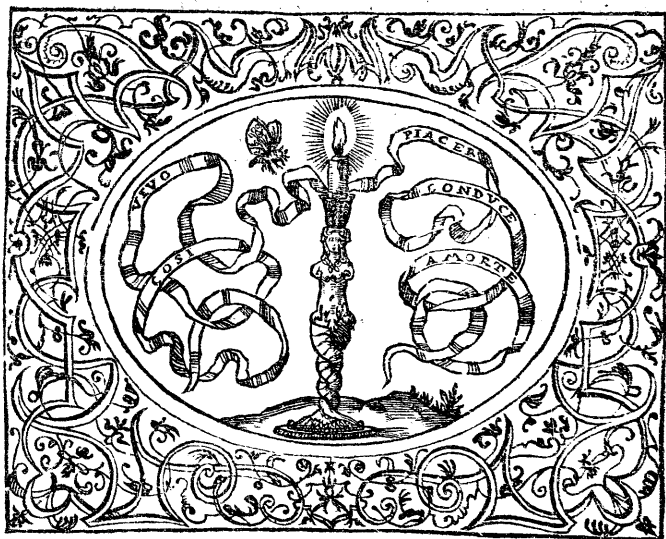
Enel tiempo que su E.de mi señor el Principe de Melphes era general por el Rey en Piamonte (que le sera obligado y se acordara de su bondad, justicia, y modestia para jamas) yo me acuerdo auer visto por su Deuifa al rededor de su Leon azole rampiente estas palabras, SOLATVR CONSCIENCIA ET FINIS. Queriendo significar que aunque fuesse pobre y echado fuera de su casa el viuia contento y limpio en su consciencia, sabiendo auer hecho su deuer en todas partes y que despues de muerto tenia buena esperança en Dios.

DEVISAS HEROICAS
 POR VN HOMBRE INIVSTA-
 MENTE OFFENDIDO.



Algunos locos ay affrentados assegurãdofe demasiado de su credito y riquezas, losquales hazen poco caso de iniuriar y affrentar de hecho y de palabras a vna persona pobre, creiẽdo que por falta de bienes, fuor, parientes, o amigos nunca ternan poder para vengarse, o hazelles semejante injuria: antes piensan quel tal aya de olvidar luego la injuria recebida y mientras estos Tyranos (ca verdaderamente assi se pueden llamar) estan engañados de su grande locura y ignorancia, lo quel tiempo y la ocasion les hara a la fin conoser. Despues de auerles amonestados cõ esta Devisa dun hombre sentenciado, elqual graua en vn retablo de marmol estas palabras, SCRIBIT IN MARMORE LAESVS.

POR



Un Cauallero amigo mio siendo el enamorado, rogè me de le debuxar vna Deuifa, y le hize pintar vna mariposa al rededor de vna candela encendida con estas palabras: C O - S I V I V O P I A C E R C O N D V C C E A M O R T E . Se- guiendola natura de vn animal tan simple que los Griegos llamaron $\omega\upsilon\sigma\alpha\upsilon\sigma\iota\upsilon\mu$ porque el ama naturalmente la claridad del fuego. La qual sentencia se puede entender en dos mane- ras: porque tomandolo por vn cuerpo, es verdad segun dize Platon, que vn enamorado es muerro en sy, viniendo en su pensamiento (que es la vida del alma) al rededor de lo quel ama, pordonde el sobredicho Philosopho viendo vn enamo- rado solia dezir, Aquel viue en otro cuerpo. Pero roman-
 do

dolo por el alma, cierto es mientras tomamos plazer con una hermosura corporal significada por la claridad de la candelilla, muchas vezes olvidamos el Criador por la criatura, y cayẽdo en hartos inconuenientes en losquales las mugeres nos ponen, perdemos ala fin deshonrradamente el cuerpo y el alma, assi como hazen algunos necios losquales metiendose en requiebros damores no saben en que parte de su cuerpo tienen su cabeça.

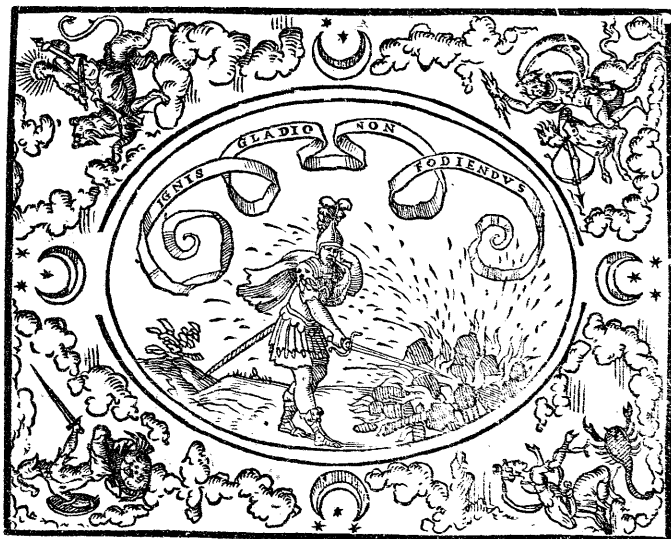
POR VN AMIGO FINGIDO.



Algunas vezes encontramos con personas losquales oyẽdo sus hablas, promessas y offrecimientos tan estraños que parecen ser verdaderos amigos: empero ello es todo simulacion para venir al cabo de alguna empresa o para saccar al-

gun provecho desse a quien hazen tales promessas y tan liberales. Cierro no es verdadera y leal amistad. Por esto no se pueden justamente quejar si hartas vezes ellos mesmos quedã engañados, a los quales quadra muy bien esta *Devisa* de vn hombre mascarado, significando la dissimulacion del hombre a quien dan con vn palo en la cabeça, hazien dolo caer su caratula en el suelo con tales palabras, **A MICO FICTO NVLLA FIT INIVRIA.**

POR VN HOMBRE RIXOSO.



Otra manera de hombres ay, los quales no tienen mas grande plazer en el mundo que de tomar ronçillas aunque no se les haze ningun agratio ny mal. hasta que encuentran con otro mas bravao que les sacude muy bien. por don-

de ellos merecen doblada queixa, y les conuiene muy bien esta *Deuifa*, que es vn hombre el qual con la punta d'vna espada arrebatada en vn molon de carbonos ardientes losquales sacãle vn ojo con sus estincelas con estas palabras sacadas de la vida de *Pitagoras*, *IGNIS GLADIO NON FODIENDVS*.

POR VN HOMBRE FVERA
DE RAZON.



El *Philosopho* sobredicho con otra suya sentencia me haze formar otra linda *Deuifa* por aquellos que buscan y dessean cosas difficiles y fuora de razon, de manera que no auiendo modo alguno ny orden, al fin hazen mal sus negocios anssi como la balança llamada en *Latin* y *Toscano* *Statera*, rompe
quan

quando le dan demasiado peso con estas palabras, STATE-
RAE ORDO NON TRANSILIENDVS.

POR VNA ALABANÇA
HVRTADA.



Si yo quisiessse pintar vna Denuisa de dos verdaderos com-
pañeros, o buenos soldados, losquales debaxo del cargo de al-
gun galan, mereciessen ser grandemente alabados auiendo
hecho algunos hechos buenos, empero que el Capitan tuuies-
se el honor dello, yo querria hazer dos bueyes tirando la car-
rera con el verso de Vergilio, SIC VOS NON VOBI.

DE VISAS HEROICAS
 POR VN BIEN MEREcido
 CON VIRTVD.



*Al contrario de la otra arriba si yo quisiese hazer Deu-
 sa de vn buen, attreuido y cuerdo Capitan, que el mesmo desi-
 vniessse negociado todo, haziédose áe su propria virtud y pro-
 uidencia como ha: rros de nuestros tiempos, yo querria pintar
 tres o quatro cauallos que corriessen alguna joya, entre los-
 quales anduuiessse vno solo adelante y los otros aguinados con
 dos pages con estas palabras, SOLVS PROMERITVS.
 Seguiendo la manera de los antiguos Romanos quando cor-
 rian dentro del Circo, y los Florentinos el dia de su fiesta grã-
 de de San Iuan Baptista alrededor de la ciudad de Floren-
 cia con cauallos.*

EL ILLVSTRISSIMO SENOR

CAESAR BORGIA.



El Señor Cesar Borgia, Duque de Valentines, queriendo dar a entender al mundo, que el tenia gran deſſeo de morir muy preſto o de hazer alguna coſa digna de eterna memoria, imitando las empresas arreunadas de Tulio Caſar, ſolia dezir deſta manera: A V T C A E S A R, A V T N I H I L ſin otra Deuſa. por donde me parecio muy bien hazer pintar vn hombre armado teniendo con vna mano vn globo, para ſignificar la monarchia de Caſar, y con la otra vn reculo lleno de o o o, las quales letras aſi ſolas no ſignifican nada, como al contrario ſignifican algo acompañadas de otras en cñe to. Pero eſto fue lo mejor que ſte laſtimado hombre, ligero de

rendimiento y sin consejo hallase al fin final, nihil muy de veras como el tenia pronosticado, porque mataronle en tierra de Navarra, donde le fue hecho semejante Epitaphio,

*Borgia Caesar eram, factis & nomine Caesar,
Aut nihil, aut Caesar dixit, vtrunque fuit.*

LA ILLVSTRISSIMA SENORA
BONA DE SAVOYA.



La Señora Bona de Savoya madre de Iuan Galea-
co, Duque de Milan, siendoviuda, mando hazer vna Devi-
sa en su moneda de testones vn Fenix en medio del fuego cō
estas palabras, SOLA FACTA SOLVM DEVM SE-
CVOR. Queriendo dezir, que ansí como no ay mas de vn Fe-

*nis enel mundo, desta manera auiendo quedado sola, no que-
ria amar sinon el solo Dios, para viuir perpetuamente.*

RENATO REY DE SICILIA.



*Renato Rey de Sicilia, desseando dar a entēder quel espe-
raua de ser aun mas grande Señor delo que era y llegar poco
a poco al cabo de sus negocios, m̃do hazer vna Denuisa de vn
buey con sus armas y denusa al cuello y estas palabras: PAS
A PAS. Queriendo significar que aunque el buey camina
despacio, no por esso dexa a cabo de tiēpo de llegar muy lexos.*

UN

DEVISAS HEROICAS
VN AMIGO O CRIADO FIEL.



Otro no queriẽdo mostrar auer sido leal criado a su due-
 ño y que por tal manera auia se hecho rico, como por su Devi-
 sa dos manos las quales tenian juntamente vn cuerno dabo-
 dancia: y estas palabras, DITAT SERVATA FIDES.

Virt



Queriendo hablar de otro pobre virtuoso el qual fue perseguido por su bondad, como ellos son todos, de pura invidia y quasi comun arrogancia de los hombres, queriendo mostrar que quanto mas buscauan de enojarle tanto mas su bondad se manifestaua, tomo por *Deuisa* vn hombre pisando con los pieds vna planta de Romaza, laqual los boticarios llaman *Acetosa*, los Romanos *Rumice*, los Griegos *εγαλιδα*, y los Florentines *Agrestini*, y los Franceses *Ozeille*, con estas palabras, *VIRESCIT VULNERE VIRTVS*. siguiendo la natura de tal yerua, siendo tal que quanto mas ella es pisada, tanto mas ella se haze verde: de la qual *Deuisa* siruiose en nuestro tiempo el S. Antonio del Prado legato y Cancellario grande de Francia.

DEVISAS HEROICAS
VN AMIGO ENAMORADO.



Coto me vn dia cierto amigo mio de vna *Devisa*, que auia hecho el enamorado de vna *Dama*, el qual queriêdo mostrar que su mal en manera ninguna se podia sanar. Esse como vn *Cieruo* herido de vna *saeta* teniendo en su boca vn ramito de *Dittamo*, que es yerua comun en la *Isla* de *Cãdia*, de la qual el *Cieruo* siendo vulnerado sana todas sus heridas, y la palabra era tal: ESTO TIENE SV REMEDIO, Y NON YO. siguiendo este verso d' *Ouidio* en su *Metamorphose*, a donde *Phebo* que xandose del amor de *Daphne*, dize:

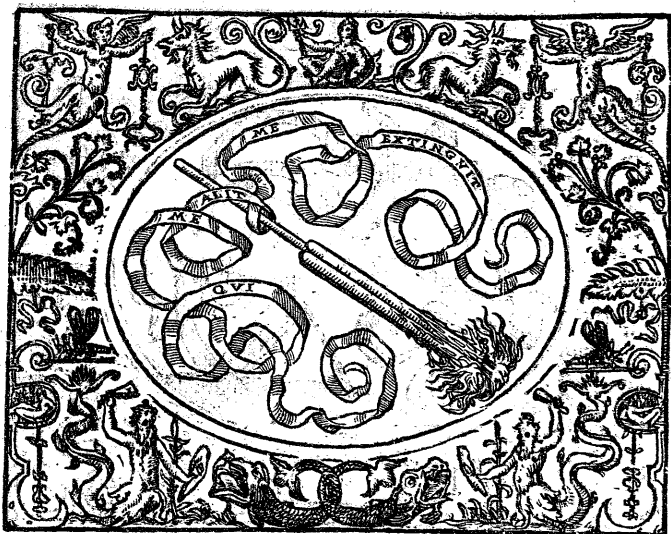
Heimih, quòd nullis amor est medicabilis herbis.

GON



El Señor Gonçalo Fernando en las guerras de Napoles
 postreras mostrose no menos valiente que astuto y diestro Ca-
 pitan, y queriendo que todos conosciessen quel se valia con
 su astucia y destierdad d'ingenio tomo por Denisa unas gaf-
 fas de ballesta hechas de cuerda con estas palabras, INGE-
 NIVM SUPERAT VIRES.

DEVISAS HEROICAS
EL SEÑOR SAN VALIER.



En la jornada de los Suiceros desbaratados cerca de Milan, por el Rey de Francia, el Señor de San Valier el Viejo, padre de la Señora Diana de Poitiers, Duquesa de Valencines, y capitán de cien caualleros, lleuo vn estandarte adonde auia pintada vna hacha encendida, buelta hazia baxo para que caiesse la cera para matarla; con estas palabras, QVI ME ALIT, ME EXTINGVIT. siguiendo la Deuifa del Rey su Señor, que es, NVTRISCO ET EXTINGVO. es la natura de la cera que mantiene el fuego y toma caiendo sobrel en mucha quantidad. Laqual Deuifa el hizo por causa d'vna Señora, queriendo dezir que ansi como su hermosura mantenia su pensamiento, ansi le ponía en peligro de su

de su vida. Aun se ve oy dia este estandarte en la yglesia de los Celestinos en Leon de Francia.

PATIENTIA OFFENDIDA.



Algunas vezes se hallan personas indiscretas y importunas en hechos y en palabras, que no tienen respeto en que manera offendem a las personas pacificas, modestas, y virtuosas compelliendoles contra su voluntad y natura a que sean malignos y a ser enemigos capitales: pero lo que me parece mas extraño es que despues dan la culpa a aquellos que ansí fueron forçados de defenderse y hazerse enemigos de sus parientes y amigos dignos de ser ellos mismos solamente conuencidos y culpados: sobre lo qual acordando me auer entendido que ay vna Densiva antigua en piedra de marmol en el

Reyno de Napoles, pareciome bien representarla aqui cõ las demas, que es vn carnero molesto por vn rapaz el qual es forçado tẽderlo por el suelo, cõ estas palabras, FVRROR FIT, LAESA SAEPIVS PATIENTIA.

PARA CONOSKER A VN HOMBRE.



Aquellos que trataron de la Phisionomia, mismamente Aristotile, cuentan entre otras cosas que la frente del hombre es aquella por la qual se puede facilmente conoscer la qualidad de sus condiciones, y complecion de su natural. D'adonde dezimos que la frente estrecha significa ser tal hombre necio, furio y iracundo como puerco, y la frente muy grande significa ser grossero d'encendimiento como los bueyes. Algo larguilla significa el hombre ser humilde, gracioso, y que facil-

cilm

cilmente aprende lo quel quiere. Muy cobierta, de poco cora-
 çon y medroso. Concaua, o muy redoda y releanada, plazen-
 tero con vn ramo de locura. Plata, ambicioso y soberbio. Cal-
 ua en el medio, colerico ridado, lleno de grandes pensamien-
 tos y mustio. Tierna agradable, y amigo de caricias. Aspera
 y corroborada en diuersas partes, astuto, auaro, y maligno.
 Estirada y unida, asegurado en sus negocios. Cuadrada y
 medianamete grande virtuoso, sabio y animoso, las quales si-
 gnificaciones me dieron argumento para hazer esta presente
 Denuisa, FRONS HOMINEM PRAEFERT.

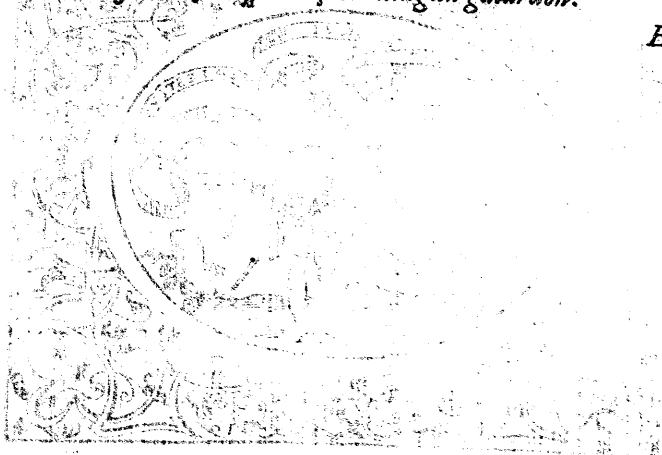
DE VN BENEFICIO HECHO
 A TIEMPO.



Muchos ay tan malignos y indiscretos, en cosas de hazer
 pla

plazer, que quanto menos alguno tendrales menester, tanto más ellos le haran caricias y tomaran plazar de halagarle, con esperança (como creó) de sacar algun provecho y recompensa. Pero si le veen en necesidad, darse han effos maluados al diablo, porque el los visita muy a menudo zumbando o le sabriendo los plazeres hechos, o se burlaran del o hallaran algun achaque porque no torne mas a visitarlos. Estos tales no son hombres de bien quanto menos verdaderos parientes, o amigos, antes brutales indignos de vivir, mirensse pues estos (pues les cumple) cada dia en esta Devisa d' un verdadero cauallero, leuantando del suelo a un pobre caydo, con estas palabras, BIS DAT QVI TEMPESTIVE DONAT. queriendo dezir quel plazer es doblado y immortal siendo hecho al tiempo de necesidad, sin esperança de ningun galardón.

Et



Y MORALES.
EL HOMBRE IMPLACABLE.

257



Muchas vezes se hallan hombres tan impios, crueles, porfiados, asperos, villanos y matuados (como ansi reço conosco algunos) que aunque les muestren mucha amistad, y que les ruegan que les hagan cortesia alguna, y dessea hazerles seruicio, con todo esto no tienen alguna lastima de las personas, y sin tener respeto a virtud, parientes, amigos ny a alguno beneficio recebido, nunca perdonan ninguna cosa les agrada, siempre guardan su mala voluntad. Por esto queriendoles dar vna Deuisa, no los podria mejor acõparar que a la muer te, la qual no dexa de matar a vn hombre que le pide perdon de rodillas, con estas palabras, IMPROBVS NVLLO ELECTITVR OBSEQVIO.

DEVISAS HEROICAS
VERDADERA NOBLEZA.



No dexando de considerar que algunos maliciosos tomaran en mala parte muchas destas Devisas, deziendo que procurro traer el agua a mi molino, empero no dexare a pesar de su ignorãcia de acabar mi intento, mostrando que siendo vn dia rogado por vn valiente Capitã de hazerle vna Devisã declarando la verdadera nobleza del hombre, y o le hize pintar vn gauilan en mano dun falconero Griego de los que vienen cada año para Frãcia acompaãado de muchos falcones cõ este blason, SIC MAIORA CEDVNT. queriẽdo significar q̃ la nobleza cõsiste en la virtud del coraçon del hõbre, y nõ en riquezas, ny en mucho poderio, siguiendo la natura del gauilã de quẽ el coraçon es tan noble que aunque el sea menor quel Falcõ, empero franquea todas las de mas aues mayores, si entre ellas passa, las quales otramẽte serian pecheras.

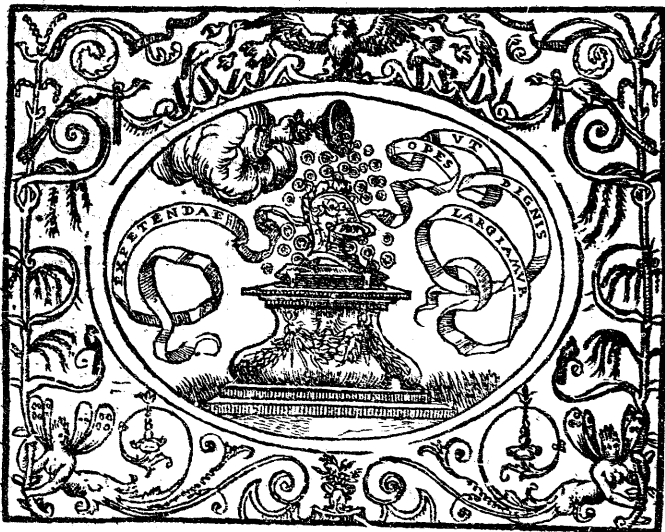
HAZIENDA MAL GANADA.



Un dia fue me hecho vn cuento muy donoso de vn pobre de suenturado vsurero, el qual auiendo puesto toda su esperansa en la mucha riqueza que tenia, y queriendola mas que a Dios (como todos hazen, auiendo ya ofrecido el anima al demonio) solia cada dia recogerse en su camara, tomar y mezclar a puñados vn monton de Ducados no riniendo otro plazer ny otro dios. Acaescio despues que vna mona que tenia en su casa, estaba mirãdole vn dia entre los otros por vn agujero pequenito de su puerta tubo modo de entrar en ella por vna ventana abierta stando comiendo su hamo, y despues de auer tomado plazer como su hamo solia, començo a hechar el dinero por la ventana en la calle, y si desto los passantes reya el logrero estaba dandose al diablo, deste no digo nada. siendo

*assaz ocupado en reyrme del, y de sus semejantes, losquales allegan haciendas, y dineros muchas vezes para quien no se lo agradece, no acordandose desta linda, y verdadera senten-
cia que dize, MALE PARTA MALE DILABVNTVR.*

EL SEÑOR MATHEO BALBANI.
RIQUEZA NOBLEMENTE
DESPENDIDA.



*Hablando con el Señor Matheo Balbani cauallero Lu-
ques, el me dixo un dia, quel ruega siempre a Dios que no
le de riquezas, si no de manera para saber servirse dellas.
Iuzgando no valer nada mas d'en quanto los possessores
dellas saben honrradamente espendellas y las distribuyan a
aquellos que, non por sus demeritos, tienen necesidad, mes-
mamen*

mamente siendo sus amigos y gente honrada y por el contra-
 rio parece a este buen cauallero que las riquezas, lasquales no
 son desta manera distribuidas, son mas ayna causa de menof
 cabo y daño, que de prouecho y honrra. Palabras y deffeo cier-
 tamente dignas, no solamēte de cauallero, pero de qualquier
 principe, quanto mas que todos saben qu'el las acompaña
 muy bien con los hechos, tiniendo siempre su casa llena de
 hombres grandes y letrados, y a muchos otros estrangeros le-
 xos de sus tierras a quien el daracion y grande soldada. Por
 esto queriendo, declarar tan honrrado y generoso pensemē-
 to, pareciome bien figurar vn braço celestial trastornando
 vna raça llena de dineros sobre vn altar vn libro e vn yel-
 mo, con estas palabras, EXPETENDAE OPES, VT DI-
 GNIS LARGIAMVR. Significando por el altar la bōdad
 de los hombres, y por el libro y yelmo su virtud o en letras, o en
 armas, y por la ancha abertura de la raça la liberalidad ma-
 nifesta del dicho Señor para con todas personas virtuosas y
 ordinaria del noble varon.

DEVISAS HEROICAS
 IGUALDAD DESPVES DE MVERTOS.



Deo muchas vezes y quasi cada dia ciertos hombres ricos tan locos, que auendo torcidmente olvidado que nostros cuerpos podresceran todos igualmente debaxo de tierra, y que en el otro mundo todos seremos iguales (como nos tiene declarado Luciano en su Dialogo, adonde introduze Mercurio, vn anima y la calauera de Helena) les parece que los pobres les hieden y no son dignos de mirarlos. Por esto me parecio bien inuentar vna Deuifa para estos tales y fue vn Cepetro atado con vna açada, y encima vna calauera con estas palabras, MORS SCEPTRA LIGONIEVS AEQVANS. El qual espejo para bien viuir, los grandes Señores y Principes deurrian siempre tener delante sus ojos.

CON

Y MORALES.
CONTRA LOS INGRATOS.

263



*Suelen dezir en comũ prouerbio que en la cola esta la pñ
soña, por esto quise aqui poner por postreira empresa una de
l'ingratitude semejante a la Viperea la qual mata al macho
auendole dado plazey auiendo concebido, lleuado y criado
en su vientre sus chiquites, tambien la matan a ella por ende
asi con razon se puede queixar y dezir, INGRATIS SER-
VIRE NEFAS.*

FIN DE LA OBRA.